

ARRINDELL
...communicatie...

109E JAARGANG — NO.: 185 DONDERDAG 13 AUGUSTUS 1992

AMIGOE

Prèkè

Vogel in KLM-motor: Misschien 'n toekan?

Premier Panic voor overleg naar Sarajevo

Belgrado bereid tot erkenning van Bosnië

ANKARA/BELGRADO - Rest-Joegoslavië wil een eind maken aan het bloedvergieten in Bosnië-Hercegovina en overweegt de afgescheiden republiek te erkennen. Dit heeft premier Milan Panic woensdag gezegd in Ankara, waar hij overleg voerde met zijn Turkse collega Suleyman Demirel. Panic heeft ook gezegd een bezoek aan Sarajevo te willen brengen om daar met de functionarissen te praten. Ondertussen heeft de Europese Gemeenschap (EG) bij monde van fungerend voorzitter Groot -Brittannië laten weten geschokt te zijn door de plannen van de Serviërs in Bosnië-Hercegovina om hun "staat" te gaan zuiveren van alle niet-Serviërs.

"Als het moet, zullen wij Bosnië-Hercegovina erkennen. Maar nu gaat het erom een eind te maken aan het vechten", aldus Panic, die er volgens het Turkse persbureau Anatolia aan toevoegde dat Belgrado niet uit is op het wijzigen van de grenzen. Zijns inziens kan Turkije veel doen om het bloedige conflict op de Balkan te bezweren. Zo kent hij Ankara de rol van bemiddelaar toe tussen de Serviërs die tegen Bosnische onafhankelijkheid zijn, en Moslems-Bosniërs en Kroaten. Panic zei verder "te bidden dat het Turkse leger niet in Joegoslavië optreedt". Turkije heeft eerder aan de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties een plan voorgelegd dat precisiebombardementen behelst op Servische milities als niet-militaire middelen niet toereikend blijken om een eind te maken aan de strijd.

NAAR SARAJEVO

Het semi-officiële persbureau Anatolia meldde onder aanhaling van een officiële verklaring die aan het slot van het bezoek van Panic is uitgegeven, dat de Joegoslavische premier Bosnië-Hercegovina binnen zijn huidige grenzen heeft erkend. In het communique staat volgens het persbureau ook te lezen dat Joegoslavië geen aanspraken meer maakt op gebieden van de buurrepubliek. Panic kondigde tijdens zijn bezoek eveneens aan dat Joegoslavië Slovenie en Kroatië zal erkennen.

De Joegoslavische premier Milan Panic zou vandaag (donderdag) een bezoek brengen aan de belegerde Bosnische hoofdstad Sarajevo voor gesprekken met leiders van de Servische en Kroatische Bosniërs. Dit zeiden Joegoslavische ambtenaren. Volgens het Joegoslavische persbureau Tanjug is het niet waarschijnlijk dat Panic de Bosnische president Alija Izetbegovic zal ontmoeten. De stad beleefde een relatief rustige nacht. De Britse staatssecretaris van Buitenlandse zaken, Douglas Hogg, zou ook vandaag in Sarajevo aankomen. Vandaag is een konvooi van vijf vrachtwagens met tachtig ton hulpgoederen van de Verenigde Naties op weg gegaan naar vier door Serviërs belegerde steden: Prijedor, Sanski Most, Bosanska Krupa en Bosanski Petrovac. De stadjes vormen een enclave in gebied dat al helemaal gezuiverd is van niet-Serviërs. Het konvooi heeft ook vele journalisten op sleeptouw genomen. "Wij willen met onze massale aanwezigheid en een maximum aan internationale getuigen de totaal geterroriseerde mensen daar moed geven om op hun plek te blijven," zei woordvoerster Sylvie Girard van het Hoge Commissariaat voor de vluchtelingen van de VN. De VN wil niet meer in dezelfde val lopen als op 23 juli, toen men "gechanteerd" werd om zevenduizend ongewenste niet-Serviërs te evacueren uit Bosanski Novi. Volgens de laatste volkstelling woonden er in de ontstane enclave 124.000 etnische Moslims, 98.000 Serviërs en tienduizend Kroaten.

ZUIVEREN

De Europese Gemeenschap (EG) is zeer boos over plannen van de Serviërs in Bosnië-Hercegovina, deze voormalige Joegoslavische deelrepubliek etnisch te zuiveren. Dit heeft de Britse regering woensdag laten weten. In het kader van de etnische zuivering van Bosnië willen de Servische troepen circa 28.000 mensen uit het noorden van de republiek deporteren. Hierbij proberen zij de hulp te krijgen van de VN. Een woordvoerder van de VN-organisatie voor Vluchtelingen sprak van "duidelijke chantage", omdat men inmiddels weet wat voor chicanes er worden toegepast op burgers die afgewezen worden. De hulporganisatie is niet bereid mee te werken aan de etnische zuiveringen in Bosnië; verder is de opvangmogelijkheid van vluchtelingen in Kroatië uitgeput.

Plannen van de Serviërs om meer dan 28.000 Bosniërs naar Kroatië "af te schuiven" "gaan dwars in tegen aanvaarde regels in het internationale recht. Mensen die dat doen zullen zich later moeten verantwoorden". Dit staat in een verklaring die de Britse minister van Ontwikkelingssamenwerking, baroness Chalker, heeft uitgegeven. Londen is op het moment voorzitter van de EG.

In de Veiligheidsraad (V-raad) van de VN bestaat nog steeds verzet tegen een resolutie die groen licht geeft voor het militair beschermen van hulpleveringen in Bosnië. Een stemming wordt niet voor vandaag verwacht. Deskundigen van de Westeuropese unie (WEU) en de NAVO overleggen nog voor het weekeinde over de coordinatie van een beperkte militaire inzet. Amerikaanse hoge militairen hebben gewaarschuwd voor een interventie in de verscheurde republiek. Als de VN-resolutie wordt aangenomen, kunnen de VS in het kader van de NAVO het luchtruim voor hun rekening nemen en de lidstaten van de WEU de acties op de grond regelen, zo verluidt uit ingelichte kring in Parijs. Op het Franse ministerie van Buitenlandse zaken zegt men dat de WEU donderdag in Rome besluit welk land wil meedoen en met welke middelen. Een dag later vergaderen in Brussel de militaire raad van de NAVO en de NAVO-raad over hetzelfde onderwerp.

De Amerikaanse generaal Barry McCaffrey en de Canadese generaal Lewis Mackenzie zien veel bezwaren in een interventie in Bosnië-Hercegovina. Hiervoor zou mogelijk een strijdmacht van vierhonderdduizend man nodig zijn, aldus de Amerikaanse generaal in een gesprek met de commissie voor de strijdkrachten van de senaat. Mackenzie, die vijf maanden het commando voerde over de VN-troepenmacht in Sarajevo, zei dat er geen militaire oplossing is. In zijn ogen leidt interventie alleen maar tot een oplaaien van de gevechten en tot de dood van extra mensen.

Georgiërs demonstreren



■ *TBILISI - Fungerend president Edoeard Sjevardnadze van Georgië stond vooraan bij de massademonstratie in de Georgische hoofdstad waarbij de vrijlating geëist werd van de bewindslieden die deel uitmaakten van een overleg-delegatie door aanhangers van verdreven president Zviad Gamsachoerdia. Het overleg handelde over eventuele amnestie en wie daarvoor in aanmerking zou komen.*

(AFP-satellietfoto)

In Thailand:

Dode bij aanslag

BANGKOK - Bij het station in hat Yai op de Thais-Malaysische grens is donderdag onder een loket een zware bom ontploft. Volgens de politie werden ten minste drie mensen gedood en raakten 73 gewond. Het motief voor de aanslag is nog niet duidelijk.

Bij verhoren Boipatong

Politie: Per vergissing alle banden uitgewist

JOHANNESBURG - Bij het uitwissen van geluidsbanden met gesprekken van de politie gedurende de nacht van het bloedbad in Boipatong was er geen sprake van boze opzet. Dat heeft de woordvoerder van het ministerie van Wet en Orde, Craig Kotze, woensdag meegedeeld.

Zeven banden met dertien uur gesprekken die licht hadden kunnen werpen op het optreden van de politie in de nacht van de moord op 43 zwarten in de woonstad bij Johannesburg, bleken blanco te zijn. "De banden zijn per ongeluk gewist. Er is geen sprake van een duister motief of een smerig spelletje. Wij hebben niets te verbergen met betrekking tot de moorden in Boipatong", antwoordde Kotze op vragen naar aanleiding van de gebeurtenissen op 17 juni in de zwarte woonstad.

Sergeant Ilse O'Reilly, de politieagente die in de fatale nacht de leiding had in de centrale van het bureau In Vereeniging bij Boipatong, zei dinsdag dat de opnameapparatuur sinds de installatie drie maanden tevoren verkeerd was gebruikt. Pas na de moordpartij kwam de politie erachter dat de apparatuur niet goed functioneerde, aldus O'Reilly.

De onderzoekscommissie onder leiding van rechter Richard Goldstone die het geweld in de zwarte woonsteden onderzoekt, heeft deskundigen opgeroepen de banden te onderzoeken. Volgens Kotze zal onderzoek uitwijzen dat de lezing van het ministerie juist is. "Wij zullen het aan de experts overlaten ons gelijk aan te tonen".

Oppositie stelt beleid De Paula flink aan de kaak

WILLEMSTAD — De Curaçaose oppositie in de Staten gaat een openbare parlementsvergadering aanvragen over het financiële beleid en de staat van de landsoverheidsfinanciën. Volgens een der aanvragers, MAN-leider Don Martina, zal het niet best zijn wat men aan minister van financiën Gilbert De Paula te melden zal hebben. Over De Paula's beleid is Martina absoluut niet te spreken. Hij vreest dat de Antillen voor enorme financiële en monetaire problemen geplaatst worden als niet snel iets gebeurt, aldus deelde Martina vandaag aan de Amigoe mee.

Martina en zijn collega's in de oppositie, Chin Behilia (Nos Patria) en het onlangs opnieuw toegelaten Statenlid Agustin Diaz (onafhankelijk), hebben een brief aan voorzitter Dudley Lucia van de financiële commissie van de Staten gestuurd. Daarin verzoekt men hem een vergadering te beleggen tussen de financiële commissie en de directie van de Centrale Bank. Ook de Vereniging van Bankiers zou bij deze ontmoeting aanwezig moeten zijn. De vergadering zou als voorbereiding moeten dienen van een alsnog aan te vragen openbare vergadering met de minister van financiën. Op Lucia (PNP) doet men een beroep deze vergadering zo spoedig te beleggen.

Martina meldde vanochtend uiterst bezorgd te zijn over de toestand van de lands- en eilandsfinanciën èn de laconieke reacties daarop van de verantwoordelijke bewindslieden De Paula en Faroe Metry (beiden PNP). Er is volgens inlichtingen die Martina verkregen heeft een enorme deviezenvlucht aan de gang en als we niet oppassen zijn de Antillen hun kredietwaardigheid binnenkort kwijt. Martina heeft onlangs in Suriname weer van dichtbij kunnen zien wat het voor een land betekent dat de deviezen op zijn. "Op de Antillen zitten, we wat ons deviezenniveau betreft in de gevarenzone en dat is niet best," aldus ex-premier Martina, die het geen goed teken vindt dat de Centrale Bank heeft ingegrepen met afkondiging van de kredietrestricties voor overheden. Over de maatregel op zich is de MAN-leider wel tevreden. De overheid echter zou het als een "bewijs van incompetentie" moeten beschouwen." Dat is een duidelijk teken aan de wand dat er iets heel mis is. De overheden hebben het nagelaten stappen te nemen en nu neemt de BNA de maatregel ten einde raad maar zelf."

De MAN-leider kondigde aan dat het openbare debat met De Paula een stevige wordt. "Wij zijn zeer ontevreden over zijn beleid en zullen dan ook onze ontevredenheid en ons misnoegen uitspreken," aldus Don Martina.

Aanslag in 'christelijk' Libanon

BAYRUT - Onbekenden hebben in de nacht van woensdag op donderdag twee staven dynamiet naar een huis gegooid in Kesrouan, ten noorden van Bayrut, waar de Libanese minister van Buitenlandse zaken Faires Boueiz een diner had bij vrienden.

Er werd veel schade aangericht. Kesrouan is een grotendeels christelijk gebied, waar op 22 juli een staking werd gehouden tegen de komende parlementsverkiezingen. Boueiz heeft zich nog niet kandidaat gesteld, maar zal dit vermoedelijk de komende twee dagen doen. Een groep onbekende christenen heeft met moordaanslagen gedreigd op christenen die het wagen zich kandidaat te stellen. Vier christelijke partijen en groepen zullen de verkiezingen boycotten.

Opgeruimd staat netjes



■ *MANILA - Ook in de Filipijnse hoofdstad krijgen de stemlozen de schuld voor onheil. De mensen die in de omgeving van rivierbeddingen hun schamele huisjes hebben opgetrokken kregen van burgemeester Alfredo Lim de schuld van de overstromingen in de metro tijdens het regenseizoen. Dit als gevolg van het vuilnis dat zij zouden produceren. De oplossing was simpel: hun schamele bezittingen te laten opruimen. Terwijl het gemeentepersoneel daarmee bezig is pakte een bewoonster van een dergelijk huisje haar kinderen op om elders op zoek te gaan naar huisvesting.*

(AFP-satellietfoto)

Nagorno-Karabach na Azerisch offensief

Algemene mobilisatie en ook staat van beleg

JEREVAN - De autoriteiten van Nagorno-Karabach, de overwegend door Armeniëers bewoonde enclave in Azerbajdzjan, hebben donderdag de staat van beleg en de algehele mobilisatie afgekondigd. Dat heeft de presidentiële woordvoerder van Armenië in Jerevan meegedeeld.

Het besluit werd genomen "in verband met de kritieke militaire en politieke situatie die het overleven van de republiek Nagorno-Karabach in gevaar brengt, evenals het leven en de veiligheid van haar bevolking", aldus de woordvoerder. De Azerbajdzjaanse strijdkrachten lanceerden woensdag een offensief tegen de enclave.

De televisie in Moskou meldde dat bij het Azerbajdzjaanse offensief in de nacht van dinsdag op woensdag in de streek rond Krasnoselsk in Armenië tussen de vijftien en veertig doden zijn gevallen. De Russisch sprekende bewoners, die er de meerderheid van de bevolking uitmaken, hebben een delegatie naar de Rusissche ambassade in Jerevan (de hoofdstad van Armenië) gestuurd om daar om hulp te vragen. Het Azerbajdzjaanse offensief tegen Krasnoselsk is afgeslagen, zo meldde Itar-Tass later.

Verspreid via vis en schelpdieren

Venezuela: Wegens cholera alarmfase

CARACAS - Na de ontdekking van cholera-verwekkers in vis en schelpdieren is in Venezuela de alarmfase voor het hele land afgekondigd. Sinds het begin van dit jaar zijn in het Zuidamerikaanse land zeker 1260 gevallen van cholera bekend geworden, waarvan 32 met dodelijke afloop.

Het ministerie van Gezondheid meldde deze week dat alleen de afgelopen dagen al elf mensen stierven na het eten van vis. De autoriteiten hebben inmiddels de verkoop van visserijproducten verboden, omdat aan de westelijke kust van Venezuela cholera-bacteriën in vis en schelpdieren zijn aangetroffen. In kranten en op radio en televisie wordt gewaarschuwd voor de consumptie van schelpdieren.

De autoriteiten hebben ook verscheidene stranden aan de Caribische kust gesloten, nadat ook daar choleraverwekkers werden ontdekt. Het indiaanse volk van de Warao's in de noordoostelijke Orinoco-delta wordt het ergst door de cholera-epidemie getroffen. Hun voedsel bestaat hoofdzakelijk uit rivierkreeft. Deze indianen leven in slechte hygiënische omstandigheden.

Probleemgebied net buiten Punda
Commissie zet zich in voor beveiliging en restauratie

WILLEMSTAD — Vuil, leegstaande panden, chollers, verwaarlozing van vele, eens schitterende huizen, onvoldoende politie bescherming en ergens een gevoel van wanhoop hebben de bewoners van een van de oudste en mooiste gedeeltes van onze stad doen besluiten bij elkaar te komen om hier iets aan te gaan doen. De voorlopige, commissie van de initiatiefnemers bestaat uit: N. Möller van Het Avila Beach Hotel, S. Dap van de Buona Sera Inn, D. Fransz van Duncan Fransz & Partners, J. Hermans van Publis en mej. J. Emanuel-Henriquez.

Het gaat hier om dat gedeelte net buiten Punda, vanaf de Theaterstraat (dat de grens is van het Punda gedeelte dat door CHS gepatrouilleerd wordt) tot aan de Nuyensweg die de verbinding maakt tussen Penstraat en Oranjestraat. Sommige specifieke plekken zijn Kaya Godett, Penstraat, Plasa Hoyer, Abraham de Veerstraat, Plasa Smeets, enz.

Het ligt in de bedoeling van deze nieuwe organisatie om zelfs een stapje verder te gaan dan de CHS (Curaçao Hospitality Services), namelijk om buiten de beveiliging en service aan (toeristen) ook een plan op te zetten voor het upgraden van het hele stadsgedeelte.

Upgraden houdt onder meer in dat bewoners (cq eigenaars) hun panden goed onderhouden, dat leegstaande panden — zei het tijdelijk — zo afgesloten worden dat zij niet meer als "choller-nesten" kunnen functioneren, dat het vuil — desnoods door privé initiatief —opgeruimd blijft worden, dat er bijv. adekwate straatverlichting komt en, in het algemeen, dat dit gedeelte van de stad zo verfraaid wordt dat het niet alleen wederom een genoegen wordt om hier te wonen of zaken te doen; maar ook om dat genoegen te schenken aan zij die hier tijdelijk vertoeven of gewoon maar langs komen, zo wordt in een persbericht bekend gemaakt.

Een en ander kan natuurlijk nooit gebeuren zonder nauwe samenwerking met de verschillende instanties, die binnenkort over specifieke punten benaderd zullen worden. Het belangrijkste op dit moment is de wil om iets te bereiken en dat men bereid is om gezamenlijk te investeren in de toekomst.

Ofschoon er reeds enkele tientallen mensen (buren, zaken) interesse getoond hebben, is dit niet voldoende. Via dit bericht vragen de initiatiefnemers dan ook aan een ieder die in dit gedeelte van de stad woont of zaken doet hen zo spoedig mogelijk te benaderen. Het plan kan namelijk nooit gerealiseerd worden als er niet genoeg deelnemers zijn. Voor meer informatie kunt u opbellen op tel.:658565.

De organisatie heeft nog geen naam. Ook via dit bericht looft de commissie een fles champagne uit aan diegene die een passende en wel klinkende naam kan verzinnen. Namen kunnen verstuurd worden naar Publis N.V. P.O.Box 151 vóór 26 augustus.



■ *Op de foto: Enkele van de mooie oude huizen die nu als "choller nesten" fungeren in de Kaya Godett.*

Sprong van Julianabrug valt deels in het water

WILLEMSTAD — De als spektakel bedoelde elastiek-sprong door een stuntman vanaf het midden van de Julianabrug is gisteren niet volledig uit de verf gekomen, maar wordt tocht op tv uitgezonden. Het in grote getale toegestroomde publiek kreeg slechts een proefsprong te zien.

Een tijdrovend probleem achter de schermen over televisieopnames had tot gevolg dat de organisatoren van het evenement de tijdslimiet hadden overschreden die de havenautoriteiten hen hadden opgelegd. Een tweede sprong kon niet gemaakt worden.

Drie uur lang is alle scheepvaartverkeer naar en uit het Schottegat tegengehouden. Om 17.45 uur gaf de havendienst groen licht voor het vertrek van het tegengehouden cruiseschip Starward dat al om vijf uur had moeten uitvaren.

Er ging veel tijd verloren aan een discussie tussen vertegenwoordigers van de televisiemaatschappij Venevision die het programma Sabado Sensacional op Curaçao opneemt en een aanwezige correspondent, Alex Alberto, van het scherp concurrerende Radio Caracas Television (RCTV) die met een filmcamera gesignaleerd was na de eerste sprong om tien over vijf. Venevision claimde een exclusiviteitsrecht, terwijl de correspondent het fundamentele recht opeisde om opnames te maken van een publieksevenement.

Zelfs de toezegging dat zijn opnamen voor privédoeleinden zouden blijven en niet aan RCTV gegeven zouden worden stemde de Venezolaanse producers niet tevreden.

Ondertussen was er zoveel tijd verstreken dat de 'bungy-jumper' niet verder kwam dan een proefsprong van ongeveer 35 meter, aldus een schatting van Jopi Henriquez van het Curaçaos toeristenbureau. De springer was er niet zeker van of een diepere sprong verstandig was, gezien de windkracht onder de brug die gepeild werd door loden gewichten naar beneden te laten vallen aan een touw. Ook die proeven vergen veel tijd. Een elastiek-sprong wordt niet lichtvaardig gedaan.

Het toeristenbureau en de producers van Sabado Sensacional hebben woensdagavond de video-opnamen bestudeerd. Volgens Henriquez zijn de resultaten 'Wunderbar' en zeer bevredigend en dat is het belangrijkste. Zij zullen dan ook zeker in de uitzending van het razendpopulaire Venezolaanse muziekprogramma gemonteerd worden. Er zijn mooie beelden geschoten van publiek, kades en water zegt Henriquez.

Een deel van de rijbanen over de brug en het vaarwater daar pal onder waren voor bijna drie uur verkeersvrij gehouden.

■ *'Bungy-jumper' Emanuel Ginompre sprong wel, maar niet zo diep als gehoopt was.*





Deelders moordende strijd tegen de tijdelijkheid

"NOU DIE NAM ook geen blad voor de mond, zeg!" Een reactie heet van de naald gisteravond in het herentoilet van discotheater Luxor, na afloop van het gala-optreden van de Rotterdamse podiumdichter Jules Deelder. Het jaar is nog niet om en hoewel de Antilliaanse politiek bepaald rijk is aan extremiteiten, kan deze ontboezeming de titel 'understatement van het jaar' haast niet meer ontgaan.

Understatement, een literaire stijlfiguur overigens die Deelder zelf volkomen vreemd is. Bij hem geen ironie, zelfs geen sarcasme of vergelijkbare middelen. Onder het motto dat daarmee kostbare tijd verloren gaat en geheel in de sfeer van zijn favoriete bokssport, beukt hij zo rechtstreeks mogelijk op zijn toehoorders in. De links voorstaande dichter/schrijver heeft zich gespecialiseerd in een verbale slagenregen die de tegenstander al spoedig amechtig in de touwen doet hangen, wachtend op de genadestoot.

En die komt vroeg of laat: want tussen het spervuur van gedichten, moppen, verhalen zit altijd wel een juweeltje dat je nog lang zal bijblijven, zoals een bokser door een pijnlijke kaak of een uit zijn voegen barstende schedel nog lang na een verloren gevecht aan zijn opponent wordt herinnerd.

'Gedicht voor Ari' is er zo een, een *evergreen* inmiddels die Deelder jaren terug schreef voor zijn inmiddels zevenjarige dochter (gisteravond ook in de zaal). Een van de weinige ontroerende momenten in een over het geheel genomen hard gevecht. Hoogtepunt voor de pauze: een lang verhaal over Deelders bezoek aan Boedapest, waar hij in opdracht van het tijdschrift *Nieuwe Revue* onderzocht of de Hongaarse hoofdstad op het gebied van het sextoerisme terecht aanspraak maakt op het predikaat 'het Bangkok van Europa'. Absolute topper daarin was de steeds opgewondener beschrijving van het interieur van het 'café voorheen New York'.

Tekst werd gisteravond afgewisseld door jazz - de voornaamste dope voor deze dichter - vertolkt door het trio Me Reet, met Aad van Pijlen (ex-Livin' Blues op contrabas), onze lokale held Gerard Weermeijer (saxofoon) en Jules zelf (drums). Een afwisseling die misschien nog wel iets vaker had mogen worden toegepast.

Hoewel Deelder, soms de middelen van een straatvechter niet schuwend, de twijfelaars ruimschoots aanleiding gaf om in de pauze op te krassen, maakte vrijwel niemand van die gelegenheid gebruik. Het publiek in de fraai aangeklede discotheek werd daarvoor na de gong voor de laatste ronde getracteerd op politiek en actualiteit. Via een lijst met aanbevelingen voor de 'mestvaalt van de historie' (waar George Bush een prominente plaats kreeg toebedeeld), improviseerde Deelder allengs meer ontspannen. Zoals in een conference over het lompen- en metaalwinkeltje plus het sexleven van premier Lubbers. Zodat we nu eindelijk weten hoe die aan zijn ongeschoren uiterlijk komt.

Het Verenigd Europa ('Engeland moet je gewoon afzinken') werd onverbiddelijk tegen het licht gehouden, met minister Van den Broek in een sinistere rol ten aanzien van Joegoslavië. Met zijn voorkeur voor controversiële standpunten gaf Deelder de communisten een pluim op de hoed dat ze de problemen in de Balkan zo lang de kop hebben weten in te drukken.

Natuurlijk heeft Deelders techniek ook bezwaren: zijn spervuur gaat soms (gisteravond vooral ook door problemen met de geluidsinstalatie) ten koste van de verstaanbaarheid. Daartegenover staat dat je in twee uur tijd wordt getracteerd op een woordenrijkdom die een gemiddeld mens nog niet in een heel leven over zijn tong krijgt. Wie vreest iets tekortgekomen te zijn, haaste zich en ga naar een van de drie volgende voorstellingen in Luxor. Of leze het op zijn gemak na in een van de vele bundels van de 'aucteur'.

Met een lange ode op een van de meest besproken, maar minst bezongen delen van de vrouwelijke anatomie, besliste Deelder de strijd ondubbelzinnig in zijn voordeel. Voorlopig althans, want zijn tegenstander in dit ademloze gevecht is natuurlijk niet de toeschouwer, maar de tijdelijkheid; de eindigheid van het bestaan. Vandaar Deelders moordende tempo.

Volgende optredens in Luxor, Caracasbaaiweg 14: hedenavond 13 augustus, zaterdagavond 15 en zondagavond 16augustus, telkens om 20.30 uur.

●PETER DICKER

BC delegatie Sint Maarten bij De Paula

WILLEMSTAD — Een delegatie van het Bestuurscollege van St. Maarten heeft vandaag in Willemstad een bespreking gehad met minister Gilbert de Paula van financiën. Behalve gezaghebber Russel Voges, is ook gedeputeerde van financiën, Rene Richardson naar Curaçao gekomen om de minister te spreken over de financiële problemen in Philipsburg.

De Amigoe begreep dat De Paula gisteren een delegatie van het Sabaanse BC ontving. Het is niet mogelijk gebleken meer te weten te komen over de inhoudelijke kant van deze besprekingen.

Feit is dat het eilandsbestuur van St. Maarten met enorme tekorten kampt (naar schatting 100 miljoen gulden) maar dit bij eerdere gesprekken nooit duidelijk naar voren bracht. Hierdoor heeft De Paula dit eiland niet betrokken bij de besprekingen met Nederland over de financiële herstructurering. Den Haag is bereid financiële middelen beschikbaar te stellen voor de lange termijn-sanering van de overheidsfinanciën op de eilanden.

Alle eilanden van de Antillen kampen met begrotingstekorten.

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de zestiende trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs: f.100.000,-: nr. 31785;
tweede prijs: f. 30.000,-: nr. 12379;
en derde prijs: f. 10.000,-: nr. 23821.

KLM-toestel keert terug na 'bird strike'

WILLEMSTAD — een DC-10 van de KLM is gistermiddag een half uur na vertrek teruggekeerd naar Hato in verband met een 'birdstrike'.

Een vogel raakte in een vleugelmotor verzeild. Een propellorblad in de turbine werd beschadigd. De leidinggevende piloot besloot terug te keren naar Curaçao. Toeristen werden teruggestuurd naar hun hotel, terwijl het toestel in reparatie ging. Met een privé-vliegtuig werden in Caracas onderdelen gehaald. Het toestel is vanochtend alsnog naar Nederland vertrokken met zijn passagiers.

Het driemotorig vliegtuig raakte niet in problemen door de 'birdstrike'. De beschadigde motor viel niet uit. Dat de luchthavenbrandweer gereed stond was procedure. Dat zegt een KLM-bron.

Weinig kans op cholera-epidemie op Benedenwinden

WILLEMSTAD — De kans dat de cholera-epidemie vanuit het naburige Venezuela overslaat naar de benedenwindse eilanden van de Nederlandse Antillen, kan vrijwel worden uitgesloten. Dit heeft de waarnemend directeur van het departement van volksgezondheid, dr. Vissers, woensdag desgevraagd in Willemstad meegedeeld. Hij reageerde daarmee op berichten dat in Venezuela wegens cholera de alarmfase is afgekondigd en dat de verkoop van vis en schelpdieren is verboden, omdat daarin choleravervekkers zijn ontdekt. Vissers sloot niet uit dat zich op de Antillen enkele gevallen van cholera kunnen voordoen maar die zullen naar zijn oordeel zeker geen epidemische vorm aannemen. Uit gebieden waar cholera heerst worden geen producten geïmporteerd, aldus Vissers. Bovendien is de drinkwaterkwaliteit op de eilanden optimaal en zijn de sanitaire voorzieningen goed.

Ook bij de Curaçaose GGD bestaat geen vrees voor een eventuele cholera-epidemie op de Antillen. Daar zal vooral de gedegen infrastruktuur - onder meer op het gebied van de watervoorziening -wel voor zorgen, menen experts bij deze dienst. Ook het ontbreken van zoetwaterbronnen - de cholerabacillen komen niet voor in water met een hoog zoutgehalte - en bepaalde eetgewoonten (rauwe oesters en rauwe vis) zullen deze eilanden waarschijnlijk choleravrij houden. Het feit dat op de hele Antillen nog geen enkel geval van deze zeer besmettelijke ziekte geregistreerd werd, spreekt volgens entomoloog/toxicoloog en milieugezondheidsdeskundige bij de GGD, Lionel Tromp boekdelen.

Hij verklaarde vanochtend aan de Amigoe dat desalniettemin een commissie werd opgericht om bij bepaalde risicogebieden - zoals de Venezolaanse barkjes - regelmatig 'checks' te houden. Ook de barkjesbewoners/verkopers worden gecontroleerd. GGD-man Tromp is voorzitter van die controlecommissie. Hij is niet erg ongerust, bleek uit zijn verklaringen. Voorzorg is toch wel op zijn plaats, voegde hij er aan toe. De situatie in Venezuela en andere landen in Latijns Amerika wordt scherp in de gaten gehouden. Een bespreking hierover vond deze week plaats met de directeur van de Pan American Health Organization (PAHO) die voor een bezoek op Curaçao was.

De GGD heeft niet alleen een controle-commissie opgericht maar ook een rapport met aanbevelingen opgesteld en dat aan de betrokken bewindslieden overhandigd. Volgens GGD-hoofd, dr. Mac Kibbelaar, zou de inhoud van het rapport wel "nodig" opgevolgd moeten worden. Dat is volgens Kibbelaar belangrijk omdat op deze eilanden druk mensenverkeer plaats vindt.

Cholera veroorzaakt hevige buikloop en braken en kan indien niet tijdig wordt ingegrepen fataal zijn: uitdroging zal de doodsoorzaak zijn. Op Curaçao zou een cholera-patiënt goed opgevangen en genezen kunnen worden.

Akkoord voorbeeld voor andere bedrijven

Zwaarbevochten Setel-c.a.o. betekent 22 procent meer loon

WILLEMSTAD — De Setelwerknemers tot en met de nieuwe schaal zeven hebben hun collectieve arbeidsovereenkomst. Vakbond ABVO spreekt van een trendsettende c.a.o. en de Setel moet een flinke veer laten. Als primaire arbeidsvoorwaarde is bedongen een loonsverhoging die in vergelijking met de vorige c.a.o alles bij elkaar 22 procent bedraagt. Gedeputeerde Arrindell spreekt van een voorbeeldig akkoord.

Iedereen gaat er minimaal 180 gulden per maand op vooruit in de periode dat de c.a.o. geldt. Als secundaire arbeidsvoorwaarden is het aantal verlofdagen voor bepaalde persoonlijke omstandigheden uitgebreid, zijn de eigen bijdragen voor ziektekosten op een lager percentage gesteld en zijn de uitkeringen bij overlijden opgetrokken.

De totstandkoming van de nieuwe c.a.o. had nogal wat voeten in de aarde. Volgens plaatsvervangend directeur ing. Julio Constansia zijn er vier gedeputeerden en één minister aan te pas gekomen om de spanningen te keren. De diverse onderhandelingsronden - de eerste in september vorig jaar - liepen keer op keer vast. Hetgeen de gemoederen danig verhitte. Reden voor een opgelegde afkoelingsperiode van een maand, maar ook nadien kwamen vakbond en directie van de overheids-nv niet tot een overeenkomst over details.

Setel-directeur ing. Angel Kook zag tevreden gezichten onder zijn werknemers na de ondertekening van de c.a.o. woensdagmiddag, hij hield zijn personeel echter meteen de andere zijde van de medaille voor: ook de abonnee en cliënt van de telefoondienst moet tevreden zijn. Verwachtte het personeel meer loon, de consument vraagt meer service.

Emilio Brunken, tweede man binnen de ABVO-dienstgroep in de Setel-gelederen plaatste in zijn commentaar over de c.a.o.-strubbelingen de eis van financiële verantwoordelijkheid van de werknemers voor hun gezinnen boven de kwaliteitseis waar Kook op wees.

ABVO-voorzitter Hubert Rojer somde de baanbrekende aspecten van de afgedwongen c.a.o. op. Hij liet niet na diverse malen te benadrukken dat men zich toch vooral moet realiseren dat tele-communicatie een internationaal patrimonium is. Tussen volken en van volken. Hij liet ook duidelijk weten dat de ABVO en zijn Setel-dienstgroep zich inzetten voor een telecommunicatiefamilie waartoe ook beslist de ABVO-tak bij Landsradio hoort. De c.a.o. vond Rojer overigens dik verdiend voor de werknemers, maar ook hij onderstreepte het belang van een goede 'performance' van de employees.

Arrindell vindt als president-commissaris dat andere particuliere bedrijven een voorbeeld moeten kunnen nemen aan de c.a.o. van Setel. De telecommunicatie met haar nog niet volledig benutte mogelijkheden kan een interessante toekomst bieden voor het eiland en voor lokale en internationale ondernemingen. Maar de ontwikkelingen kunnen ook een gevaar betekenen voor de bestaande telecommunicatiebedrijven, zei de gedeputeerde, zonder aan die uitspraak een standpunt te verbinden. Wel hoopte hij dat het Setel-personeel de financiële voordelen die het behaalde als stimulans ziet voor het samen vechten voor het behoud van de positie die Setel in de telefonie heeft.

CAO-BEPALINGEN

Hieronder volgen de belangrijkste punten uit het collectief arbeidsakkoord voor de Setel-werknemers.

- Een nieuwe loonstructuur, nieuwe functieklassificaties met zeven schalen voor werknemers die geen individuele arbeidsovereenkomst hebben, ingaande 1 juli 1992.
- Periodieke loonsverhogingen van tussen 75 en 90 gulden.
- 100 procent compensatie als de kosten van levensonderhoud niet meer dan 3,5 procent stijgen (indexering).
- Een lumpsum (afkoopsom) voor de periode januari 1991 tot aan 1 juli 1992. Hiervoor stelt Setel 1,35 miljoen gulden en de ABVO de verdeelsleutel beschikbaar voor 290 werknemers.
- Per juli krijgen werknemers een eerste loonronde (loonsverhoging). Iedere werknemer ontvangt een loonsverhoging van 180 gulden.
- Setel betaalt 90 procent van de ziektekosten; de werknemer tien procent (was 25 procent) met een maximum van 500 gulden per gezin per jaar. Een bril wordt voor 150 gulden vergoed (was 100 gulden).
- Setel-personeel wordt in het hospitaal tweede klas behandeld.
- De vakantietoelage wordt acht procent.
- Een werknemer heeft minimaal recht op zestien vakantiedagen.
- Toeslagen voor een wachtloper, een schemawerker en een stand-by medewerker bedragen respectievelijk 300, 200 en 100 gulden per maand.
- De kerstbonus is minimaal 50 procent van een maandloon en voor gunstig beoordeelde werknemers 75 of 100 procent.
- Bij overuren hoeft men niet binnen tien uur weer te werken (was negen).
- Mannen krijgen drie (was twee) dagen verlof bij de bevalling van hun vrouw en pas getrouwden krijgen vier dagen vrijaf (was twee).
- Zwangerschapsverlof duurt twaalf weken (was acht).
- Bij blijvende invaliditeit door een bedrijfsongeval krijgt de gedupeerde één ton (was 60.000 gulden).
- Bij overlijden krijgen nabestaanden drie maandsalarissen plus 10.000 gulden. Is een bedrijfsongeval de oorzaak dan is de extra uitkering 30.000 gulden.
- De bijdrage in begrafeniskosten is 3000 gulden (was 2000).

Bij de c.a.o. horen vier documenten: een veiligheidsvoorschriftenreglement, een huishoudelijk reglement, een beoordelingsregeling en een spaarregeling.

De c.a.o. heeft betrekking op de periode van juli 1992 tot en met december 1993. Sommige onderdelen grijpen terug tot 1 januari 1991.

Setel heeft 375 mensen in dienst. Ongeveer driehonderd vallen onder de c.a.o.. Volgens de ABVO zijn 290 lid van de vakbond.



■ *Van rechts naar links zetten Constansia, Kook en Arrindell namens Setel en Stanley Heerenveen en Rojer namens de ABVO hun handtekening onder de c.a.o. Niet op de foto: namens de dienstgroep ondertekende Emilio Brunken.*

Uitsmijter

WILLEMSTAD — ABVO-leider Hubert Rojer had een aardige uitsmijter voor zijn toespraakje na het ondertekenen van de Setel-c.a.o. woensdagmiddag. Hij bracht het voorschot te berde dat de Setel-directie aan elke c.a.o.-werknemer in januari had uitgekeerd. Het bedrag van 500 gulden ineens was een gebaar in afwachting van nog nader te bepalen salariscorrecties en zou later weer via een verrekening weer toekomen aan de bedrijfskas. Rojer zei dat hij er zeker van was dat de directie zo aardig zal zijn om te zeggen 'we laten die verrekening van dat voorschot zitten'. Een donderend applaus van de werknemers.

Maar Angel Kook en gedeputeerde Arrindell lachten zuurtjes. Als twee boeren die de volgende kiespijn voelen aankomen...

Burgers houden dief aan

WILLEMSTAD — Een patrouille van het politiebureau Rio Canario ging gisteravond naar een huis in Mahuma waar de bewoners een dief vasthielden. De 25-jarige G.D. was een paar uren tevoren de woning binnengedrongen en een radiocassette, een video-apparaat en een föhn weggenomen. Later werd G.D. door de bewoners gesignaleerd en vastgehouden in afwachting van de politie. G.D. werd aangehouden en verklaarde dat hij de goederen reeds had verkocht voor vijfentwintig gulden maar nog niet had afgeleverd. Op aanwijzing van de verdachte werd de goederen in de tuin van een huis in Souax aangetroffen.

Nederland doet water bij de wijn

Compromis verwacht in Den Haag

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Het koninkrijkskabinet vergadert morgen opnieuw en zal bij die gelegenheid een definitief besluit nemen over de wijze waarop wordt ingegrepen op Sint Maarten om aldaar de bestuurlijke orde te herstellen. Volgens insiders is er een compromis in de maak dat in het voordeel zal zijn van de Antillen. Dat komt er op neer dat de Antilliaanse regering grotere zeggenschap krijgt en zich niet langer 'gepasseerd' zal voelen. Dat zal hoogstwaarschijnlijk in de vorm van een Algemene Maatregel van Rijksbestuur gebeuren. Het feit dat de partijen vanavond de besprekingen hebben voortgezet is volgens waarnemers het bewijs dat de partijen consensus zullen willen bereiken.

Vanochtend kwam het koninkrijkskabinet wel al in zitting bijeen voor een lange vergadering: de eerste reguliere zitting van het koninkrijkskabinet na de zomervakantie. Bij die gelegenheid kreeg de Antilliaanse afvaardiging, onder wie ook de minister van Justitie, mevrouw Suzy Römer, de gelegenheid de Nederlandse collegae uitvoerig in te lichten over de standpunten die de Antillen innemen voor wat betreft de maatregelen voor Sint Maarten.

CONCESSIE

Volgens een woordvoerder van de Antilliaanse delegatie zou morgen tijdens de zitting van het koninkrijkskabinet een belangrijke concessie in de richting van de Nederlandse Antillen worden gedaan. Het gaat volgens hem om een overheveling van de verantwoordelijkheden voor de beslissingen ten aanzien van Sint Maarten naar de Antilliaanse regering. "De verantwoordelijkheden voor wat er op dat eiland moet gebeuren zouden zowel door Nederland als door de regering in Willemstad gezamenlijk gedragen moeten worden". Naar verluidt zou Den Haag bereid zijn een belangrijke stap in de richting van de centrale Antilliaanse regering te doen. Naar zijn zeggen bestaan er in Nederland misverstanden over de aanvaardbaarheid voor de Antilliaanse regering van een algemene maatregel van rijksbestuur. "De Antillen willen wel ingrijpen op Sint Maarten, maar hebben daartoe tot dusverre niet de wettelijke mogelijkheid gehad.

Zo'n Algemene Maatregel van Rijksbestuur zou die mogelijkheid tot stappen juist creëren". Hij benadrukte nog eens dat de Nederlandse Antillen grote problemen hebben met de stappen die Nederland 7 juli heeft aangekondigd", maar het ziet er naar uit dat we wel ergens komen" voegde hij er aan toe.

GOUVERNEUR

De afgelopen dagen is uitvoerig overleg geweest over de juridische aspecten van de maatregelen die Nederland voorstaat en die volgens enkele deskundigen op het gebied van het Statuut van het Koninkrijk in strijd zouden zijn met de daarin vastgestelde regels.

Een van de problemen is onder meer de positie van de gouverneur, van wie de positie als vertegenwoordiger van de Kroon en eerst verantwoordelijke voor de uitvoering van de koninkrijksmaatregelen contrasteert met zijn functie als hoofd van de Antilliaanse regering. De discussie over dit probleem bleek vanmiddag nog niet te zijn afgerond.

Vanochtend ontstond enige verwarring over de zitting van het koninkrijkskabinet nadat werd meegedeeld dat zij tot vrijdagochtend was uitgesteld. Later bleek alleen de besluitvoering over Sint Maarten naar vrijdag te zijn verschoven en het voltallige koninkrijkskabinet donderdagochtend toch te hebben vergaderd over een lange agenda. Niettemin kreeg de Antilliaanse delegatie de gelegenheid haar bezwaren tegen de door Nederland afgekondigde stappen aan de Nederlandse ministersploeg voor te leggen.

De gisteren gehouden vergadering duurde 4 uur. Vanavond om 8 uur (Nederlandse tijd) wordt het overleg voortgezet.

PERSCONFERENTIE

De Antilliaanse RVD maakte vanochtend bekend dat Maria Liberia-Peters na de vergadering van de rijksministerraad van morgen vanuit Nederland de Antilliaanse pers te woord te staan.

In het RVD-schrijven wordt melding gemaakt van de vergadering van de Rijksministerraad die vandaag vanaf 10.00 tot 12.30 uur heeft plaatsgevonden. "Maria Liberia-Peters heeft uitvoerig informatie gegeven betreffende de bestuurlijke situatie op de kleinere eilanden van de Nederlandse Antillen en de door de Antilliaanse regering genomen stappen m.b.t. St. Maarten na ontvangst van de rapporten Gorsira, Bakhuis en Pourier."

De vergadering, zo vervolgt het bericht, werd bijgewoond door de voltallige Rijksministerraad. Voor de Nederlandse Antillen en Aruba waren aanwezig: minister-president Maria Liberia-Peters, de minister van Justitie Suzy Römer, de gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen E.A.V. Jesurun, de gevolmachtigd minister van Aruba E. Yarzagaray en mr drs R. Durand, secretaris van de Raad van Ministers van de Nederlandse Antillen en adviseur van minister-president Liberia-Peters.

RIJBEWIJSTOERSIME

Het overleg tussen de Nederlandse experts en die van de Nederlandse Antillen vindt vandaag gedurende de hele dag doorgang, terwijl vanavond het gesprek tussen minister-president Liberia-Peters, minister-president Lubbers en minister van Justitie Römer zal worden voortgezet. Behalve het punt Hoger Toezicht op St. Maarten is het de bedoeling dat er ook gesproken zal worden over het rijbewijs toerisme op de Nederlandse Antillen.

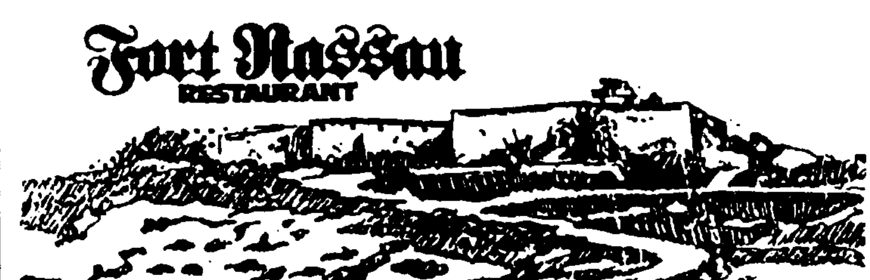
WAARDERING

Verder is het interessant mee te delen, aldus het bericht, dat minister Hirsch Ballin gedurende de vandaag gehouden vergadering van de Rijksministerraad woorden van waardering heeft uitgesproken aan het adres van de Antilliaanse minister van Justitie Römer voor de wijze waarop door de Nederlandse Antillen met Nederland wordt samengewerkt bij opsporingen en bij de oplossing van justitiële problemen. Tot zover de RVD in het rond het middaguur gepubliceerde persbericht.

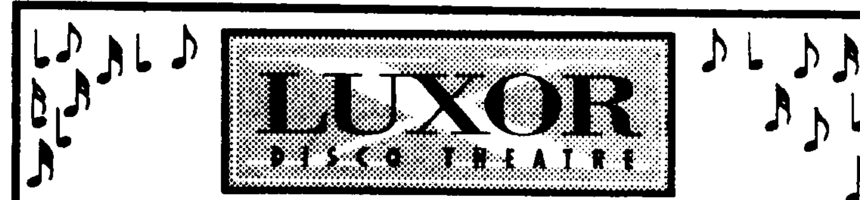
Thema-avond drugsgebruik

WILLEMSTAD — De Gereformeerde Kerk organiseert vanavond een thema-avond over drugs. De thema-avond, die om acht uur begint, is een onderdeel van de tentkampagne die de Gereformeerde Kerk op het ogenblik houdt te Montagne Abou tegenover het medisch centrum.

Spreker tijdens deze avond is Edsel Jansen, werkzaam bij het AGV. De kerk organiseert deze avond omdat zij verontrust is over het grote aantal jongeren dat er toe overgaat om drugs te gebruiken en over de gevolgen die dit met zich meebrengt voor henzelf, hun vrienden en familie en voor de hele samenleving. Het leven is te waardevol om het door drugs te laten vernielen. Dat leert ook het geloof in God. Het is belangrijk om mensen die drugs gebruiken te helpen. Nog belangrijker is het om dit probleem te voorkomen en de eerste verschijnselen van drugsgebruik al in een vroeg stadium te kunnen signaleren. Ieder die belangstelling heeft voor dit onderwerp is van harte welkom.



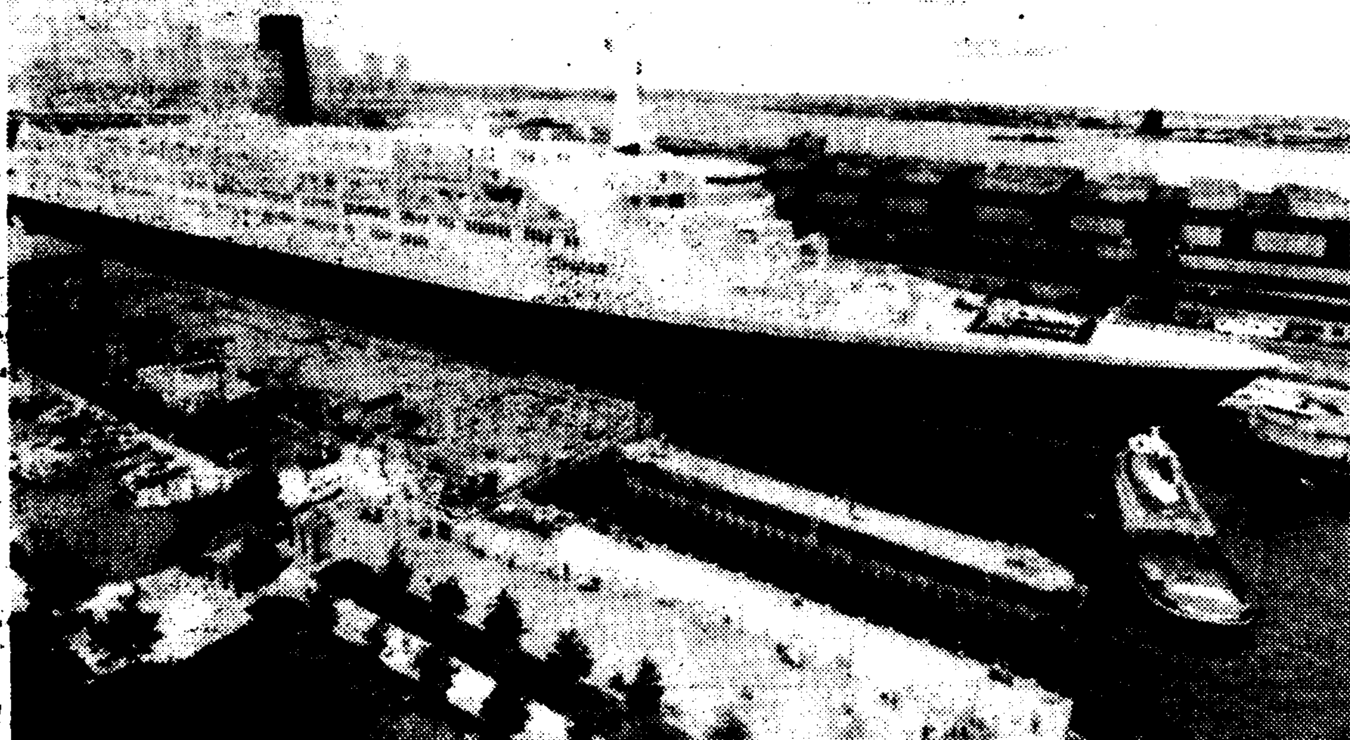








Queen Elizabeth II in dok



■ *BOSTON - De Queen Elizabeth II is in een droogdok bij Boston gesleept in verband met het herstel van de schade welke het luxe cruiseschip opliep toen het onlangs op een rots liep voor de Amerikaanse kust. Hiernaar wordt een officieel onderzoek ingesteld.*
(AFP-satellietfoto)

In Kroatië:

Vertrouweling Tudjman leidt regering

ZAGREB - De Kroatische president Franjo Tudjman heeft woensdag de chef van zijn bureau, Hrvoje Sarinic, benoemd tot nieuwe regeringsleider.

Sarinic (57) had Tudjman eerder een ledenlijst van zijn kabinet voorgelegd. De nieuwe regeringsleider wil het aantal ministeries van twintig naar maximaal veertien terugbrengen. Tudjman is woensdag zelf ingezworen als eerste president van het onafhankelijke Kroatië. De nieuwe premier geldt als vertrouweling van president Tudjman. Sarinic heeft 25 jaar als ingenieur gewerkt in Frankrijk, waar hij de leiding had over de bouw van twee kerncentrales. Sarinic staat bekend als "de man voor het fijne werk".

Japanse troepen naar Cambodja

PHNOM PENH - Japan zal mogelijk half-september voor het eerst militairen naar Cambodja sturen, ze heeft Jigo Hagi, de plaatsvervangend directeur van het hoofdkwartier voor Internationale samenwerking voor vrede dat begin deze week in Tokyo is geopend, woensdag gezegd.

Over illegale Zwitserse dollarrekeningen:

Veertien klachten tegen Imelda Marcos ingetrokken

MANILA - In Manila heeft een Filipijnse rechter donderdag elf aanklachten tegen de vroegere presidentsvrouwe Imelda Marcos laten vallen. Het is de derde keer deze week dat de rechtbank aanklachten tegen Marcos laat vallen.

Rechter Manuel Muro besloot elf beschuldigingen van overtredingen van de deviezenwet te schrappen, nadat een andere rechter afgelopen vrijdag en maandag al in totaal drie soortgelijke aanklachten had laten vallen. In alle veertien gevallen werd Marcos ervan beschuldigd dollarrekeningen te hebben aangehouden op Zwitserse banken zonder toestemming van de Filipijnse Centrale bank.

Mevrouw Marcos hangen nog meer dan zeventig civiel- en strafrechtelijke aanklachten van andere rechtbanken boven het hoofd. Ze wordt onder meer aangeklaagd wegens overtreding van de deviezenwet, corruptie en belasting- ontduiking. Volgens openbare aanklagers heeft zij haar echtgenoot, wijlen dictator Ferdinand Marcos, geholpen in de twintig jaar dat zij aan de macht waren voor meer dan acht miljard gulden te stelen van de nationale economie.

VN akkoord met krijgsheren in Somalië:

Vijfhonderd Blauwhelmen bij voedseltransporten

NAIROBI - De Verenigde Naties (VN) zijn het woensdag met de Somalische krijgsheren eens geworden over het sturen van vijfhonderd bewapende blauwhelmen om de haven van Muqdisho te bewaken en voedselkonvooien naar de miljoenen hongerende Somaliers te begeleiden.

Dat heeft de speciale gezant van de VN voor Somalia, Mohamed Sahnoun, op een persconferentie in Nairobi bekend gemaakt. "Wij hebben vandaag overeenstemming bereikt met de Somalische leiders die eerder de stationering van vijfhonderd man bewakingspersoneel in Muqdisho hadden verworpen", aldus Sahnoun. Hij vloog naar de Kenyaanse hoofdstad nadat hij een formeel akkoord had gesloten met de Somalische oorlogsbaron Mohamed Farah Aideed, wiens manschappen grote delen van Muqdisho controleren.

"Wij hebben afgesproken dat de bewakers bestemd zijn voor noodhulp operaties in de haven van Muqdisho en het nationale vliegveld en voor het begeleiden van konvooien naar voedsel- en distributiecentra in Muqdisho", vertelde Sahnoun. Het actiegebied van de VN-troepen is beperkt tot het vliegveld, de haven en de voedsel distributiecentra in Muqdisho. De Veiligheidsraad moet zich nu beraden over de financiering en een aantal technische problemen.

AGENDA ARUBA

...NTOORUREN AMIGOE
...n van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; ...rdag gesloten.

...LEFOON
...33. Voor spoedgevallen na kantoortijd: ...39, 22316 en 24508. **Pageboy 127-...**

TELEFAX: 22368.

...NKREKENINGNUMMER
...15.445 Banco di Caribe.

...LITIE
...00 (centrale) en 11141 (informatie).

...RMCENTRALE

****

...EKERTJES verschijnen op dinsdag en ...dag en kunnen iedere dag tussen 08.00-...00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; ...lve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die ...maandag en donderdag vóór 10.00 uur ...en zijn, kunnen de dag daarop (dus ...dag en vrijdag) verschijnen.

****

...CHTREGELING DOKTOREN
...n 18.00-07.00 uur):
...njestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ...ndert, Paradera en Sta Cruz: dokter B. ...rze, Nieuwstraat 11. Tel.:32364.
...Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ...r Zaandam via Centro Medico San ...las, tel.: 48833 of Alarmcentrum 115.

****

...TICA'S
...chtdienst)
...o brug: del Pueblo, Caya B. Croes ...Tel.: 21253.
...a di brug: San Nicolaas, B. v/d Veen ...penveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

****

...R BRANDGEVALLEN, ongelukken ...n of ander ongeluk gelieve Alarmcen-... (tel.: 115) op te bellen.

****

...TRO MEDICO CARABOBO
...gelandstraat 7, tel.: 21777)
...wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, ...24696.

****

...GELE KRUIS ARUBA
...ELINGENBUREAU
...ngstraat 22, tel.: 24444)
...lijks geopend van 07.30-12.00/13.50-...0 uur; maandag te Paradera (tel.: ...3) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San ...las (45906)/Noord (23425) van 08.00-...0 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) ...08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota ...08), Oranjestad (23168), Savaneta ...020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 ...

****

...ORMATIECENTRUM KONINGIN WIL-...MINA FONDS (voor de kankerbestrij-... op Aruba)
...pend van maandag t/m vrijdag van ...0-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 ... achter de pastorie van Oranjestad).

****

...RCOTICS ANONYMOUS HEL-...NE
...: 38989 (24 uur per dag).

****

...S-HOTLINE
...gen? Bel dan 23040/27352 ...en 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

...A/PRIDE
...n Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
...pend op dinsdag, woensdag en don-...dag van 14.00-18.00 uur voor inlich-...n omtrent preventie alcohol/drugsmis-...

****

...ESTY INTERNATIONAL ARUBA
...Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

...ENARTSEN
...rendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. ...r spoedgevallen buiten kantooruren ...115.

****

...LEARUBA
...NDERDAG: 18.00 Special Program; ...0 Arena; 20.00 Telenoticias; 20.30 ...mment Program; 21.00 CNN Inter-...nal Hour; 21.30 Larry King; 22.15 ...A. Law; 23.30 Sports Tonight; 24.00 ...ng.

****

...NDERDAG
...VERSEN
...OETBAL
...0.00 uur J. Aruba vs R.C.A. - R.C.A.

...IJDAG
...VERSEN
...IJBELMUSEUM: geopend op elke ...ndag van 10.00-12.00 uur en zondag ...n 11.00-12.00 uur in de protestantse ...rk.

...USEO HISTORIKO ARUBANO: openings-...den maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ ...6.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ...ur.

...UREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-...LIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, ...Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van ...07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk ...afspraak te maken via tel.: 23145 of ...23111).

...IBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO ...DAKOTA **openingstijden:** dinsdag van ...16.00-20.00 uur, vrijdag 17.00-19.00 uur

****

Gezinsvervangend tehuis viert lustrum in stilte

Zuster Philothea de stuwende kracht achter 'Ambiente Feliz'

SANTA CRUZ — De stichting 'Gezinsvervangend Tehuis' (GVT) heeft op Santa Cruz een tehuis voor verstandelijk gehandicapten in de leeftijd tussen achttien en zestig jaar die om een of andere reden geen, of geen goede opvang meer hebben. Dit tehuis heet 'Ambiente Feliz' en viert haar vijfjarig jubileum in alle stilte. Stuwende kracht is zuster Philothea Simons, die in december 1971 op Aruba belandde om als pionierster met de praktische zorg voor de gehandicapten te beginnen. Tijdens het interview blijkt de energieke en sympathieke zuster lieveling van de dertien bewoners: ze wordt geknuffeld, krijgt het toetje buiten omdat ze de lunch mist en wordt aangesproken met een alleszeggend 'mamma'. Ze blijft daar nogal nuchter onder en is bovendien niet zo happig op publiciteit: "Er wordt altijd zo veel verdraaid. Ik ben gewoon op Aruba om mensen te helpen, werk hard en hoop dat het tehuis na mij door een goede vervangster wordt overgenomen".

Het gezinsvervangend tehuis is op de eerste plaats een woonvoorziening. Daarnaast gaan de bewoners naar de dagvoorzieningen van de stichting 'De Geestelijk Gehandicapte'. Ambiente Feliz is opgezet, en wordt tot nu toe onderhouden, door grote en kleine donaties van bedrijven, zaken, particulieren en acties van scholen of groepen, zowel uit Nederland als van Aruba zelf. Zuster Philothea werkt prodeo. Er zijn verder vijf assistenten in dienst, een huishoudelijke dienst en een kok. Er kan niet gerekend worden op hulp van de bewoners, want de meesten van hen zijn van laag niveau en hebben zelf hulp nodig. Sommigen van hen kunnen onder leiding wel kleine dingetjes mee doen zoals de afwas, de was ophangen of de planten water geven. Zuster Philothea vindt het goed voor de zelfstandigheid en ontwikkeling van de bewoners om een eigen dagtaak te hebben. Dat kan variëren van de tafel dekken tot de poort elke avond sluiten.
De bewoners krijgen een maandelijkse bijstandsuitkering, op hun eigen naam, die door de stichting als bijdrage in het levensonderhoud wordt gebruikt. De personeelskosten zijn echter zo hoog opgelopen dat de stichting vorig jaar genoodzaakt was om bij de overheid hiervoor financiële bijstand aan te vragen. Per 1 januari 1992 is een subsidie toegezegd; de overheid is nu nog bezig met de inschaling van het personeel van Ambiente Feliz. Overheids- financiering stelt zuster Philothea gerust omdat ze nu weet dat als zij wegvalt, er geld beschikbaar zal zijn voor een nieuw hoofd. Bovendien vindt ze de zorg voor gehandicapten niet alleen haar zorg of van vrijwilligers, maar meer voor de overheid en de bevolking.
Zuster Philothea is blij met de subsidie, mede omdat er een uitbreiding van het tehuis op de agenda staat. Er is een wachtlijst van twintig personen die dringend opvang nodig hebben. Het enige waar de zuster een beetje huiverig voor is, is dat Ambiente Feliz in de toekomst de vorm van een instituut zal gaan aannemen. "We zijn nu nog een uit de kluiten gewassen gezin dat perfect functioneert. Maar we moeten er bij elke opname rekening mee houden dat één dissonant het voor de hele groep kan verpesten". Daarom zijn er voor opname in Ambiente Feliz bepaalde regels opgesteld. Er worden alleen verstandelijk en geen psychiatrische patiënten opgenomen, die geen familie hebben om hun op te vangen. Overdag moeten ze naar de opvangcentra van stichting 'De Geestelijk Gehandicapte' kunnen. Hun karakter moet zo zijn dat ze geen voortdurende stoornis zijn in de groep. De bewoners krijgen een proeftijd van twee maanden om te zien of het voor hun zelf leefbaar is, en of ze passen in het levenspatroon van het huis.
Zuster Philothea vindt het belangrijk dat de verstandelijk gehandicapten op Aruba kunnen blijven. "Daardoor hoeven deze mensen niet in vreemde landen zoals Nederland of Venezuela aan een nieuwe taal of gewoonte te wennen. Ze kunnen in de Arubaanse sfeer blijven, en zo toch nog een beetje contact houden met hun familie. Een andere belangrijke reden voor het bestaan van Ambiente Feliz is dat het in veel gevallen problemen in de families oplost. Het voorkomt mishandeling, verwaarlozing en criminaliteit, en is voor de bewoners vaak een enorme vooruitgang in de verzorging en begeleiding.
Tijdens het interview is het opvallend rustig in Ambiente Feliz. De bewoners kijken in een boek, doen spelletjes of luisteren met veel genoegen naar het gesprek. Hoewel ze uit verschillende milieus komen, en van verschillende niveaus zijn, voelen ze zich zichtbaar thuis als in een doorsnee Arubaans gezin. Zuster Philothea vertelt dat de onderlinge banden de afgelopen jaren heel sterk zijn gegroeid. Uit haar verhalen blijkt dat ze er al ruim twintig jaar voor knokt om de Arubaanse verstandelijk gehandicapten onder begeleiding een fijn leven te geven. "Nu we gaan uitbreiden, hebben we weer geld nodig voor de aanbouw. Daar hebben we alle steun voor nodig en donaties zijn van harte welkom. Belangstellenden kunnen het zelfs persoonlijk komen afleveren en een kijkje komen nemen bij Ambiente Feliz. Kijk, ik heb geen miljoenen nodig om mensen uit de problemen te helpen, maar wel steun van de gemeenschap om het te kunnen realiseren".

Gezinsvervangend tehuis Ambiente Feliz, Santa Cruz 75, telefoonnummer 28738.

SANTA CRUZ — Zuster Philothea met een van de dertien bewoners, Ina Faro, in de woon- en eetkamer van het gezins vervangend tehuis 'Ambiente Feliz'.

Herhaling Tele Aruba

ORANJESTAD — Op Tele Aruba wordt een herhaling gegeven van de aankomst van de Arubaanse bursalen in Nederland. Dit programma is op donderdag 12 augustus om 20.30 uur. Een vraaggesprek met gevolmachtigd minister Ela Tromp is ook in dit programma opgenomen.

Drie gewapende overvallen binnen tijd van drie uur

ORANJESTAD — Het aantal gewapende overvallen op Aruba neemt met de dag toe. Gisteren werden in alle vroegte drie overvallen achtereen gemeld. Alle keren werden twee gemaskerde mannen gesignaleerd die Spaans spraken en met wapens dreigden. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor en de buit was gering.
De eerste overval werd kort na 01.00 uur in het Urataca Center gemeld. De Colombiaanse vrouw B.V. (41) vertelde de politie dat kort te voren twee gemaskerde mannen, die Spaans spraken en met een vuurwapen in hun bezit, de vrouw dwongen het geld uit de kas te geven. Dit bedroeg slechts vijftig florin. De daders gingen er vervolgens van door in een auto. Het kentekennummer werd opgenomen, maar de wagen bleek gestolen. De eigenaar had aangifte gedaan bij de politie.
Twee uur later werd weer een overval gemeld in de Rio Grandi Store te Noord. De werknemer G.P. (39) vertelde de politie dat twee gemaskerde mannen die Spaans spraken hem met een wapen bedreigden om al zijn geld af te geven. Zij gingen er met ruim tweehonderd florin van door.
Een uur later werd een derde overval gemeld, ditmaal in de Las Delicias Bar te San Nicolas. De Venezolaanse barbeheerder S.P. (21) vertelde dat twee geheel in het zwart geklede en gemaskerde mannen de bar binnen kwamen en de aanwezigen met hun wapen bedreigden. Met het wapen tegen zijn hoofd werd de barbeheerder gedwongen het kasgeld af te geven, waarvan het totaalbedrag nog niet bekend is. Tevens namen de daders twee flessen whisky mee.
De recherche heeft alle overvallen in onderzoek. Politiewoordvoerder Jossy Tromp waarschuwt niet alleen de Arubaanse bevolking voor deze overvallen, maar ook de daders zelf. "Iedereen is nu op de hoogte van de drie overvallen. De daders moeten uitkijken want iedereen is op zijn hoede. De kans is groot dat de overvallers het slachtoffer worden van die oplettendheid", aldus Tromp.

Vangst vier kilo cocaïne

ORANJESTAD — De douane-recherche, bijgestaan door snuffelhond Max, sloeg gisteren weer een goede slag in de haven van Oranjestad. Aan boord van het Colombiaanse barkje 'José Luis I' werd ruim vier kilo cocaïne in de motorkamer gevonden. Kapitein en bemanning zijn aangehouden.
Het Colombiaanse barkje José Luis I doet wekelijks Aruba aan, terwijl ook ladingen van Aruba naar Colombia worden verscheept. Kort nadat gistermorgen het barkje na 18.00 uur was binnen gevaren, ging de douane-recherche aan boord vergezeld van de snuffelhond. In de machinekamer van het schip ging de snuffelhond tekeer; een teken voor de aanwezigheid van verdovende middelen. Verstopt in twee pistons van de dieselmotor werden al snel een aantal zakjes met cocaïne gevonden, in totaal ongeveer vier kilo. De Sectie Verdovende Middelen (SVM) werd op de hoogte gesteld en het barkje werd grondig doorzocht.
Er werd geen cocaïne meer gevonden maar wel een revolver met vijf kogels, en een groot bedrag aan dollars die voor een lokale handelaar waren en niets met deze zaak hebben uit te staan. De kapitein en de tien bemanningsleden, allen Colombianen, werden naar de politiewacht gebracht voor verhoor. De kapitein stelde duidelijk dat hij niet verantwoordelijk was voor de cocaïne en verzocht de schuldigen naar voren te komen. Uiteindelijk bekende de machinist dat de cocaïne aan hem en een vriend toebehoorde.
Er wordt uitgezocht voor wie deze zending op Aruba bestemd was. De SVM en douane-recherche zijn extra paraat, mede omdat de afgelopen dagen in de avonduren nog al wat bedrijvigheid op zee werd waargenomen, waarbij zij mogelijke 'droppings' niet uitsluiten.

Non-amateur voetbalzege en gelijkspel

ORANJESTAD — Dakota/D'Orsy's behaalde in de non-amateur voetbalcompetitie een 1-0 zege op La Fama/Island Finance, terwijl Estrella/Dinico's en Bubali met 1-1 gelijk speelden.
De wedstrijd Dakota-La Fama werd in de eerste helft al beslist toen in de 25e minuut een schot van Ruben Sierra roos trof. Dank zij sterk defensie-spel wist Dakota deze kleine voorsprong tot het einde van de wedstrijd te handhaven. Door deze zege is Dakota op de tweede plaats van de standenlijst beland, gelijk met RCA/Shell Barlock. La Fama is door de nederlaag praktisch uitgeschakeld voor de finale-ronde.
Koploper Estrella kwam tegen Bubali niet verder dan een 1-1 gelijkspel. Beide doelpunten werden in de beginfase gescoord. Jorge Petrochi scoorde in de zevende minuut al het Bubali-doelpunt, maar deze voorsprong voor de groenwitten bleek van zeer korte duur te zijn en een minuut later al werd de stand op 1-1 gelijk getrokken. Bubali's doelman Ryan Figaroa liet op een schot van Anthony Croes de bal glippen en Elvin Geerman was er als de kippen bij om het leder langs de doelman in het net te deponeren.
Na deze twee wedstrijden ziet de standenlijst als volgt uit: Estrella 16 punten uit 11 wedstrijden, RCA en Dakota 16 uit 12, Bubali 15 uit 13, Jong Aruba/Meta Corporation 11 uit 10, La Fama 9 uit 12, San Luis Deportivo 6 uit 11 en Brazil Juniors 3 punten uit 10 wedstrijden.
De competitie wordt vanavond in RCA-stadion voortgezet met de ontmoeting RCA-Jong Aruba.

Triathlon

ORANJESTAD — De Bushiri triathlon, volgens het programma te houden op 23 augustus, gaat niet meer door. Het Bushiri Hotel heeft Idefre laten weten de triathlon dit jaar niet te kunnen sponsoren.
Idefre doet een beroep op de atleten door te blijven trainen, omdat de kans bestaat dat een andere sponsor de triathlon overneemt en deze op een latere datum toch plaats vindt. Voor de rest van het jaar heeft Idefre de volgende wedstrijden op het programma: Sport Caribe 10 km (20 september), Pert Plus Duathlon (27 september), 10 Mijls loop Marinierskazerne (4 oktober), Fire Prevention 10 km (11 oktober) en Noord-Sporthal 10 km (25 oktober).

Ministers niet op banket

ORANJESTAD — Er was iets vreemd aan de hand op het gala-banket ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de postdienst op Aruba. De gouverneur en de minister van Vervoer en Communicatie van de Nederlandse Antillen waren aanwezig.
Gastheer, minister van Vervoer en Communicatie Elio Nicolaas, zat alleen omdat de andere ministers van Aruba schitterden door hun afwezigheid. "Om je dood te schamen", zo verklaarde PPN-leider Eddy Werleman, "als je hoge functionarissen als gasten hebt en de collega's van Nicolaas laten hun gezichten niet zien. Het schijnt dat de andere ministers, gezien de ontwikkelingen van de laatste dagen, niet in het gezelschap van hun collega wilden vertoeven. Een andere uitleg is er niet want het zou te veel toeval zijn dat geen van hen op Aruba was of dat ze met andere dingen bezig waren. De uitnodigingen werden ruim van tevoren gezonden en er waren zelfs twee uitnodigingen", zo verklaarde de PPN-leider.

Fietstocht als afsluiting

ORANJESTAD — De Arubaanse Volks Partij (AVP) sluit aanstaande zondag de vakantie af met enkele activiteiten. Om 10.00uur vertrekt zondagmorgen vanaf het terrein tegenover DOWCO in San Nicolas een fietstocht, waaraan jong en oud kunnen deelnemen.
De afstand is vijftien kilometer en inschrijving bedraagt vijf florin. De inschrijving kan bij het AVP-kantoor telefoon 26326 of een uur voor de start geschieden. De deelnemers krijgen naast een pet ook een barbeque en een soft drink gratis aangeboden. Zondagmorgen 11.30 uur begint op het terrein voor DOWCO in San Nicolas onder de leuze 'Lime in Green' een activiteiten programma en tevens fundraising. Het programma vermeldt een muzikale show van Giovanni Trim, Eclipse en Pride. Voorts een barbeque met Creoolse keuken, een stuntshow van Buggie Jumpers, spelletjes voor de jeugd en een spreekwedstrijd voor de jeugd met als hoofdprijs een ticket naar Washington.

ORANJESTAD — De dertien verstandelijk gehandicapten van gezinsvervangend tehuis 'Ambiente Feliz' te Santa Cruz, hebben onlangs, onder begeleiding van zuster Philothea Simons en Bep Bastiaanse, een gezellige dag op het strand doorgebracht met als afsluiting een lunch in restaurant 'The Pirates Nest' op Manchebo Beach. Ewald Biemans van Bucuti Beach Resort heeft veel respect voor de begeleidsters, die het de bewoners van Ambiente Feliz mogelijk maken van dit soort gezellige uitstapjes te kunnen genieten.

Pirates' Nest
Restaurant

Stijging van toeristen

ORANJESTAD — In mei dit jaar kwamen 3.486 toeristen meer naar Aruba dan in dezelfde maand vorig jaar. De respectievelijke cijfers zijn: 40.981 en 37.495 toeristen. Het gemiddeld verblijf per toeristen ging achteruit van 7.3 nachten in mei vorig jaar naar 6.8 nachten dit jaar.
Verder blijkt dat de hotelkamerbezetting voor alle hotels gestegen is van 66.2 tot 70.1 procent. De high-rise hotels noteerden een stijging van 55.4 procent vorig jaar naar 67.4 procent in mei dit jaar, terwijl de low-rise hotels een negatieve bezetting kregen van 86.5 vorig jaar naar 72.9 procent dit jaar. Er waren 11.997 cruisetoeristen, hetgeen hoger is dan de 8.749 cruise-toeristen in mei vorig jaar. De meeste toeristen in mei dit jaar kwamen uit de Verenigde Staten 24.530; Venezuela 5.870; Nederland 2.389; Nederlandse Antillen 1.757; Canada 1.164; Brazilië 1.127; Colombia 708; Dominicaanse Republiek 482; Argentinië 474; Duitsland 417.

Elmar en Postkantoor boeken winst

ORANJESTAD — De softballcompetitie voor teams van de overheidsdiensten werd voortgezet met twee wedstrijden, waarin totaal 44 runs gescoord werden.
Beide wedstrijden eindigden met dezelfde score: 11-10. In de eerste wedstrijd ging de 11-10 overwinning naar Elmar dat aanvankelijk met 0-4 achter stond tegen FCCA/Arubus. Elias Maduro werd winnende pitcher voor Elmar en Ivo Orman veliezer voor FCCA/Arubus. Het Postkantoor zegevierde in de tweede wedstrijd tegen DOW met een 11-10 winst. De winnaars kwamen met een offensief van 15 hits voor de dag, terwijl DOW niet ver achter bleef en goed was voor 12 hits. Winnende pitcher: Oslin Kelly, verliezer: Nicolas Geerman. De wedstrijden voor vandaag zijn: Gezondheidsdienst tegen Task Force (18.30 uur) en WEB tegen FCCA/Arubus (20.00 uur).

Miller's Zongo di vakantie

WILLEMSTAD — 'Millers' bier neemt samen met de Curaçaose jeugd afscheid van de grote vakantie met drie grote evenementen op 'Koredor'. Op vrijdag 14 augustus is er een 'T-shirt Jump-up' vanuit het Rifstadion via de straten van Otrabanda naar Koredor. Het begint om negen uur 's avonds en gaat door tot drie uur 's nachts. Muziek wordt verzorgd door Era Autentiko, Goldi Locks, Armando Huerta en DJ Leo. Deelname kost tien gulden. Hierin zit een T-shirt en gratis bier inbegrepen.

Op zaterdag 15 augustus volgt een reggea, rub-a-dub nacht met Goldie Locks, Atlas, Lady Rappers en Boyz Rappers, Choise Reggea, Melody Rappers, Era, DJ Leo en Armando Huerta. Het vindt plaats op Koredor van negen uur 's avonds tot drie uur 's nachts en entree is tien gulden. Op zondag begint de 'Zongo Final' om vier uur 's middags en gaat door tot één uur 's nachts. De muziek wordt verzorgd door Goldie Locks, Rissam, Banana Band, Armando Huerta, Boyz Rappers en Lady Rappers. Entree voor volwassenen bedraagt tien gulden en voor kinderen vijf gulden.

Miss Jogging '92

WILLEMSTAD — De Miss Speech verkiezing, onderdeel van de Miss Teenage Korsou 1992, zal zondag 16 augustus in de I.T.C. plaatsvinden. Het begint om drie uur 's middags en kaarten zijn verkrijgbaar bij alle deelnemers en mevrouw Theo, adres Fokkerweg 36. De prijs is tien gulden per stuk.

Afgelopen weekend vond de Miss Jogging 1992 verkiezing plaats bij Las Palmas hotel. Daar hebben de kandidaten het weekeinde doorgebracht om elkaar beter te leren kennen. Miss Jogging 1992 werd Nadiluska Sambo met een tijd van 5 minuten en 55 seconden. Tien seconden meer dan de voormalige Miss Joggin 1991, Zaira Pinedo, die ook mee heeft gerend.

Het Britse reclameconcern SAATCHI and Saatchi is in de eerste helft van dit jaar uit de rode cijfers gekomen. Er was een winst voor belastingen van 11,1 miljoen pond (Nf 35 miljoen) tegen een verlies van 32 miljoen pond in het eerste halfjaar van 1991. De omzet groeide licht van 352,8 miljoen pond tot 354,7 miljoen pond (Nf 1,13 miljard).

Loting KNVB-ronde door Peter Post

ROTTERDAM - Oud-wielrenner Peter Post heeft in Rotterdam de loting verricht voor de tweede ronde van de strijd om de KNVB-beker.

De wedstrijden worden op 19 en 20 september gespeeld.

De eerste ronde moet ook nog worden afgewerkt. Dat gebeurt op 29 en 30 augustus, uitsluitend met deelneming van amateurclubs. Van de eerste ronde blijven elf winnaars over. Daarbij komen de zes kampioenen uit het amateurvoetbal en 25 betaalde clubs.

De nummers een tot en met elf van het vorige seizoen in de eredivisie komen pas in de derde ronde in actie.

De loting ziet er als volgt uit:

Quick Boys - De Graafschap, Achilles'94/Quick'20 - BVV Den Bosch, DVS'33/Noordwijk - Helmond Sport, FC Zwolle -SC Genemuiden/Katwijk, DCG/Panningen - NEC, DWV/BVV - Cambuur, SC Enschede/SV Meerssen - Excelsior, Aalsmeer/DOVO - AZ, ACV - Veendam, FC Den Haag -Halsteren, Rheden - Telstar, FVC/EDO - Fortuna, VVV - Kozakken Boys, RCH - Willem II, TSC/GVVV - SC Heerenveen, SC Heracles - DETO/Valleivogels, Woerden/EHC - TOP, SVV/Dordrecht'90 - RBC, Haarlem - Volendam, GA Eagles -Eindhoven, Emmen - NAC.

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees - Detroit Tigers 10-0, Oakland Athletics - Chicago White Sox 2-1, Seattle Mariners - Kansas City Royals 6-3, California Angels - Milwaukee Brewers 2-1, Baltimore Orioles - Toronto Blue Jays 11-4, Cleveland Indians - Boston Red Sox 8-5, Texas Rangers - Minnesota Twins 5-3.

NATIONAL LEAGUE: Pittsburgh Pirates - New York Mets 7-6 (10 innings), Montreal Expos - Chicago Cubs 3-1, Houston Astros - San Francisco Giants 5-4 (10 innings), Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 3-2, St Louis Cardinals - Philadelphia Phillies 3-2 (10 innings).

Licentie voor SVV/Dordrecht

ZEIST - SVV/Dordrecht opent zondag de competitie met de thuiswedstrijd tegen Ajax.

De eredivisieclub kreeg woensdag alsnog de licentie voor het seizoen 1992/93.

Het startbewijs was in eerste instantie door de licentiecommissie van de KNVB geweigerd. In de ogen van de commissie was de continuïteit van de club onvoldoende gewaarborgd.

Na aanvullende informatie van voorzitter Cees den Braven achtte de beroepscommissie licentiezaken de argumenten van SVV/Dordrecht voldoende onderbouwd om de licentie alsnog toe te kennen.

* * * * *

VOETBAL / ENSCHEDE - Nico Jan Hoogma volgt trainer Rob Baan naar FC Twente. De 23-jarige verdediger van Cambuur L bereikte mondelinge overeenstemming over een meerjarig contract. De laatste details worden uitgewerkt en op papier gezet. Beide clubs werden het ook eens over de transfersom, die niet bekend werd gemaakt. Hoogma, die bij Cambuur over een doorlopend contract beschikte, moet bij FC Twente de opvolger worden van Fred Rutten. De libero werd vorig seizoen afgekeurd voor het betaalde voetbal.

LOS ANGELES - Martina Navratilova en Jimmy Connors gaan tegen elkaar tennissen.

Op een persconferentie in Los Angeles kondigden beiden aan op 25 september in Las Vegas tegen elkaar uit te zullen komen.

Inzet is een prijs van een half miljoen dollar.

Op de foto poseren beide tennisprofs voorafgaande aan hun persconferentie over de 'Battle of the Sexes' voor de aanwezige fotografen.

Koeman scoort enige treffer van afstand

PSV verovert Super Cup in saai duel tegen Feyenoord

ROTTERDAM - Feyenoord heeft de Super Cup verloren aan PSV. In Rotterdam won de landskampioen woensdagavond met 1-0 van de bekerhouder. Vorig jaar, bij de eerste editie van het weinig zeggende evenement, waren dezelfde ploegen de score andersom overeengekomen.

De wedstrijd, in de goed bezette Kuip, maakte weinig indruk. PSV, enkele dagen eerder afgedroogd door Ajax, koos voor zekerheid en beperkte zich tot enkele plaagstootjes. Feyenoord toonde aan wel de intentie, maar nog niet de kwaliteit te hebben om snel om te schakelen van defensief naar offensief voetbal.

Feyenoord kreeg wel de iets betere kansen. De Wolf en Fräser waren meerdere malen met het hoofd gevaarlijk. Veel uitgespeelde mogelijkheden deden zich echter niet voor. Taument en Blinker hadden het moeilijk op de flanken van het bedorven veld, Obiku maakte in het centrum ook nog niet al te veel klaar. Kort na de rust werd hij opnieuw vervangen door Kiprich.

Feyenoord slaagde er wel in PSV ver van het doel te houden. In dat opzicht kwamen de plannen van de nieuwe trainer Van Hanegem meer tot hun recht. Van de Eindhovense ploeg ging nog minder dreiging uit dan van de tegenstander.

Romario, die het in de voorbereiding vooralsnog rustig aan doet, was onzichtbaar. Thorninger, de vervanger van de geblesseerde Kieft, maakte een vermoeide indruk. Popescu, hersteld van een lichte blessure, zette over de as van het veld zelden aan voor een spraakmakende demarrage.

Daardoor bleef er weinig over voor een aardige wedstrijd. Mede doorde nieuwe regel, die het de doelman verbiedt bij een terugspeelbal de handen te gebruiken, onstond een rommelig geheel. Er was geen ruimte voor rustige opbouw, laat staan voor hoogstandjes. De onoverzichtelijke acties leidden slechts tot irritaties tussen de spelers. Wat weer een reeks van gele kaarten, gegeven door Van der Ende, tot gevolg had.

PROBLEMEN

Wat de problemen van de beide topploegen in het komende seizoen worden, valt desondanks nog moeilijk te zeggen. PSV noch Feyenoord hebben al leren leven met de nieuwe reglementen, zoals Ajax eerder liet zien daar al wel mee uit de voeten te kunnen.

Feyenoord zal daarnaast tijd nodig hebben aan de aanvallende speelstijl te wennen. De Eindhovense kampioen zal mogelijk enige problemen ondervinden bij veel blessures. De selectie van Westerhof lijkt niet al te breed.

De wedstrijd werd hooguit een persoonlijk succesje voor Koeman. De oudste van de befaamde broers, van de linkerkant weggehaald om de defensie middenvelder te worden, maakt het enige doelpunt. Na 26 minuten schoot hij raak van 25 meter op de wijze waarop broer Ronald patent leek te hebben. Verder viel er in de eerste helft weinig te beleven.

Na de hervatting was het overwicht van Feyenoord nog nadrukkelijker. Psv kwam er nog nauwelijks uit, leek daar overigens ook geen behoefte aan te hebben. De Rotterdamse werkers kwamen echter weinig tot creatieve daden. Daardoor bleef Van Breukelen in het doel van PSV toch vrij moeiteloos overeind.

Optreden Olympische kampioenen in Monaco niet geheel succesvol

MONACO - Vijf Olympische kampioenen moesten hun eerste optreden na "Barcelona" met een nederlaag bekopen. Dat gebeurde in Monaco, waar de grandprixcyclus werd hervat.

De Canadese hordenloper Mark McKoy, de Cubaanse dicuswerpster, polshoogspringer Maxim Tarasov uit het GOS, hindernisloper Mathew Birir uit Kenya en de Française Marie Jose Perec, allen in Catalonië goed voor goud, moesten twee dagen na de Spelen al hun meerdere erkenen.

Een van de atleten die in Barcelona niet uit de schaduw konden stappen, de Algerijn Nourredine Morceli, won de 1500 meter in 3.32.75. Dat is de beste tijd van het seizoen en de beste prestatie van de avond.

De aanwezigheid van Carl Lewis was een tweede hoogtepunt. De achtvoudige Olympisch kampioen eiste de 100 meter voor zich op in 10,15. Omdat hij zich tijdens de trials niet plaatste, had Lewis in Barcelona niet op de sprint kunnen starten.

Kevin Young bleek niet te stoppen. De Amerikaan, die in Barcelona met 46,78 het negen jaar oude wereldrecord van zijn landgenoot Edwin Moses naar de geschiedenis verwees, noteerde 47,60. Die prestatie werd dit seizoen door nog geen andere atleet geleverd.

De Jamaicaan Winthrop Graham eindigde in 48,22 als tweede. Derde werd wereldkampioen Samuel Matete uit Zambia, die wegens diskwalificatie de Olympische finale niet had bereikt.

Bij de vrouwen zegevierde wereldkampioene Tatjana Ledovskaja (GOS) in 53,55. De Amerikaanse Sandra Farmer-Patrick finishte vijfhonderdste later. Sally Gunnell uit Engeland, de Olympische titelhoudster, verscheen niet aan de start.

De 200 meter was voor de snelste Afrikaan, Frankie Fredericks: 20,18. De Namibiër was de Europese kampioen John Regis te snel af. Irina Privalova was de beste 200-meterloopster in 22,07. Maritza Marten leed haar eerste nederlaag als Olympisch kampioene discuswerpen. Met 67,42 meter eindigde de Cubaanse als derde. Winnares werd Larrisa Korotkevitsj van het GOS met 69,30 meter.

Colin Jackson revancheerde zich voor zijn povere optreden in Barcelona. De Britse hordensprinter leidde van start tot finish: 13,12. Alle medaillewinnaars van Barcelona waren present.

De Olympische kampioen, de Canadees Mark McKoy, eindigde als tweede in 13,23. Roger Kingdom, winnaar van goud in 1984 en 1988 die in Barcelona niet in de baan kwam, liet zich zien en werd zesde.

Tarasov moest buigen voor Sergej Boebka, die aan 5,90 meter voldoende had. Tijdens het Olympisch toernooi was die hoogte voldoende geweest voor goud.

In Barcelona haalde het polshoogfenomeen uit de Oekraïne de aanvangshoogte echter niet. De gouden Birir eindigde op de 3000 meter steeple als tweede achter wereldkampioen Moses Kipantui, die 8.12,98 noteerde. De eerste zes hindernislopers kwamen uit Kenya.

VOETBAL / STOCKHOLM - De Zweedse international Johnny Ekstrom heeft weer een nieuwe club in het buitenland gevonden. De 27-jarige aanvaller van landskampioen IFK Goteborg verhuist naar Chelsea, dat ruim drie miljoen gulden als transfersom betaalde. Ekstrom kwam eerder in zijn loopbaan in de Duitse, Franse en Italiaanse competitie uit.

Ruim miljard gulden gevraagd

Uitzendrechten Spelen Atlanta worden duurder

WASHINGTON - Voor de Amerikaanse uitzendrechten van de Olympische Zomerspelen in Atlanta 1996 zal meer dan een miljard gulden moeten worden betaald.

Het IOC overweegt aan Atlanta het prijskaartje van 600 miljoen dollar (1,2 miljard gulden) te hangen.

Dat hebben analisten van NBC gezegd bij terugkeer op Amerikaanse bodem na de operatie Barcelona. NBC betaalde voor de rechten van Barcelona 401 miljoen dollar.

De werkelijke produktiekosten voor uitzending lagen op 625 miljoen dollar. De extra 225 miljoen werden uitgegeven aan materiaal (285 camera's, 137 montagebanken), personeel (1100) en transmissiekosten voor 12 uur per dag live-uitzending.

NBC heeft een verlies van circa 100 tot 150 miljoen dollar gemaakt in Barcelona. Een ingecalculeerd verlies, volgens directeur NBC-Sports Ebersol. De kijkdichtheid was ingeschat op 15,3 procent.

Op die basis werden de commercials verkocht voor 250.000 tot 300.000 dollar per dertig seconden. In werkelijkheid lag de gemiddelde kijkdichtheid op 17,5 procent, in de eerste week zelfs op 20,2.

"Wij hadden meer geld kunnen vragen voor de spotjes", aldus Ebersol. "Maar na de mislukte Spelen van Seoul moesten we eerst de reclamewereld ervan overtuigen dat wij een goed sportprodukt konden maken. Daarin zijn we in Barcelona geslaagd." In Seoul gaf NBC ongeveer de helft uit, maar waren de kijkcijfers zo dramatisch laag dat de maatschappij ter compensatie spotjes gratis op de televisie bracht.

Tijdens de Spelen van Barcelona heeft NBC voor ongeveer 500 miljoen dollar aan reclametijd verkocht. Dat is het IOC niet ontgaan. De club van Samaranch heeft de leiding van NBC in Barcelona tussen neus en lippen laten weten dat de prijs voor Atlanta 1996 sterk zal stijgen.

NBC-analisten verwachten dat de vraagprijs van het IOC rond de 600 miljoen dollar zal zijn. Een stijging van vijftig procent. Zeker nu de drie grote tv-maatschappijen (ABC, NBC, CBS) moeten concurreren met Ted Turner, de eigenaar van CNN en TNT, beide gevestigd in Atlanta.

Tuur bokst om Europese titel

DELFT - Regilio Tuur zal op 9 oktober in Kopenhagen boksen om de Europese titel in het supervedergewicht.

Zijn tegenstander is de Europese titelhouder Jimmy Brehdal uit Denemarken.

De Deen veroverde de Europese titel in maart van dit jaar door een technisch KO op de Fransman Pierre Lorcy. Voor Brehdal wordt het gevecht tegen Tuur zijn eerste titelverdediging.

Daarvoor komt hij nog op 4 september in actie in een gevecht om de WBO-wereldtitel. Tegenstander is de Fransman Daniel Londas.

Sciandri blijft klassementsleider

LeMond geeft ook in Ronde van Groot-Brittannië op

HULL - Wielrenner Max Sciandri heeft woensdag zijn leidende positie in de Ronde van Groot-Brittannië behouden.

De Italiaan eindigde als vierde in de derde etappe, die het peloton over 166 kilometer van Middlesbrough naar Hull voerde.

De rit werd gewonnen door sprintspecialist Abdoesjaparov, die zijn rivalen Museeuw en Ludwig in de laatste meters versloeg. Andri van der Poel werd zesde, Eddy Schurer zevende. Greg LeMond verscheen niet aan de start. De Amerikaan, ook al uitgeput in de Ronde van Frankrijk afgestapt, voelde zich niet in staat om de strijd voort te zetten.

"Greg heeft niet geslapen en klaagt voortdurend over chronische vermoeidheid", verklaarde manager Beucherie. "Hij heeft geen energie."

Voor LeMond vormde de Britse ronde zijn rentree in het peloton en het begin van zijn voorbereiding op het wereldkampioenschap in september in Spanje. Of de drievoudige Tour-winnaar volgende week volgens plan deelneemt aan de Ronde van Nederland, die maandag met de proloog in Zoetermeer van start gaat, is na zijn opgave in Engeland twijfelachtig geworden.

Sciandri moest hard werken om zijn topklassering te consolideren. Het heuvelachtige parkoers lag hem niet en bovendien drukte de last van de leiderstrui op zijn schouders. In de eindfase werd hij ook nog door de Deen Brian Holm tegengewerkt. Sciandri verloor daardoor het contact met zijn ploeggenoot Phil Anderson, die voor hem de sprint aantrok. In het gedrang kon hij met moeite de vierde plaats veilig stellen.

In het algemeen klassement vergrootte Sciandri zijn voorsprong op Jos van Aert tot vijf seconden. De Nederlander eindigde in dezelfde tijd als zijn concurrent, maar de Italiaan verdiende twee seconden met de tweede plaats in een tussensprint. Van der Poel is derde op negen seconden, Maarten den Bakker achtste (0.22) en Eddy Bouwmans tiende (0.24).

Voor Abdoesjaparov was het zijn zevende ritzege van het seizoen. De krachtpatser uit Tadzjikistan maakte na zijn geslaagde machtsgreep een opgeluchte indruk. "Een beetje zelfvertrouwen kan ik best gebruiken, want ik ben momenteel niet in mijn beste sprintvorm."

Boogers en Werdekker naar Waalwijk

RKC breidt kort voor competitie selectie uit

WAALWIJK - RKC heeft kort voor het begin van de competitie de selectie uitgebreid.

De club uit Waalwijk kocht aanvaller Marco Boogers en verdediger Hans Werdekker.

Boogers (27) keert na een jaar Fortuna Sittard terug bij RKC. Hij ondertekende een verbintenis voor een seizoen. RKC betaalde 400.000 gulden voor de aanvaller. De vraagprijs van Fortuna S. lag in eerste instantie op 750.000 gulden.

Werdekker had een vrije transfer. Hij zette zijn handtekening onder een tweejarig contract. De 32-jarige centrale verdediger komt van Willem II.

De Waalwijkse eredivisieclub kon ook beschikken over Harrie Decheiver, de op Bergkamp na produktiefste aanvaller in de eredivisie van het vorig seizoen. Decheiver was verkocht aan Servette, maar de Zwitserse club keurde de aanvaller af.

De spits forceerde zich na een knie-operatie en liep daardoor een gecompliceerde buikspier/liesblessure op. De clubarts van Servette raadde zijn bestuur de riskante investering af. RKC en Decheiver hebben bij de UEFA een klacht ingediend.

Decheiver liep een formidabel salaris mis, RKC had al een vervanger gekocht in de persoon van Helmond Sport-aanvaller Streppel. Een overbodige uitgave na de terugkeer van Decheiver, die eerst half september inzetbaar zal zijn.

De club uit Waalwijk deed overigens uitstekende zaken in de transferperiode. Het verkocht aanvaller Van Hintum voor 650.000 gulden aan Willem II en de wijs voor 400.000 gulden aan KV Kortrijk.

Krajicek bereikt tweede ronde toernooi Mason

MASON/MANHATTAN BEACH - Richard Krajicek heeft de tweede ronde bereikt van het toernooi in Mason, Ohio.

Hij versloeg in de openingsronde de kampioenendoder uit Moskou, Andrei Olhovski, in twee sets: 6-3 6-2.

Krajicek, door zijn winst in Los Angeles opgeklommen naar de dertiende plaats op de wereldranglijst, is in het 2,4 miljoen gulden toernooi van Mason, een voorstadje van Cincinnati, als elfde geplaatst. De eerste acht hadden een bye in de eerste ronde.

Agassi, zesde, klaagde over een opkomend griepje maar won desondanks gemakkelijk van de Fransman Delaite, 6-4 6-0. Forget, zevende, was de eerste beschermde speler, die onvrijwillig afhaakte. Hij verloor in drie sets van de Australiër Woodbridge, 5-7 7-5 3-6.

Diens dubbelpartner, Woodforde, zat Jan Siemerink dwars. De Rijnsburger startte in Mason in gezelschap van zijn coach Frits Don de voorbereiding op de US Open. Hij ging in de eerste ronde direct onderuit, 2-6 6-7 (4-7). Voor Siemerink was het zijn eerste partij op hardcourt na het gravel- en gras-seizoen. Woodforde stond afgelopen zondag in Los Angeles in de finale tegen Krajicek.

In Manhattan Beach drong Stephanie Rottier door tot de tweede ronde. Ze bereikte het hoofdtoernooi (550.000 gulden) via de kwalificaties en versloeg in de eerste ronde de routinier Betsy Nagelsen met 5-7 7-5 6-3. Monica Seles kwam kort in actie. In de tweede ronde gaf ze vier games aan Karina Habsudova, 6-2 6-2.

Seles ging vrijwel geluidloos over de baan. "Ik heb het kreunen afgeleerd", zei ze na haar korte optreden. "Al kan het misschien onder hoogspanning wel terugkomen." Volgens schema zal seles in de finale stuiten op Martina Navratilova, die de laatste weken meespeelde in de Amerikaanse clubcompetitie.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

In zaak-Numan Twente stapt naar rechter

ENSCHEDE - FC Twente weet in de "zaak Numan" niet van ophouden.

De Enschedese club wil via de burgerrechter alsnog proberen een transferbedrag van 1,9 miljoen gulden te incasseren van PSV.

Volgens de arbitragecommissie van de KNVB heeft de landskampioen met 2,8 miljoen gulden al voldoende in de beurs getast bij het aantrekken van de aanvoerder van het Olympisch elftal. Twente ziet in de laatste prijs slechts een afkoopsom van de twee contractjaren die Numan eigenlijk nog in Enschede had te gaan.

Vice-voorzitter Kesler van FC Twente, zelf jurist, spreekt van klasse-justitie en vindt zijn club "schandalig behandeld". Volgens het bestuurslid heeft Twente nog steeds geen verklaring gekregen waarop de bij arbitrage op 2,8 miljoen vastgestelde verkoopprijs van Numan is gebaseerd.

Twente wil bij de burgerrechter ook de extreem hoge kosten van de arbitragezaak (15.750 gulden) aanvechten en daarnaast bij de tuchtcommissie van de KNVB PSV aanklagen, omdat het Numan benaderde alvorens daarvan zijn werkgever in kennis te stellen, zoals het volgens de nationale en de Europese regels hoort.

Selectie naar CONCACAF

WILLEMSTAD — Onlangs is de Antilliaanse selectie naar Santiago de Cuba gereisd om deel te nemen aan de CONCACAF wedstrijden. De selectie zit in ploeg A en komt uit tegen Honduras, Guatemala en de Verenigde Staten. Uit de twaalf deelnemende selecties gaan drie door naar de Jeugd Wereldcup 1993 in Japan.

De selectie bestaat uit spelers afkomstig uit de ORFIK en FFK: David Abreu, Jason Beaumond, Joshua Bisentini, Railison Brown, Shurrendy Fransinet, Wenrelly Hieronimus, Richelson Hooy, Rivelino de Leca, Kenneth Margaritha jr., Aron Maria, Doetin Martis, Stevenson Martis, Rodward Meulens, Eldrid Padmore, Francis Panneflek, Jersween Paula, Marcello Pisas en Ludwig Thode. Als begeleiders gaan: Ronny Francisca, Ibi Schoop, Kenneth Margaritha sr. en Eithel Vink.

* * * *

VOETBAL / PRAAG - Ook in de toekomst zullen de Tsjechen en de Slowaken een voetbalcompetitie houden. Ook als de beide staten onafhankelijk worden. Dat hebben de officals van de Tsjechoslowaakse voetbalbond en de clubs uit de hoogste voetbalafdeling in Praag besloten.



MAYNARD JACKSON, burgemeester van Atlanta neemt de Olympische vlag in ontvangst

Over vier jaar andere Spelen:

Adios Barcelona, Hello Atlanta

BARCELONA - Adios Barcelona, Hello Atlanta. Over vier jaar zullen de Olympische Spelen weer anders zijn.

"Barcelona organiseerde de beste Spelen aller tijden. Maar wij zullen Barcelona bij het eeuwfeest van de moderne Olympische Spelen overtreffen", zei Atlanta's burgemeester Meynard Jackson.

Atlanta is de stad van Martin Luther King, Coca Cola en CNN. "En nog veel meer", aldus Billy Payne, de voorzitter van het organisatiecomité ACOG. "Daar komt de wereld over vier jaar wel achter."

Atlanta zorgt in 1996 voor de eerste Olympische Spelen aan de oostkust van de Verenigde Staten. "Atlanta is de stad van de American Dream. Het was onze droom deze Olympische Spelen te mogen hebben. Nu is het onze droom er de beste Spelen in honderd jaar van te maken."

Barcelona vierde de Olympische Spelen op straat. In Atlanta zal het binnenskamers gebeuren. "De zuidelijke gastvrijheid staat er borg voor dat niemand zich zal vervelen", meende Jackson, "maar Atlanta is geen Barcelona, dat een geschiedenis en een cultuur van 2000 jaar heeft. Atlanta staat er niet eens 200 jaar. Atlanta is dus anders."

De rondborstige burgemeester kondigde aan dat verschillende straten en wijken van Atlanta tijdens de Olympische Spelen van 1996 afgesloten zullen worden om veiligheid voor deelnemers, begeleiders, mediavertegenwoordigers en supporters te optimaliseren. De hoofdstad van Georgia, 2,8 miljoen inwoners, heeft de hoogste criminaliteitcijfers van heel de Verenigde Staten.

De Olympische Spelen van 1996 worden particulier gefinancieerd. De belastingen zullen niet worden verhoogd. De federale regering en staatsoverheid dragen alleen 250 miljoen dollar (425 miljoen gulden) bij aan verbetering van infrastructuur en beveiliging.

WINST GEEN OOGMERK

Het budget van ACOG wordt afgedekt door sponsoring en verkoop van televisierechten. Winst is niet het oogmerk. "Alle winst gaat naar charitatieve doelen", aldus Payne, "wij willen alleen mooie Spelen en promotie voor Atlanta. Het is ons niet om dollars en centen te doen."

Atlanta gaat werken met 50.000 vrijwilligers. De Spelen leveren voor 80.000 mensen tijdelijk werk op. Payne beoogt volle tribunes. Hij denkt erover de stoelen voor VIP's en gasten, die meestal alleen bij finales bezet worden, bij voorwedstrijden in de verkoop te gooien.

Voor het Olympisch dorp wordt de universiteit gebruikt. Met nieuwe gebouwen zal de capaciteit met 100 procent worden uitgebreid voor het beoogde aantal van 16.200 sporters. Meer kunnen er niet in het programma, dat nauwelijks zal afwijken van Barcelona. "Wij zullen op tijd klaar zijn voor het feest", kondigde Payne aan in de verwachting een nieuw begrip te kunnen toevoegen aan de naam van Atlanta, de stad van Martin Luther King, Coca Cola, CNN en ... De Olympische Spelen van 100.

Vrijdag uitslag van contra-expertise

Op dope betrapte Duitse atletes wacht schorsing van vier jaar

KEULEN - De uitslag van de contra-expertise van de eerder positief bevonden urinestalen van Katrin Krabbe en Grit Breuer wordt in Keulen bekendgemaakt.

Indien ook bij de tweede analyse het verboden middel Clenbuterol wordt aangetroffen, krijgen de twee Duitse atletes zeer waarschijnlijk een schorsing voor vier jaar opgelegd. Dat zou het einde van hun atletiekloopbaan betekenen.

Het betrapte duo heeft vorige week al toegegeven het preparaat, dat helpt vet in spieren om te zetten, te hebben geslikt. Volgens Jos Hermens, de Nederlandse manager van Krabbe, is de contra-expertise in feite overbodig. "De zaak is rond", erkende de oud-atleet.

Doping-expert Manfred Donike zal eind deze week de reglementair verplichte B-analyse in zijn Keulse laboratorium uitvoeren. Bij deze test hebben de twee atletes en hun zaakwaarnemers het recht aanwezig te zijn. Donike wist woensdag niet of de betrokkenen van dat recht gebruik zullen maken.

Vrijdagmiddag maakt de Duitse atletiekbond (DLV) de uitslag tijdens een persconferentie publiekelijk bekend. Volgens de standaard-procedure zijn atleten automatisch voor onbepaalde tijd geschorst indien hun urine ook bij de contra-expertise positief wordt bevonden.

Het vergrijp wordt meteen gemeld bij het bureau in Londen van de internationale atletiekfederatie (IAAF). De gebruikelijke straf voor een overtreding van het doping-reglement is een schorsing van vier jaar.

Manuela Derr, evenals Krabbe en Breuer lid van de voormalige Oostduitse club Neubrandenburg, heeft vrijwillig bekend, dat ze Clenbuterol heeft geslikt. In haar urine werd tijdens de vier uitgevoerde dopingcontroles vorige maand in Duitsland de verboden stof overigens niet aangetroffen. Of Derr ook vrijdag al zal worden geschorst, is nog onduidelijk.

Tweevoudig wereldkampioene Krabbe (22), Breuer (20) en Derr (21) zijn allen afkomstig uit de stal van trainer-coach Thomas Springstein. De 33-jarige Duitser nam vorige week alle schuld op zich voor de tweede dopingrel bij Neubrandenburg. Hij had het middel op de zwarte markt gekocht en vanaf april aan zijn volgelingen ver[...] in de veronderstelling het medicament niet op[...] zwarte lijst van het voorkwam.

Springstein w[...] maandag voor zijn aan[...] in de nieuwe dopingzaak[...] het bestuur van Neub[...]denburg ontslagen geroyeerd. Dezelfde m[...] regel dreigt voor het ge[...]geerde trio. Tegen de c[...] loopt tevens een straf[...]terlijk onderzoek. Hij is[...] een nog onbekende bu[...] aangeklaagd wegens het[...] brengen van lichamelijk[...]sel en overtreding van[...] medische wetgeving.

Westerhof vindt weinig positiefs in spel PSV

ROTTERDAM - Enige dagen voor het nieuwe seizoen trok PSV-trainer Hans Westerhof positieve conclusies.

Desondanks gaf hij toe dat het spel van de landskampioen in het duel om de Super Cup tegen Feyenoord niet optimaal was.

"Voor mij is echter heel belangrijk", zei Westerhof, "dat we weinig kansen hebben weggegeven. In eerdere duels, als met Ajax en Sporting, had onze verdediging meer problemen. Dit keer zijn we defensief goed overeind gebleven. Dat is een positief teken."

Dat was wel het enige positieve dat Westerhof had kunnen waarnemen. "Hoewel we het accent hadden gelegd op het defensieve, had ik in aanvallend opzicht meer verwacht. Het flitsende ontbrak. Aan voetballen zijn we te weinig toegekomen. Daarover ben ik minder te spreken."

Geert Meijer, samen met Willem van Hanegem technisch verantwoordelijk[...] Feyenoord, had zijn p[...] beter zien spelen dat [...] lopen zaterdag. Toen [...] met 5-1 van Barcelona [...]loren.

"Dit keer", zei Mei[...] "kan ik mijn ploeg niets [...] wijten. We hadden hoog[...] scherper kunnen zijn in [...] strafschopgebied. Dat [...] nodig geweest om tegen d[...] defensief ingestelde te[...]stander te scoren. Achte[...] hebben we echter niets [...] gegeven. Ik ben tevreden d[...]over."

Westerhof sprak nog [...] hoop uit zaterdag tegen Ro[...] JC met een volledige selec[...] aan de competitie te kunn[...] beginnen. Hij verwacht d[...] Kieft, al enige weken gebles[...]seerd, daarvoor op tijd h[...]steld zal zijn. Vanenbu[...] bleef na 45 minuten met e[...] kuitblessure uit voorzorg [...] de kant. Wel is de kans gr[...] dat Heintze geschorst [...] zijn. Dit in verband met[...] rode kaart, die hij zondag [...] het duel met Ajax kreeg.

Weer agent omgekomen bij actie

Onafhankelijke media in Algerije aangepakt

ALGIERS - Twee onafhankelijke kranten in Algerije, Le Matin en La Nation, zijn zondag niet verschenen nadat de regering voorbereidingen had getroffen voor een verbod op beide Franstalige dagbladen. Zondagavond verscheen de politie op de redactie van de Arabische krant Al-Jazair Al-Yoom (Algerije Vandaag) en sloot het krantegebouw af.

De Arabische avondkrant keerde zich in het recente verleden openlijk tegen de beslissing van de regering verkiezingen die in januari zouden worden gehouden uit te stellen. De krant berichtte deze week ook als enige dat het fundamentalistische Islamitische Reddingsfront (FIS) clandestiene radio-uitzendingen is begonnen in de regio Algiers.

In het hoofdredactionele commentaar van zondag schreef de krant dat de regering niet in staat is een einde te maken aan de gewelddadige aanvallen op veiligheidstroepen. De politici die momenteel aan de macht zijn, zullen hun positie niet lang behouden, voorspelde Al-Jazair-Al-Yoom.

De autoriteiten verwijten Le Matin onder meer ten onrechte te hebben gemeld dat Italië zijn kredieten aan Algerije had bevroren. La Nation haalde zich de gram van de regering op de hals met het onjuiste bericht dat de leider van de Touareg in Algerije was gearresteerd. Het bericht was "een poging tot destabilisatie en een aanslag op de nationale eenheid", zo meenden de autoriteiten.

De regerende Staatsraad besloot zaterdag tot een geleidelijke sluiting van interneringskampen in de Sahara, waar sinds februari duizenden FIS-aanhangers worden vastgehouden. Met het besluit wil de Staatsraad "de autoriteit en de geloofwaardheid van de staat" weer herstellen, aldus de Algerijnse televisie.

AANSLAG

Een gewapende groep doodde zaterdagavond een politieman in Sidi Bel Abbes, in het westen van Algerije. Een tweede agent raakte ernstig gewond. Sinds de instelling van de noodtoestand begin februari zijn in Algerije al meer dan 120 agenten vermoord, aldus niet-officiële cijfers.

Ex-gezaghebber sleutelt aan nieuw rechtsorde tussen Nederland en de zes eilanden

M.P. Gorsira: 'Status aparte ook voor Curaçao en St. Maarten haalbare kaart'

WILLEMSTAD/LEIDSCHENDAM — Er leven nieuwe denkbeelden over de staatsrechtelijke structuur van het Koninkrijk, die het gevolg zijn van de perikelen, welke in de loop der laatste jaren in de Nederlandse Antillen hebben plaats gehad. Deze hebben vooral betrekking op de samenstelling als één geheel van de zes Nederlandse Eilanden in de Caribische Zee. Er wordt zelfs gedacht aan vergaande herzieningen van de staatkundige verhoudingen. Tijdelijke maatregelen bieden geen oplossing voor de ontstane ernstige moeilijkheden. Voor een duurzame verbetering zijn er ingrijpende wijzigingen en belangrijke ombuigingen nodig. Geen gemakkelijke opgave, maar noodzakelijk om een rustiger politieke toekomst voor deze eilanden te waarborgen.

= door M.P. Gorsira =

Voordat hierop dieper wordt ingegaan, is het van belang vast te stellen welke door het Koninkrijk verzorgde aangelegenheden ongewijzigd kunnen blijven. Gelet op de reeds gevoerde onderhandelingen kan worden gesteld, dat de zes eilanden zich onvoorwaardelijk kunnen schikken in de thans door het Koninkrijk verzorgde aangelegenheden, te weten de defensie en het buitenlands beleid. Ter verkrijging van een internationaal erkend rechtssysteem verklaarden deze eilanden zich bovendien er toe bereid aan het Koninkrijk vergaande bevoegdheden te verlenen met betrekking tot het rechtswezen.

Bovendien hebben alle eilanden duidelijk laten blijken niet uit het Koninkrijk te willen treden en de Nederlandse nationaliteit niet te willen prijsgeven. Ofschoon het niet gemakkelijk is vast te stellen wat de eilanden precies willen, is uit gevoerde besprekingen gebleken dat, ten aanzien van het interne bestuur, de eilanden aan een zo volledig mogelijk zelfbestuur denken.

Alvorens uit te weiden over de gerezen denkbeelden met betrekking tot de wijzigingen van de bestaande structuur van het Koninkrijk, is het van belang de wordingsgeschiedenis van enkele onderwerpen in de geldende regelingen nauwkeurig te bekijken, teneinde het ontstaan hiervan beter te kunnen beoordelen.

In de eerste plaats komt de zetelverdeling in de Staten van de Nederlandse Antillen aan de orde. Zoals bekend bestond vóór 1936, ter vertegenwoordiging van de bevolking van de zes eilanden, een Koloniale Raad. Deze was samengesteld uit dertien door de Koning benoemde leden. In 1936 werd de Koloniale Raad vervangen door een Staten-College, samengesteld uit 15 leden. Hiervan werden 10 rechtstreeks door de kiezers gekozen en 5 door de Gouverneur, na raadpleging van de Raad van Bestuur, benoemd . Belangrijk is het hier te vermelden, dat bij deze eerste verkiezing de zes eilanden één kieskring vormden, terwijl de 10 leden met inachtneming van het evenredigheids- beginsel werden verkozen. Deze regeling was geheel in overeenstemming met het karakter van ons staatsrecht. Het lidmaatschap van een vertegenwoordigend lichaam strekt immers niet tot het waken over bepaalde belangen van zekere delen of groepen, doch tot bevordering van het algemeen belang van de gehele bevolking van het gebied, waarvoor het betrokken lichaam is ingesteld.

Hierdoor wordt een op het algemeen belang der gezamenlijke eilanden gerichte samenwerking bevorderd. Een beter samengaan op ideologisch gebied wordt mogelijk, aangezien de belangen van b.v. Christelijke-, Socialistische- en Liberale groeperingen beter kunnen worden behartigd. Bij de verkiezingen was een kandidatenlijst-combinatie mogelijk, waarbij de kandidaten de stemmen van de kiezers op alle eilanden konden vergaren. De eilanden-afvaardiging met een vast aantal leden per eiland werkt daarentegen een politieke afsplitsing in de hand, aangezien dit beheerst wordt door de behartiging van het eilandsbelang.

Ondanks deze principiële bezwaren tegen de eilandenafvaardiging, werd in 1948, als gevolg van een transactie tussen twee op Curaçao en Aruba gevestigde partijen, voor het eerst in de Staatsregeling vastgesteld, dat elk eiland een bepaald aantal zetels zou kiezen. De betrokken partijen beloofden elkaar na de verkiezingen steun bij de vorming van een nieuwe regering. Het voorstel voor een opmerkelijke zetelverdeling was het gevolg hiervan. Interessant is de bij het advies der Staten met betrekking tot deze zetelverdeling gevoegde minderheidsnota, welke als volgt luidde: "Uit hoofde van het feit, dat Curaçao niet alleen bijna twee maal zoveel inwoners heeft als Aruba, doch bovendien bijna tweemaal zoveel aan belastingen opbrengt, konden enkele leden zich verenigen met het stelsel van evenredige vertegenwoordiging, omdat daardoor de eilanden Aruba en Curaçao de zetels krijgen, welke hun toekomen".

De Koninkrijksregering hield zich echter aan het advies der Staten en voerde de eilanden-afvaardiging in. Bij wijziging van de Staatsregeling werd de samenstelling van de Staten zodanig veranderd, dat het college uit 21 gekozen leden zou bestaan. Hiervan zou het eiland Curaçao er acht afvaardigen, Aruba acht, Bonaire twee, en elk der Bovenwindse eilanden één. Vele bezwaren rezen tegen deze regeling, vooral tegen de gelijke afvaardiging van Aruba en Curaçao. Het inwonertal in aanmerking nemende, werd Curaçao vergeleken met de andere eilanden in niet onbelangrijke mate benadeeld.

De minder draagkrachtige eilanden kregen hierdoor naar verhouding een veel te grote invloed bij de vorming van een centrale regering, hetgeen proportioneel niet in overeenstemming was met het op de eilanden uitgebrachte aantal stemmen. Dit is in strijd met het democratische karakter van verkiezingen, waarin wordt uitgegaan van het beginsel dat alle stemmen gelijke waarde hebben.

Het verzet hiertegen nam op Curaçao zienderogen toe. Gelet hierop en mede in verband met het feit, dat de reeds afgekondigde Eilandenregeling de zelfstandigheid der eilanden zou waarborgen, besloot de Koninkrijksregering, de betwiste zetelverdeling te wijzigen. Alvorens hiertoe over te gaan, werd over verschillende voorstellen tussen Nederland en Curaçao van gedachten gewisseld. Toen zelfs een voorgesteld tweekamerstelsel werd afgewezen, besloot de Koninkrijksregering, de minder reële zetelverdeling, zonder instemming van de Staten te wijzigen.

Ofschoon krachtens de Eilandenregeling in ruime mate de verzorging van de eigen aangelegenheden aan de eilanden werd opgedragen, bleef Aruba aandringen op afscheiding van de Nederlandse Antillen. Hierbij werd de economische overheersing van Curaçao als voornaamste motief aangevoerd. Beweerd werd, dat Aruba, zelfs voor de aanschaf van een schrijfmachine toestemming, van Curaçao nodig had. Wat precies met Curaçao werd bedoeld, is nog steeds een open vraag.

Hoe het ook zij, indien dit juist is, dan was dit alleen mogelijk toen de op Curaçao gevestigde Gouverneur (in de koloniale periode, dus vóór de Eilandenregeling) belast was met de administratieve afhandeling van alle bestuurszaken over de zes eilanden.

Dit te beweren, na de invoering van de Eilandenregeling, (Aruba had toen al een eigen begroting) als argument ter verkrijging van de "status aparte", was belachelijk. Maar zelfs indien economische overheersing vóór de inwerkingtreding van de Eilandenregeling had plaats gehad, dan nog was de op Curaçao zetelende regering van de Nederlandse Antillen hiervoor niet verantwoordelijk.

Voor bestuurshandelingen van vóór de inwerkingtreding van het Statuut van 1954 en de Staatsregeling van 1955, was de Gouverneur die met het algemeen bestuur van de zes eilanden belast was, verantwoordelijk. De komst van de Eilandenregeling bracht evenwel geen wijziging aan Aruba's streven naar afscheiding van de Nederlandse Antillen. De "status aparte" werd de grote politieke inzet, waarmede de gunst van de kiezers moest worden verworven.



■ *M.P. Gorsira (l.) in gesprek met gevolmachtigde minister Jesurun.*

Volledigheidshalve moet worden vermeld, dat in de op Curaçao zetelende centrale regering van na 1954, steeds Arubaanse ministers waren opgenomen met de steun van Arubaanse Statenleden. Ofschoon door wijzigingen van de toen vigerende constructie in grote mate aan de wensen van Aruba kon worden voldaan, hebben dezen wezenlijk hiervoor niets gedaan.

Bij de wijziging van de Staatsregeling van 1955 trad de nieuwe zetelverdeling in werking. Hierin werd bepaald, dat elk eiland een kieskring vormde en dat de Staten zouden worden gevormd door 22 leden. Aruba zou acht leden kiezen, Bonaire één lid, de Bovenwindse eilanden één lid en Curaçao twaalf leden. Zoals gezegd, was de Eilandenregeling reeds in werking en maakte het mogelijk de daarvoor in aanmerking komende diensten aan de zorg van de Eilandgebieden over te dragen. Aruba vond de door de Eilandenregeling geschapen mogelijkheid tot het verlenen van zelfbestuur aan de eilanden niet genoeg en bleef aandringen op een status los van de Nederlandse Antillen. Dit eiland wenste tot elke prijs niet in de voor de zes eilanden gekozen constructie te blijven.

Nu de actie tot behoud van de 8-8 zetelverdeling niet het gewenste resultaat had opgeleverd, begon Aruba zijn politieke verzet over een andere boeg te gooien. Hoogdravende uitspraken volgden, zoals:

1. Het onvervreemdbaar recht van de Arubaanse volksgemeenschap om over haar eigen staatkundige toekomst te beslissen.
2. Het beroep op de "International Convenant on Civil and Political Rights", luidende "All people have the right of self determination. By virtue of the right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development".

Een volksraadpleging over de staatrechtelijke structuur van Aruba werd vervolgens gehouden, waarbij de Arubaanse bevolking zich in grote meerderheid positief uitsprak over een "status aparte" voor Aruba. Aan de hand hiervan werd het recht der eilanden om hun toekomst zelf te bepalen in de Staten aan de orde gesteld. Vreemd genoeg werd deze motie met slechts één stem tegen aangenomen. De Staten van de Nederlandse Antillen besloten het beginsel te onderschrijven dat het een onvervreemdbaar recht van elke volksgemeenschap is, en derhalve ook van elk der eilanden, om de eigen staatkundige toekomst te helpen. De motie kwam in de Staten op initiatief van Arubaanse Statenleden, die zich verzekerd wisten van de hulp van de Statenleden, die samen met hen de Regering steunden.

MICHAEL P. GORSIRA (1913), auteur van bijgaand artikel, studeerde rechten en was van 1951 tot 1968 gezaghebber van Curaçao. Hij vertegenwoordigde de Antillen als ambassadeur in Costa Rica, Uruguay en Jamaica. Hij maakte deel uit van de Commissie van zeven die het Statuut voor het Koninkrijk hielp voorbereiden en had ook zitting in een commissie die onderzoek deed naar het functioneren van het politie-apparaat. Na zijn werkzame leven verhuisde naar Spanje. Sinds twee jaar woont hij in Leidschendam (Nederland).

In het licht van het vorenstaande moet de conclusie worden getrokken dat het hier vermelde onvervreemdbaar recht gebaseerd moet zijn op het feit dat deze eilanden deel uitmaken van een vroegere kolonie. Een andere uitleg is niet mogelijk. Immers bij een letterlijke interpretatie van de tekst van deze motie die van een koloniaal verleden geen gewag maakt, zouden alle delen van eilanden van het Koninkrijk der Nederlanden op dit recht aanspraak kunnen maken. Maar zelfs indien deze opvatting wordt gevolgd, dan nog impliceert de beslissing over de bepaling van de eigen toekomst niet, dat het eiland alleen zijn status binnen het Koninkrijk zou mogen bepalen. De eilanden zouden zich wel kunnen uitspreken voor een onafhankelijke status, maar voor het verkrijgen van een bepaalde status binnen het Koninkrijk, is de instemming van de andere delen van het Koninkrijk nodig.

Hierbij wordt, wellicht ten overvloede, vermeld dat bij het overwegen van elk voorstel tot wijziging van de bestaande structuur van het Koninkrijk, Nederland de garantie opeist dat de fundamentele rechten en vrijheden, de rechtszekerheid en de deugdelijkheid van het bestuur niet zullen worden aangetast. Dit is voor Nederland een conditio sine qua non.

De Koninkrijksregering legde zich bij latere besprekingen in Den Haag neer bij de uitspraak van de Staten en erkende daardoor het recht der eilanden in de toen bestaande constellatie om elk afzonderlijk zijn politieke toekomst te bepalen. Hierdoor werd de deur wijd open gezet voor de voortzetting van de actie tot het verkrijgen van een "status aparte". Op verder aandringen van Aruba legde de Koninkrijksregeling zich hierbij neer en besloot aan Aruba tijdelijk en wel tot 1 januari 1996 de "status aparte" te verlenen. Aruba moest na die datum onafhankelijk worden of zich aansluiten bij een andere natie. Deze tijdelijke status kon alleen worden verleend als overgang tot de onafhankelijkheid, omdat anders ook de andere eilanden op het verkrijgen van deze status binnen het Koninkrijk aanspraak zouden kunnen maken. Ondanks deze nogal verreikende voorwaarde, die reeds bij de besprekingen over de wijzingen van het Statuut werd gesteld, bleef Aruba persisteren bij het verkrijgen van een status los van de Nederlandse Antillen.

In 1985 trad het gewijzigde Statuut in werking, met de uitdrukkelijke bepaling, dat ten aanzien van Aruba de rechtsorde neergelegd in het Statuut, met ingang van 1 januari 1996 eindigt. Aruba kreeg, evenals de andere vijf eilanden van de Nederlandse Antillen gezamenlijk, een directe band met Nederland. In de gekozen constructie heeft Aruba uiteraard geen vertegenwoordiging in de Staten. Nu kiest Bonaire drie leden, Curaçao veertien leden, Saba en St. Eustatius elk één lid en Sint Maarten drie leden.

De nieuwe zetelverdeling der Staten, die de overige vijf eilanden vertegenwoordigen, werd weer niet volgens het evenredigheidsstelsel vastgesteld. Nogmaals werd het systeem van de eilanden afvaardiging voor de centrale legislatieve macht gekozen. Ook de thans vastgestelde zetelverdeling is in belangrijke mate in het voordeel van de minder draagkrachtige eilanden, die met de hun beschikbare stemmen het verleende aantal zetels niet kunnen halen. Het schijnt nog steeds niet doorgedrongen te zijn dat de eilanden afvaardiging het politiek samenbrengen der eilanden in hoge mate tegenwerkt.

Bij de laatst gehouden eilandverkiezingen bedroeg het aantal uitgebrachte stemmen op:
Curaçao: 72.925 (14 zetels)
Bonaire: 5.244 (3 zetels)
St. Maarten: 8.007 (3 zetels)
St. Eustatius: 722 (1 zetel)
Saba: 672 (1 zetel)

Hieruit volgt, dat elk van de 14 aan Curaçao toegekende zetels 5208 kiezers vertegenwoordigt. Het ondemocratische karakter van deze zetelverdeling blijkt duidelijk uit deze cijfers.

Het feit dat het water tussen de Benedenwindse eilanden zeer diep, en de afstand tussen de Benedenen Bovenwindse eilanden nogal groot is, mag, met het oog op de geldende regels der democratie en gelet op de gekozen constructie, geen reden zijn van het evenredigheids- stelsel af te wijken. Hierdoor wordt de basis van de democratische staatsvorm ernstig aangetast, aangezien de politieke invloed van de kiezers der verschillende eilanden niet gelijk is. De door de eilanden afgevaardigde vertegenwoordigers zijn bovendien geneigd het eilandsbelang te laten prevaleren boven het algemeen belang. Toegegeven, ook bij de evenredige vertegenwoordiging zal het laatste niet geheel kunnen worden uitgesloten, maar het evenredigheids- stelsel past beter bij het democratische karakter van de volksvertegenwoordiging. De Regering wordt immers op basis van de verhoudingen in de Staten gevormd.

Zoals verwacht kon worden, heeft Aruba thans verzocht met de verkregen status in het Koninkrijk te mogen blijven. De verantwoordelijke Koninkrijksminister heeft reeds verklaard hiertegen geen bezwaar te zullen maken. Het woord is thans aan de Staten-Generaal van het Koninkrijk en de Staten van de Nederlandse Antillen. Curaçao en St. Maarten, die ondanks hun interne moeilijkheden, evenals Aruba in staat worden geacht de eigen huishouding te kunnen verzorgen, hebben reeds duidelijk laten blijken ook een "status aparte" te wensen, nu verwacht wordt dat Aruba's verzoek om met de "status aparte" in het Koninkrijk te blijven, zal worden ingewilligd.

Verwacht wordt dat deze eilanden zich afwijzend zullen opstellen tegenover het verzoek om Aruba, tenzij ook voor hen de mogelijkheid wordt geschapen de "status aparte" te verkrijgen. "Wat het Koninkrijk aan Aruba toestaat, kan het Curaçao niet weigeren", gaf de Staten-Voorzitter te kennen. Genoemde eilanden willen de volgens de constitutie op hen rustende lasten m.b.t. de minder draagkrachtige eilanden niet blijven dragen. Constitutioneel dreigt er dan ook een netelige impasse.

Indien Aruba bij het ingenomen standpunt blijft en Nederland bereid blijkt de reeds aan Aruba verleende "status aparte" te continueren, zal alleen een nieuwe rechtsorde in onderling overleg tussen Nederland en de zes eilanden, een oplossing kunnen bieden. Hoe de nieuwe rechtsorde er uit zal zien, is moeilijk te voorspellen. Haar structuur zal afhankelijk zijn van het resultaat der onderhandelingen. In de huidige situatie kunnen alleen bepaalde grondgedachten ter overweging worden gegeven. De nieuwe constructie zou op het volgende gebaseerd kunnen worden.

a. de eilanden krijgen, evenals Aruba thans, een directe band met Nederland en wel met inachtneming van de verkregen zelfstandigheid krachtens het Statuut, de Staatsregeling en de Eilandenregeling.

b. alle eilanden kunnen aanspraak maken op de "status aparte" mits deze aan bepaalde vereisten voldoen.

c. in de nieuwe regeling zullen de eilanden als "overzeese gebiedsdelen" worden aangeduid; het begrip "land" gelijk aan Nederland is ireëel.

d. de bevoegdheden van het Koninkrijk blijven ongewijzigd.

e. het dubbellaag-bestuur wordt afgeschaft.

f. de eilanden met "status aparte" krijgen een Gouverneur als hoofd van de Regering, de andere eilanden een Gezaghebber als hoofd van het Eilandsbestuur. Het statencollege en de eilandsraad, die volgens het evenredigheids- beginsel gekozen worden, vormen respectievelijk de volksvertegenwoordiging van de eilanden.

g. de Gouverneur en de Gezaghebber worden door de Koning benoemd.

h. De adminstratieve binding tussen Nederland en de eilanden, die nog geen "status aparte" hebben, kan volgens te stellen regels via de eilanden met een "status aparte" plaats hebben.

i. een hulpfonds, wordt volgens te stellen regels opgericht, waaruit de minder draagkrachtige eilanden jaarlijks zullen worden gesteund met inachtneming van het begrotingstekort.

j. de draagkrachtige eilanden zijn, desverzocht, verplicht tegen eventuele vergoeding, de minder draagkrachtige eilanden hulp en bijstand te verlenen.

k. voor de vertegenwoordiging van de eilanden in het Koninkrijk en de positie van de Gevolmachtigde Minister zijn meerdere mogelijkheden denkbaar.

l. met inachtneming van de te stellen regels wordt toezicht gehouden op de verwezenlijking van de fundamentele mensenrechten en vrijheden, de rechtszekerheid en de deugdelijkheid van het bestuur.

m. het kabinet in Den Haag van de Koninkrijksminister van Overzeese Gebiedsdelen dient versterkt te worden met het oog op het te houden groter toezicht in verband met de nieuwe constructie; ook het kabinet van de verschillende Gouverneurs zal moeten worden aangevuld.

Deze gedachten moeten uiteraard worden uitgewerkt. Gelet op de ontstane politieke situatie, is het de moeite waard deze denkbeelden te overwegen, aangezien hiermede een oplossing voor langere tijd mogelijk is.

Laten wij bij de onderhandelingen ter vaststelling van een nieuwe rechtsorde vooral realistisch zijn en ons voor ogen houden, dat er degelijk rekening moet worden gehouden met de door Nederland gestelde eisen, aangezien de verlangens van de eilanden bij de vorming van een Koninkrijk niet doorslaggevend zijn.

Ofschoon niet onmogelijk, is de weg terug in de politiek ondenkbaar. De verkregen status is moeilijk terug te draaien. Daarom moet in de aangegeven richting een oplossing worden gezocht, anders wordt het uiteenvallen van het Koninkrijk gevreesd met alle nare gevolgen van dien vooral voor de zes overzeese eilanden, die ruim drie eeuwen met Nederland verbonden zijn.

Aangezien het welzijn van deze eilanden mij bijzonder ter harte gaat, geef ik deze overpeinzingen, zonder enige pretentie ter overweging, hopende dat deze zullen bijdragen tot het bereiken van een afdoende oplossing voor de gerezen moeilijkheden.

Cursus voor makelaars

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Vereniging van Makelaars en Taxateurs AVMT is bezig met de voorbereiding van een cursus voor personen die in de branche van de onroerend goed handel werkzaam willen zijn. De vereniging is van mening dat er een minimale juridische, administratieve en bankaire basiskennis moet zijn, wil men het beroep van makelaar zinnig kunnen uitoefenen. Dat heeft Roberto Salas als voorzitter van de AVMT aangegeven.

De AVMT heeft zestien leden. Naar schatting zijn er ongeveer veertig makelaarskantoren op het eiland.

Militaire interventie Joegoslavië:

Gevaar groot voor ontbranden oorlog

BRUSSEL - De Westerse politieke leiders zijn uiteindelijk zover dat ze actie gaan ondernemen tegen het moorden in het voormalige Joegoslavië. Zij beweren dat het sturen van troepen ter bescherming van hulpkonvooien mogelijk is, zonder dat dit leidt tot grootschalige interventie. Maar militaire deskundigen en NAVO-functionarissen zeggen dat een dergelijk standpunt gevaarlijk en misleidend is. De grens tussen het escorteren van konvooien onder VN-mandaat en gewapende strijd kan weleens heel erg snel overschreden worden.

"Politici die zeggen of suggereren dat een beperkte missie om ervoor te zorgen dat hulp ter plaatse komt, mogelijk is zonder dat men in gevechtshandelingen verzeild raakt, misleiden de boel", aldus Edward Foster van het Royal United services institute. "De missie zal kosten met zich meebrengen - in levens en in geld. Het publiek moet zich daar van bewust zijn."

Een NAVO-functionaris zei dat de wijze waarop troepen of vliegtuigen die de hulptransporten begeleiden vijandelijk vuur beantwoorden van cruciaal belang is om te bepalen of het Westen zichzelf heeft verbonden te gaan vechten. "Het is vrij eenvoudig", zei hij. "Wat doe je als een hulpkonvooi wordt beschoten?" Het antwoord is: terugvuren, als bescherming ten minste iets te betekenen heeft. Op dat moment zijn Westerse strijdkrachten "de vijand" geworden en kan de strijd geleidelijk uitbreiden en resulteren in een volledige oorlog. De militaire geschiedenisboeken staan vol met beperkte militaire operaties die in volledige oorlogen zijn uitgemond. Viëtnam is misschien wel het beste voorbeeld.

De Amerikaanse president George Bush zei dat hij niet wil dat zijn land in een nieuwe Viëtnam-achtige guerrilla betrokken raakt en dat geweld geen einde maakt aan het moorden. Het merendeel van de bondgenoten van Washington is het met Bush eens, maar is ook bereid een VN-resolutie te steunen die het gebruik van geweld toestaat zodat humanitaire hulp in belegerde steden als Sarajevo terechtkomt.

Veel geallieerden verwachten dat slechts de dreiging met geweld afdoende is een vrije baan voor de hulpkonvooien te creëren. "Men hoopt dat het aannemen van deze resolutie...het mogelijk maakt op vreedzame wijze de hulp te leveren) zonder enig gebruik van geweld", aldus Thomas Niles, de Amerikaanse onder-minister voor Europese en Canadese zaken.

Navo-diplomaten zeiden dat er weinig kans is dat Servische strijders in Bosnië geïntimideerd zullen worden. Hun wapens mogen inferieur zijn aan die van het westen, maar zij kennen het terrein, zijn in staat uit het zicht te blijven. Bovendien lijkt het erop dat ze onafhankelijk van Belgrado functioneren en de beschikking hebben over tanks en zware artillerie.

Volgens militaire deskundigen is het daarom noodzakelijk dat elk plan om de levering van hulpgoederen te beschermen moet inhouden dat zoveel strijdkrachten worden ingezet dat inderdaad sprake is van een reële bedreiging. De NAVO is dergelijke plannen voor een gecombineerde multinationale strijdmacht aan het uitwerken. Meer dan honderdduizend militairen, met voortdurende ondersteuning vanuit de lucht door gevechtshelikopters en aanvalsvliegtuigen, zouden er nodig kunnen zijn om een landcorridor te openen van Split, aan de Adriatische Zee, tot Sarajevo. Voor het bezetten van de luchthaven van Sarajevo, zodat voedsel en medicijnen kunnen worden ingevlogen, zijn zo'n twaalfduizend man nodig die de beschikking moeten hebben over zwaar materieel en luchtdekking. "Als je dergelijke cijfers ziet, dan valt te begrijpen dat we niet praten over een paar duizend lichtbewapende militairen", aldus een andere NAVO-functionaris.

Protest tegen Iraaks beleid



ISLAMABAD - In Islamabad, Pakistan, werd een demonstratie gehouden waarbij van Irak geëist werd om de mensenrechten te eerbiedigen. Er werd daarbij ook een portret meegedragen van de onlangs overleden Shi'itische leider groot-ayatollah Khoi. Deze zou lange tijd onder huisarrest hebben gestaan op last van president Saddam Husayn. (AFP-satellietfoto)

Bush nog in dubio over fiat

Rabin vraag VS Riyad geen F-15 te leveren

WASHINGTON - De Israëlische premier Yitzhak Rabin heeft de Amerikaanse regering woensdag opgeroepen af te zien van de verkoop van een gemoderniseerde versie van de F-15 jachtbommenwerper aan Saudi-Arabië.

Rabin verklaarde na een lunch in de National press club tegenover journalisten dat de toestellen in Saudische handen een duidelijke bedreiging van de Israëlische veiligheid vormden."Ik geloof niet dat ook maar één regeringsfunctionaris of verstandige politicus in Israël voor de verkoop van wapens kan zijn aan een Arabische staat die in staat van oorlog is met Israël", zo beklemtoonde Rabin.

Hij wees zijn gehoor erop dat ondanks het feit dat Israël en Saudi-Arabië in de Golfoorlog aan dezelfde kant stonden, het Midden-Oosten een gebied is waar "het onverwachte eerder gebeurt dan het voorspelde". De verkoop van de F-15's zou Saudi Arabië de mogelijkheid geven om lange-afstandsbombardementen uit te voeren. Volgens Rabin houdt dit een groot gevaar in voor Israël omdat de joodse staat over minder geavanceerde toestellen beschikt.

De Amerikaanse president George Bush verklaarde woensdag dat hij de verkoop van de toestellen aan Saudi Arabië overweegt. Bush zei niet te weten of hij het congres zal adviseren met de verkoop in te stemmen. Het is onduidelijk om hoeveel F-15's het eventueel gaat.

Laatst en laagst

JOHANNESBURG - De blanke kiezers zijn massaal weggebleven bij een van de laatste "alleen voor blanken" verkiezingen in Zuid-Afrika.

Politieke waarnemers zeiden donderdag dat er bij tussentijdse verkiezingen in Florida, waar de opkomst dertig procent was, het laagste aantal kiezers in de Zuidafrikaanse geschiedenis ging stemmen. In Florida, ten westen van Johannesburg, konden woensdag 26.000 kiezers naar de stembus voor tussentijdse verkiezingen voor een nieuwe afgevaardigde in het parlement, omdat minister van Financiën, Barend du Plessis, als bewindsman en parlementariër is afgetreden. Zijn Nationale party boekte een gemakkelijke overwinning op de conservatieve Herstigte Nasionale party.

In Sudanese garnizoensstad Juba:

Hongerdood bedreigt honderdduizend mensen

LONDEN - De bijna driehonderduizend mensen die ingesloten zijn in de Zuidsudanese garnizoensstad Juba, dreigen van honger te sterven nadat vorige maand de internationale luchtbrug van voedsel naar de stad werd opgeschort. Dat melden buitenlandse hulporganisaties die in Juba werkzaam zijn.

"De vrees bestaat dat als er niet op zeer korte termijn een regelmatige voedselaanvoer naar Juba wordt ingesteld een groot deel van de bevolking zal sterven", zo staat in een woensdag uitgegeven verslag van een bijeenkomst van internationale hulporganisaties dinsdag in Juba. Zij stellen dat 293.000 mensen geen voedsel meer hebben en "spoedig van honger zullen sterven". Onder de kwetsbare groepen mensen (kleine kinderen, bejaarden en zogende moeders) is de ondervoeding al wijdverbreid. Naar schatting driekwart van de driehonderdduizend bewoners leven dicht op elkaar in openbare gebouwen of in de open lucht. "Als de luchtbrug niet snel hersteld wordt gaan de mensen dood", aldus het rapport.

De luchtbrug naar Juba, de belangrijkste stad in het zuiden van Sudan, werd medio juli opgeschort wegens de oplaaiende gevechten tussen het regeringsleger en het Sudanese Volksbevrijdingleger (SPLA). Het SPLA strijdt in het zuiden van Sudan, waar overwegend christenen en animisten wonen, al jaren tegen de "overheersing van het Islamitische noorden". Juba is door de burgeroorlog in het zuiden al vier jaar afhankelijk van de aanvoer van voedsel door de lucht omdat transport over land te gevaarlijk is.

V-raad doet oproep tot stoppen strijd

Bloedbad op markt Afghaanse hoofdstad

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) heeft woensdag de regering van Afghanistan gevraagd alle noodzakelijke maatregelen te nemen die nodig zijn om de veiligheid van al het diplomatieke personeel in de hoofdstad Kabul te waarborgen. De ernst van oproep bleek wel uit het bloedbad dat werd aangericht door raketten welke op de markt in Kabul terecht kwamen.

Bij een raketaanval op Kabul zijn donderdag enkele raketten neergekomen op de markt van de hoofdstad. Tientallen mensen lieten het leven. Volgens een ambtenaar van het ministerie kan het dodental tot honderd oplopen. Gevechtsvliegtuigen van de Afghaanse luchtmacht hebben woensdagavond stellingen gebombardeerd van de fundamentalistische militie van Gulbuddin Hekmatyar en andere tegenstanders van de regering. De aanvallen waren volgens persbureau AIP, de persdienst van het voormalige Afghaanse verzet in Peshawar (Pakistan), gericht op de wapendepots van de milities van Yunus Ghalis en Abdul Rab Rasul Sajaf, de twee leiders die hun medewerking met de regering onlangs opzeiden. Sajafs groep schoot in de nacht van woensdag op donderdag Egyptische Shakr-raketten af op de gebouwen van de staatsomroep.

OPROEP V-RAAD

De voorzitter van de Veiligheidsraad, de Chinese VN-ambassadeur Li Daoyu, maakte de oproep van de raad bekend. De raad riep de strijdende partijen op de gevechtshandelingen te staken en de mogelijkheden te scheppen voor een eventuele evacuatie van buitenlands ambassade personeel.

Met name de Russische VN-ambassadeur Joeli Vorontsov had om een reactie van de V-raad gevraagd. Hij deelde de vergadering mee dat Russische ambassade woensdag hevig was beschoten. Daarbij zijn, zo zei Vorontsov, een dode en verscheidene gewonden gevallen. Moskou heeft inmiddels besloten de ongeveer honderd medewerkers op de ambassade met hun gezinnen "zo spoedig moegelijk" naar huis te halen. Daarvoor is echter een staakt-het-vuren in en rond Kabul noodzakelijk.

Duits extremisme

BONN - Het aantal rechtsextremisten in Duitsland is in 1991blijkens de jongste statistieken van het ministerie van Binnenlandse zaken in Bonn toegenomen van 32.300 tot 39.800.

Het totaal aantal extremisten is overigens gedaald van 109.280 tegen 111.150 in 1990. Vooral het aantal neo-Nazistisch georiënteerde Skinheads nam toe van 500 in 1990 tot 4.200. Deze traden vooral in het oosten van Duitsland hard op tegen asielzoekers. Eind 1991 telde Duitsland 76 rechts extremistische organisaties. Eenderde van het geregistreerde geweld door rechts extremisten deed zich voor in het gebied van de vroegere DDR.

Chinese minister medio september naar Israël

BEIJING - De Chinese minister van Buitenlandse zaken, Qian Qichen, zal medio september een bezoek brengen aan Israël, zo is donderdag van diplomatieke bronnen in Beijing vernomen.

Qian zal daarmee de eerste hoge Chinese functionaris zijn die de joodse staat bezoekt. Op de agenda staan bilaterale kwesties en het vredesproces in het Midden-Oosten. De twee landen knoopten in januari dit jaar diplomatieke betrekkingen aan tijdens een bezoek aan China van de Israelische minister van Buitenlandse zaken, David Levy.

China gaf lange tijd steun aan de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie, maar ging over tot erkenning van Israel omdat het wil meedoen aan het vredesproces, aldus diplomaten.

Het DUITSE elektronicaconcern Siemens gaat voor 33 miljoen mark in Rusland een datanet aanleggen. De werkzaamheden worden in 1996 afgerond. Siemens verwacht in het lopende boekjaar orders uit Oost-Europa van in totaal 350 miljoen mark.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 0?.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Zowel voor overheid als voor werknemer

Gijsbertha: 'Onderstand als pensioen onvoordelig'

KRALENDIJK — **Volgens het fractielid van Paboso Rodger Gijsbertha is het systeem waarbij onderstand wordt uitgetaald als pensioen in het voordeel van de werknemer noch in dat van de eilandelijke overheid. Gijsbertha wijst er op, dat 'onderstand' door de overheid werd geïntroduceerd. Daarbij werd echter nimmer enige aandacht besteed aan de rechtspositie van de werknemer.**

Dit geïntroduceerde systeem heeft de naam gekregen van 'onderstand bij wijze van pensioen'. Dat betekent, zegt de Paboso-leider, dat wanneer een werknemer de pensioen gerechtigde leeftijd bereikt, hij de dienst moest verlaten en in feite voor zijn jarenlange dienstverlening aan de gemeenschap met lege handen naar huis gestuurd wordt.

De overheid heeft daaraan wel enige aandacht besteed, maar dat betekent toch niet meer dan het geven van een fractie van het vroegere inkomen. Bovendien moet de werknemer van de overheid dan ten minste vijf jaren in overheidsdienst geweest zijn en bovendien de zestigjarige leeftijd hebben bereikt.

Hoewel Gijsbertha wel de goede bedoeling van de overheid onderkent, meent hij dat deze vorm van betaling toch niet de oplossing is die gevonden had moeten worden. 'Niet in het voordeel van de werknemer, maar ook kostenverhogend voor de overheid, aangezien de werknemer nooit enige premie heeft betaald om later een uitkering te kunnen krijgen. Het is een systeem dat slechts kosten met zich meebrengt, geen enkele structuur kent en eigenlijk een definitieve oplossing had moeten zijn, zegt Gijsbertha.

Hij meent dat er een alternatief gevonden moet worden en stelt het Bestuurscollege voor een commissie te benoemen die zich zal buigen over de problematiek. Binnen twee maanden kan dan naar de mening van Gijsbertha een rapport tegemoet gezien worden, waarin onder andere melding wordt gemaakt van het aantal werknemers dat geen rechtspositie heeft in het overheids- apparaat, het aantal werknemers dat minimaal nodig is bij de overheidsdiensten en het plan van een alternatief pensioen, waaraan werknemer en werkgever hun financiële bijdrage zullen leveren. Met nadruk zegt Gijsbertha dat zijn partij bereid is alle medewerking te verlenen, als de overheid daarom zal vragen.

Inmiddels echter maakt Rodger Gijsbertha wel gebruik van zijn positie als raadslid, om via artikel 26 van de ERNA het Bestuurscollege enkele vragen te stellen over de materie. Hij wil derhalve weten, hoeveel personen er momenteel in aanmerking komen voor 'onderstand bij wijze van pensioen' en wat dit de overheid kost. Ook vraagt Gijsbertha hoeveel werknemers er op wachtgeld staan die niet in vaste dienst zijn en ook geen recht hebben op pensioen. Tenslotte wil het Paboso-lid weten hoeveel werknemers er in overheidsdienst zijn als rouleerder over een langere periode dan een jaar en hoeveel in het rouleersysteem voor onbepaalde tijd.

Twee jubilarissen bij Kodela



■WILLEMSTAD —Onlangs vierden Eric Henriquez en William Velder dat ze 25 jaar geleden in dienst traden bij Kodela. Henriquez is tekenaar en in zijn vrije tijd maakte hij deel uit van de muziekgroep 'Jacky' die shows verzorgde op Memory nights in hotel Curaçao. Velder werkt op de afdeling boekhouding en maakte deel uit van Blue Hawks in de goede oude tijden van het Rifstadion. Op de foto de jubilarissen samen met de direktie.

Politie gaat afschieten

Loslopende honden binnenkort vogelvrij

KRALENDIJK — Loslopende honden hebben weer een ware slachting gehouden onder de schapen en geiten. Dit tot ergernis en schade van de eigenaren van de veestapels. Zij steken veel tijd en geld in hun bedrijf en dat blijkt dat vaak voor niets. Nu de zaak kennelijk uit de hand gaat lopen, heeft gezaghebber mr Frits Goedgedrag maatregelen aangekondigd.

Het is een maatregel die zeker weer een lawine van kritiek zal doen losbarsten, want het hoofd van de lokale politie wil loslopende honden in de omgeving van de bewoonde wijken en in de nabijheid van ingesloten schapen en geiten laten afschieten. Indien met dit afschieten van honden in genoemde omgevingen niet voldoende resultaat wordt geboekt, dan zullen ook honden in andere omgevingen doodgeschoten worden.

Daarmee wil gezaghebber Goedgedrag dan bereiken dat het probleem wat loslopende honden veroorzaken, opgelost zal zijn. Overigens is Goedgedrag ervan overtuigd, dat er meer mogelijkheden zijn om tot een oplossing te komen. Daarvoor is echter wel de medewerking van de gehele bevolking nodig en met name die van de hondenliefhebbers en de houders van geiten en schapen.

De meest eenvoudige oplossing is, dat honden binnen de koraal van de eigenaar worden gehouden. Ook de schapen- en geitenhouders wacht een taak. Zij moeten voorkomen, dat geiten in de bewoonde wijken hun voedsel gaan zoeken en daarbij veel last en schade veroorzaken. (Overigens had de gezaghebber er ook op kunnen attenderen, dat deze dieren evenmin los mogen lopen - red.). Bovendien mag het wel als bekend worden verondersteld, dat geiten een gevaar opleveren voor het verkeer.

De vereniging Kriabon vraagt medewerking van de bevolking, om overlast van honden of geiten te melden. Dat kan gebeuren bij Kriabon, de politie of de dienst LVV. **De geëigende maatregelen zullen dan genomen worden om een oplossing te vinden voor het ondervonden ongerief.**

INGEZONDEN

Brief aan Sint Petrus

ER ZIT EEN vriend van mij daar, die is een paar dagen geleden naar jou toegegaan. Zijn naam is Niki Tromp, zo'n grote, vriendelijke, goedlachse Bonaireaan, die zijn hele leven zijn best heeft gedaan om zijn Bonaire en zijn Bonaireanen bekendheid te geven in de toeristenwereld.

Hij was altijd de Gentleman, gedroeg zich keurig, waar ter wereld hij ook kwam, gewoonweg een hele fijne vent en vriend. Mocht je een "Hall of Fame" hebben in de hemel, geef hem dan een goede plaats, want hij is het waard! Mocht je er geen hebben, vraag dan aan de andere bewoners daar of zij er een voor hem willen maken. Ik weet zeker, dat er een hoop zullen zijn die een "Hall of Fame" voor hem willen bouwen.

De reiswereld respecteerde hem en dat is iets wat je alleen maar kan verdienen en niet kan kopen! Mocht hij een paar kleine zonden hebben, doe die dan op mijn rekening, ik heb er toch al zoveel, die paar van hem kunnen er bij mij ook nog wel bij!

Met de beste groeten,
ARTHUR DONKER

P.S. Zorg wel, dat er ruimte is in zijn "Hall of Fame" voor een paar foto's van Bonaire, een klompje Bonairesaans zout en een carco schelp, dat had hij namelijk altijd bij zich!

Anderhalve ton schade in vijf maanden

Politie gaat controle op joy-riding verscherpen

KRALENDIJK — **Joy-riding mag niet meer beschouwd worden als joy-riding, maar is een vorm van diefstal en vernieling, aldus de eigenaren van de verschillende autoverhuur bedrijven op Bonaire. Sedert februari van dit jaar zijn 65 huurauto's op Bonaire misbruikt. Een fraai gemiddelde van bijna vier per week. Afgelopen week vergaderden vertegenwoordigers van de verhuur bedrijven met gezaghebber mr Frits Goedgedrag. De algemene indruk is dat de maat vol is.**

Volgens de woordvoerster van de autoverhuur bedrijven Marisela Croes — vorige maand nog 'award'-winnaar van de Avisbedrijven wereldwijd — kan het zo niet langer doorgaan. In enkele maanden is er aan huurwagens schade toegebracht die van enkele honderd guldens tot total loss gerekend moeten worden. De materiaal schade bedraagt volgens Croes in nauwelijks vijf maanden rond honderdvijftigduizend gulden.

Bij onderzoek bleek, dat vrijwel alle huurwagens werden weggenomen (Croes spreekt over 'gestolen') bij lokale hotels, ondanks de bewaking die daar is. Het was zelfs niet ongebruikelijk, zo zegt Marisela Croes, dat huurwagens die werden gestolen, later weer teruggebracht werden. Desgevraagd beaamt Marisela Croes, dat joy-riding altijd al heeft bestaan. Op Bonaire gebeurde dat echter sporadisch. 'De laatste tijd is het echter schering en inslag. En dat niet alleen, want de huurwagens lopen ook aanzienlijke schade op'.

Inmiddels is de politie erin geslaagd enige jongelui op te sporen die zich schuldig hebben gemaakt aan joyriding. Veel gevolgen had dit niet voor de joy-riders, aangezien de Antilliaanse wet joy-riding niet als diefstal ziet, maar als het 'ongevraagd lenen van een auto om er een plezierritje mee te maken'.

Naar de mening van Croes is het chronisch tekort aan personeel de oorzaak, dat klachten over joy-riding nauwelijks behandeld worden. Ten slotte besloten de autoverhuur bedrijven gezaghebber mr Frits Goedgedrag als hoofd van de lokale politie om een onderhoud. Daarbij waren ook aanwezig onderinspecteur Van Ammerlaan en het hoofd van de verkeersafdeling majoor Phelipa.

Gezaghebber Goedgedrag kon zich de bezorgdheid van de autoverhuur bedrijven goed voorstellen en stelde voor om in samenwerking met de politie de controle op joy-riding te verscherpen. Dat blijkt al geholpen te hebben, want afgelopen week werden vier jonge joy-riders in hun kraag gegrepen. Volgens Croes zullen de autoverhuur bedrijven de vier jongelui verantwoordelijk stellen voor de schade die aan de auto's is toegebracht. Aangezien deze vier echter minderjarig zijn, zullen naar de mening van Marisela Croes de ouders van het viertal voor de kosten moeten opdraaien.

VS willen mensenrechten-rapporteur voor Joegoslavië

GENEVE - **De Verenigde Staten (VS) oefenen druk uit op de Verenigde Naties om een speciale onderzoeker te benoemen die een rapport moet opstellen over de schendingen van mensenrechten in het voormalige Joegoslavië.**

Diplomaten hebben dat woensdag in Geneve gezegd. Volgens hen krijgt het voorstel van de VS brede ondersteuning van andere landen in de VN-commissie voor de mensenrechten. De uit 53 lenden bestaande commissie komt donderdag en vrijdag in spoedvergadering bijeen.

BELGRADO - **President Slobodan Milosevic van Servië blijft bij zijn weigering mee te doen aan het overleg over Joegoslavië dat deze week in Brussel gehouden wordt onder voorzitterschap van EG-bemiddelaar Lord Carrington.**

Dit heeft Milosevic woensdag gezegd tegen de Britse onder-minister van Buitenlandse zaken Douglas Hogg, zo meldt het persbureau Tanjug. Eerder was uit Britse bron gemeld dat alle presidenten van de zes vroegere deelrepublieken van Joegoslavië naar Brussel zouden gaan, dus met inbegrip van Milosevic.

Toerist houdt van 'schoon'

TCB content met acties voor schoonmaak Bonaire

KRALENDIJK — **De directeur van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) is uiterst tevreden met de laatstgehouden schoonmaakacties, die vrijwel steeds een particulier initiatief waren. Volgens Ronnie Pieters is de bewustwording van sommige organisaties echter niet genoeg. Hij meent dat er alle aandacht besteed zal moeten worden aan de opvoeding en de bewustwording van de totale gemeenschap.**

Pieters verwijst naar de rest van de wereld, waar overheden zich alle moeite getroosten om regels te stellen aan vervuiling, terwijl bovendien bepaalde vervuilers aan banden gelegd worden. Pieters: De economie van Bonaire is voor een groot deel afhankelijk van de toeristen industrie. Dat toerisme wordt al vele jaren gepropageerd in het buitenland. Daarbij wordt een bestemming aangeboden die bekend is om de rust en het onbedorven natuurschoon'.

De TCB-directeur zegt echter dat Bonaire de laatste tijd het probleem van de vervuiling ziet groeien: weggeworpen bierflesjes, plastic cups en plastic limonadeflesjes, autowrakken en oude autobanden in de zee rondom het eiland. Hij gelooft, dat de toerist die naar Bonaire komt in de veronderstelling dat het een brandschoon en natuurschoon eiland is, spoedig in de gaten krijgt, welke vervuilings- problemen er hier spelen. Pieters zegt steeds meer klachten te krijgen van toeristen die zich storen aan de vervuiling van het eiland.

Pieters: 'We moeten niet uit het oog verliezen, dat de Amerikaanse toerist, maar vooral die vanuit Europa buitengewoon gevoelig is voor vervuiling. Zij zeggen dat niet alleen hier op Bonaire, maar praten daar ook over als zij weer thuiskomen van hun vakantiereis.

Reden te meer voor Ronnie, Pieters, om enige organisaties en personen op Bonaire aan te moedigen die de strijd zijn aangegaan tegen de vervuiling. Hij noemt daarbij onder andereN Anton van der Heetkamp, de duikschoolhouder van het Sunset Beach Hotel die met een groep jongeren van de Scholen gemeenschap Klein Bonaire heeft opgeruimd. Ook Johnny Leoneta met de St. Bernardus verkenners heeft zijn beste beentje voorgezet. Pieters herinnert ook aan de acties van de SNIP en de Bopec die op de weg naar (en van) Rincon het weggeworpen vuil verzamelden.

Dat zijn voorbeelden die naar de mening van Pieters navolging verdienen. Hij is dan ook van plan het voortouw te nemen en spoedig met de andere goedwillende organisaties een campagne te organiseren die de lokale bevolking meer bewust zal maken van het belang van een schoon Bonaire.

Lockerbie-sancties verlengd tegen Libië

Tripoli neigt naar berechting in Europa

NEW YORK - **De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN) heeft woensdag besloten de tegen Libië afgekondigde sancties te verlengen. Met het voortzetten van het in april van kracht geworden luchtverkeers- en wapenembargo proberen de VN de uitlevering van twee Libische agenten af te dwingen. Libië zou zich hebben neergelegd bij het idee dat de beide Libiërs buiten hun land berecht zullen worden.**

De twee Libiërs worden ervan worden verdacht verantwoordelijkk te zijn voor de aanslagen op een Amerikaanse Boeing-747 boven het Schotse Lockerbie (1988) en een Frans verkeersvliegtuig boven Niger (1989). Daarbij kwamen in totaal 441 mensen om het leven. Volgens afspraak moesten de sanctie maatregelen 120 dagen na inwerking treding opnieuw bekeken worden. De voorzitter van de V-raad, de Chinese VN-ambassadeur Li Daoyu, verklaarde dat de aanwezige lidstaten geen overeenstemming hadden weten te bereiken over het opheffen of verlichten van de sancties. Op zijn laatst over 120 dagen buigt de raad zich opnieuw over de vraag of de sanctie maatregelen tegen Libië moeten worden verlengd.

Libië heeft in principe ingestemd met de berechting in Schotland en Frankrijk van de twee van vliegtuig-aanslagen verdachte landgenoten. Dit heeft het Egyptische weekblad Al-Moussawar bekend gemaakt. De verdachten kunnen worden berecht volgens "alle juridische garanties en geheel neutraal". Het periodiek stelt dat de crisis die naar aanleiding van de Lockerbieaffaire tussen Libië en de VS, Frankrijk en Groot-Brittannië is ontstaan, binnen zeer afzienbare tijd tot een oplossing kan komen.

Na warmste dag van het jaar

Dode en gewonden bij noodweer in België

BRUSSEL - **Zeker één dode en enkele zwaar gewonden en verder een schade van vele tientallen miljoenen. Dat is de balans die België maandag heeft moeten opmaken van het noodweer dat in de nacht van zondag op maandag delen van het land met een ongekende hevigheid trof.**

Zware onweersbuien die gepaard gingen met krachtige windstoten van soms 130 km per uur en hevige hagel trokken een spoor van vernieling door het gehele land. Daken van honderden huizen werden afgerukt. Bomen werden ontworteld. Telefoon-, elektriciteits- en kabel-tv-installaties werden vernield. Modder stroomde door de straten van dorpen en steden. Dit alles deed zich voor nadat België zaterdag de warmste dag van het jaar had gekend (op sommige plaatsen wees de thermometer boven de 34 graden) en het zondag ook nog drukkend heet was geweest.

Tussen zondagochtend acht uur en hetzelfde tijdstip op maandagochtend viel in sommige delen van het land ruim 61 liter water per vierkante meter. Op enkele plaatsen kreeg men 44 liter per vierkante meter binnen een half uur te verwerken. Het noodweer heeft vooral huisgehouden in Vlaanderen.

Taiwan en China:

Overleg over economische relaties

TAIPEI - **China en Taiwan beginnen gesprekken over het aanknopen van formele economische banden.**

Dat heeft Koo Chen-Fu, voorzitter van de semi-officiële Taiwanese commissie voor relaties met China, woensdag bekend gemaakt. Het is de eerste keer dat vertegenwoordigers van de twee landen met elkaar over economische aangelegenheden zullen spreken. Koo Chen-Fu zei dat hij een uitnodiging uit China voor een ontmoeting met zijn collega Wang Daohan zal aannemen. De twee hebben nog geen datum en plaats voor de gesprekken vastgesteld. Volgens regeringsfunctionarissen zal de ontmoeting in Hongkong plaatsvinden.

Met oog op verdelen van hulp

VN bespreken opdeling van Somalia in vieren

NAIROBI - **Een groep deskundigen van de Verenigde Naties (VN) bestudeert in Somalia de mogelijkheid het door hongersnood geteisterde land in vier gebieden te verdelen, waardoor de hulpverlening zou worden vergemakkelijkt.**

De VN-vertegenwoordigers, onder leiding van Peter Hansen, een Deen, hebben het plan afgelopen weekeinde besproken met krijgsheren in het zuiden van Somalia, aldus woordvoerders van de VN. De groep van 23 VN-deskundigen die vorige week in het Afrikaanse land aankwamen, bekijkt eveneens de mogelijkheid militaire waarnemers te stationeren in het zuidwesten, aan de grens met Kenya. Dit gebied geldt als een van de gevaarlijkste in het land waar verschillende krijgsheren elkaar naar het leven staan, gesteund door legertjes jonge soldaten die vaak onder invloed van drugs zijn. Honderden mensen komen dagelijks van de honger om.

Het VN-Kinderfonds UNICEF heeft via een luchtbrug medische hulp gezonden naar vier van de zwaarst getroffen steden in het noorden: Salcaio, Garowe, El Bur en Dusa Mareb. "In ieder van die steden met een bevolking van nog geen tienduizend mensen sterven dagelijks vijftien kinderen", aldus Ian MacLeod van Unicef.

***

Het FRANSE staatsverzekeringsconcern AGF schiet het onroerend-goedbedrijf Compagnie Immobiliere Phenix te hulp door 600 miljoen frank (Nf 200 miljoen) te investeren in het kader van een kapitaalvergroting van 700 miljoen. AGF krijgt daardoor een belang van vijftien procent. De deelneming van het conglomeraat Compagnie Generale des Eaux vermindert van 51 tot 43 procent, maar dit bedrijf houdt wel een meerderheid van het stemrecht (53,3 procent). AGF krijgt 11,6 procent van de stemmen.



■ *WASHINGTON - De dagen lijken geteld te zijn van Samuel Skinner als chef-staf van het Witte Huis onder president George Bush. Hij wordt opgevolgd door James Baker, die op het ogenblik minister van Buitenlandse zaken is.*

Aan vooravond van Republikeinse conventie in Houston:

Baker krijgt leiding over Bush' Witte Huis- en campagnestaven

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker legt zijn functie neer om leiding te geven aan de verkiezingscampagne die de zittende president George Bush in november een tweede ambtstermijn moet opleveren. Dat heeft een hoge Amerikaanse functionaris woensdag meegedeeld.

Bush zou donderdag de overstap van Baker officieel bekendmaken. Volgens de functionaris is het hoogstwaarschijnlijk dat Baker als chefstaf van het Witte Huis opvolger wordt van Samuel Skinner. De verwachting is dat Baker op 24 augustus, direct na de Republikeinse partijconventie, met de nieuwe werkzaamheden begint. Bakers voornaamste taak wordt leiding te geven aan Bush' herverkiezingscampagne.

Voor de vertrekkende skinner is wellicht een andere baantje binnen het Witte Huis of de herverkiezingscampagne weggelegd, aldus de functionaris.

IMPOPULAIR

Nog nooit in de recente geschiedenis van de VS is een president zo impopulair geweest als George Bush. Zelfs de door de Iraanse gijzelaarscrisis getroffen Jimmy Carter en de in de moerassen van Viëtnam verstrikt geraakte Lyndon Johnson konden op meer sympathie rekenen. Volgens de laatste opiniepeiling is 64 procent van de Amerikaanse bevolking ontevreden over het beleid van Bush en pleit eenderde ervoor dat de Republikeinse partij met een andere kandidaat komt.

Maandag begint de conventie van de Grand old party in Houston (Texas). Dan gaat de president de 2.207 Republikeinse gedelegeerden en de miljoenen televisiekijkers vertellen hoe hij denkt nog vier jaar in het Witte Huis te kunnen blijven. Grote veranderingen in zijn staf en in het binnenlands beleid moeten niet worden uitgesloten. De introductie van James Baker als campagneleider is een onderdeel van dit plan. Een jaar geleden leek Bush nog onoverwinnelijk. Tenslotte was hij de zegevierder in de Golfoorlog, de man die zonder veel bloedvergieten een einde maakte aan de Koude oorlog en de definitief een streep zette onder het Viëtnam-syndroom.

DRAAIKONT

Nu, aan de vooravond van de conventie, is hij vooral een president die geen visie heeft, die zijn belofte brak en de belastingen verhoogde. Bush wordt ervan beschuldigd de binnenlandse politiek te verwaarlozen en het land in een recessie te hebben laten wegzinken. In brede kring wordt hij beschouwd als een man met weinig principes die alles doet om herkozen te worden. Zijn critici zeggen dat hij geen plan en geen mening heeft en een draaikont is. Zo omschreef hij in 1980 Reagans economisch beleid als ,Voodoo economics' maar omarmde hij als vice-president ,Reaganomics' zonder aarzeling.

Dat Bush moeite heeft met wat hij noemt het 'Vision'-ding geeft hij zelf toe. En dat de president zich geen raad weet met aanvallen op zijn beleid, bleek de afgelopen tijd wel. De Pitbull van de conservatieve Republikeinen, Pat Buchanan, dreef met zijn ,America first'-propaganda in de voorverkiezingen Bush tot wanhoop. En de Texaanse miljardair Ross Perot joeg hem als onafhankelijke kandidaat bij voorbaat de stuipen op het lijf. Inmiddels heeft Perot ingezien dat hij met een kandidaatstelling meer verliest dan wint en Buchanan bleek slechts te blaffen en niet te bijten. De journalist en zijn circa tachtig gedelegeerden scharen zich volgende week in Houston achter Bush.

Op de Republikeinse conventie moet Bush bekendmaken met welke middelen hij het Democratische ,dream team', Bill Clinton en Al Gore, te lijf gaat. Al eerder zei de president "niet te kunnen wachten om de mouwen op te stropen en achter ze aan te gaan". Maar of hem dat lukt zal begin november blijken.

Baker in Witte Huis



■ *WASHINGTON - Minister James Baker van Buitenlandse zaken in de westelijke vleugel van het Witte Huis samen met minister Dick Cheney van Defensie (links) en de Nationale veiligheidsadviseur Brent Scowcroft. Irak is weer een belangrijk onderwerp van discussie in het Witte Huis evenals de toestand in het voormalige Joegoslavië en niet te vergeten de herverkiezing van George Bush als president.*

(AFP-satellietfoto)

VS: Onmiddellijke toegang tot alle kampen

GENEVE - Een hoge Amerikaanse functionaris heeft de Servische autoriteiten in Bosnië woensdag van beschuldigd dat die de personen die zich in hun gevangenkampen bevinden, verplaatsen om een betere indruk te maken als het Rode Kruis er een kijkje neemt.

"Wij willen onmiddellijk toegang tot alle kampen om te verhinderen dat het verplaatsen van gevangenen een algemene trend wordt", zei onder-minister van Buitenlandse zaken John Bolton op een persconferentie. Hij zei dat de VS over "inlichtingen uit onafhankelijke bronnen" beschikken over deze verplaatsingen. Bolton neemt donderdag en vrijdag in Geneve deel aan een buitengewone vergadering van de VN-commissie voor de rechten van de mens over de toestand in Joegoslavië, waar Washington om gevraagd had.

Aankoop Oostduitse bedrijven opgehouden

Vakbond wil Scientology Church buiten deur houden

BERLIJN - De Westduitse vakbond DGB heeft zich gekeerd tegen pogingen van de Scientology-sekte om bedrijven in Oost-Duitsland te kopen. "Nadat ze jarenlang door de Stasi in de gaten werden gehouden, willen de werknemers niet met spionagemethoden van de sekte worden geconfronteerd," zo zei Chistiane Brenz, voorzitster van de afdeling Berlijn van de DGB.

In antwoord op vragen uit het parlement maakte de Duitse regering maandag bekend dat de ondernemer Gerhard Haag, lid van de Scientology-sekte, in mei het staalbedrijf Riesa in de gelijknamige plaats in Saksen had gekocht van de Treuhandanstalt, die staatsbedrijven in de voormalige DDR privatiseert. Nadat Haags lidmaatschap van de sekte bekend werd, is de koop voorlopig uitgesteld. Haag heeft ook zijn poging om Krupp Stahlbau in Berlijn te kopen, op de lange baan moeten schuiven. De regering heeft een onderzoek naar de handel en wandel van de sekte ingesteld.

Als het de Scientology-sekte lukt het bedrijfsleven binnen te dringen, dan is dit een niet te onderschatten gevaar voor de democratie binnen de bedrijven, aldus Brenz, die de sekte beschuldigde van "subtiele onderdrukkingsmethoden". De Scientology-sekte, die vaak ervan is beschuldigd volgelingen af te persen, heeft in 55 landen ongeveer 6,5 miljoen aanhangers. Na de val van de Muur in 1989 is de sekte vooral actief in de vroegere DDR waar gebruik wordt gemaakt van de miserabele stemming onder de bevolking als gevolg van de massale werkloosheid.

Delen grens van 1700 kilometer:

Samenwerkingsverdrag China en Kazachstan

BEIJING - China en Kazachstan hebben maandag zeven samenwerkingsverdragen in Beijing getekend, meldde het persbureau Nieuw China.

Het gaat om samenwerking op het gebied van cultuur, onderwijs en handel, uitwisseling van consuls en een protocol over overleg tussen ministers van Buitenlandse zaken. In januari zijn de landen diplomatieke betrekkingen met elkaar aangegaan. Ze hebben een gezamenlijke grens van zeventienhonderd km.

Volgens het persbureau heeft de handel tussen beide landen de laatste maanden een enorme vlucht genomen. De helft van de import van Kazachstan komt nu uit China, schreef het persbureau, en de handel had in de eerste helft van dit jaar een waarde van 601 miljoen dollar.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 13 AUGUSTUS 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.470	1.490	1.510
PND STERLING	3.365	3.420	3.480
NED GLD	107.46	108.18	108.98
ZW FRANCS	134.28	135.00	135.80
FR FRANCS	34.64	35.74	36.44
DUITSE MARK	121.27	121.99	122.79
IT LIRE	1.28	1.58	1.64
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	139.30	140.16	140.96
ECU	-.-	248.62	249.42

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,09% Eff. rendement 7,00 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,97% Eff. rendement 7,75 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101,11% Eff. rendement 8,25 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,70% Eff. rendement 8,625% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 96,32% Eff. rendement 8,75 % Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,12% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Financieel Nieuws

KLM in duikvlucht

AMSTERDAM - De fors lagere kwartaalwinst van KLM kwam donderdagochtend hard aan op een toch al flauw gestemd Beursplein 5. De daling van de nettowinst met ruim zeventig procent en de onzekere vooruitzichten lieten de koers van KLM, die al enige dagen onder druk stond, flink onderuit gaan. KLM daalde naar een nieuw laagste punt van f 26 om na ruim anderhalf uur handelen iets terug te krabbelen naar f 26,60. Daarmee noteerden de 'klemmen' een verlies van maar liefst f 2,40 ofwel 8,3 procent. Begin 1992 haalde KLM nog een hoogste koers van f 42,10.

Voor de handelaren, die toch al geschokt waren door de lagere cijfers van Hoogovens en Fokker, was de cijferreeks van KLM opnieuw een teken dat het met de economie de verkeerde kant op gaat. Het vertrouwen op de Amsterdamse effectenbeurs is al enige tijd verdwenen. Dit lijkt wel op een "vertraagde krach", zo tekende een handelaar aan en hij vroeg zich af "waar eindigt die daling?" De EOE-index is donderdagmorgen door het belangrijke steunniveau van 280 punten gebroken. Er zijn alleen maar verkopers aan de markt, terwijl er geen vraag bestaat. De CBS-index verloor in een korte tijd 1,3 punt op 110,9. In mei registreerde de index nog een hoogste stand van 131,4.

De beurs in Frankfurt daalde 18 punten, maar Londen kon zich redelijk stabiliseren op een verlies van een paar puntjes. De obligatiemarkt was onzeker en moest gemiddeld twee dubbeltjes afgeven door het mislukken van een veiling van staatspapier in de VS. "Het rentefront geeft ons ook al geen steun", klaagde een handelaar.

Door het negatieve sentiment werden ook die fondsen naar beneden gesleurd die al goede kwartaalcijfers hadden laten zien. Polygram, tot voor kort beurslieveling, verloor f 0,40 op f 45,40. Unilever, die eveneens mooie cijfers had laten zien, gaf maar liefst f 2,50 af op f 180,20.

Opnieuw waren DAF, Fokker en Hoogovens de negatieve uitschieters op een flauwe beursvloer. DAF komt eind deze maand met kwartaalcijfers en de beleggers durven de stukken niet meer vast te houden. DAF verloor f 0,50, bijna drie procent, op f 16,70. Drie jaar geleden werd DAF op de beurs geïntroduceerd op f 47. Hoogovens zakte net als de afgelopen dagen verder en kwam tegen het middaguur op f 36 en verloor zo 70 cent. Fokker noteerde een verlies van eveneens 70 cent (ruim drie procent) op f 21,30. Koninklijke Olie was de uitzondering en ging tegen de markt in. De "olies" sprokkelden er f 0,30 bij op f 143,40. De onrust bij de grens van Kuwayt maakte van Koninklijke een gevraagd fonds.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	12-8	FRANKFURT	PREV.	12-8	AMSTERDAM	PREV	12-8
DOW JONES	3331	3320	DAX INDEX	1664	1653	EOE INDEX	283.48	281.77
AM.EXP.	22.25	22.25	ASKO	762.00	731.00	ABN-AMRO	45.90	46.00
ANHEUSER B	53.75	53.25	BASF	221.00	220.10	AEGON	61.40	61.00
ATT	43.50	43.38	BMW	541.50	536.20	AHOLD	80.35	79.50
BORDEN	28.25	28.00	COMMERZBANK	236.50	235.80	AMEV	54.00	54.30
CAMPBELL S	37.63	37.75	DAIMLER BENZ	637.40	630.60	AKZO	144.50	144.00
CHRYSLER	21.38	21.50	DEUTSCHE BANK	621.00	621.50	BOLS	44.50	43.70
CITICORP	18.88	18.50	HOECHST	238.70	237.70	BUHR.TET.	40.70	40.50
COASTAL CO	28.25	27.88	KAUFHOF	475.00	468.20	DAF	17.50	17.20
COCA COLA	42.88	42.88	MAN	314.00	311.00	DSM	99.80	99.70
DIGITAL	37.13	37.25	PREUSSAG	354.50	351.50	ELSEVIER	106.00	104.50
DUPONT	52.38	52.00	SIEMENS	613.00	610.20	FOKKER	22.60	22.00
EAST.KODAK	43.13	43.38	VW	343.80	337.60	GIST BROC.	34.90	34.90
EXXON	64.38	63.38				HAGEMEYER	134.70	133.00
FORD	41.13	40.88				HEINEKEN	168.00	167.80
GEN.ELECT.	75.75	75.38	LONDON			HOOGOVENS	38.30	36.70
GEN.MOTORS	38.00	37.25				HUNT.DOUGLAS	59.50	58.00
HEINZ	40.38	40.00	FT-100 INDEX	2309	2303	ING	46.30	46.30
HOMESTAKE	13.63	12.63				KLM	30.10	29.00
IBM	88.00	88.38	ARGYLL	3.23	3.24	KNP	40.30	40.30
KELLOGG	68.25	67.75	BARCLAYS BANK	2.98	3.01	NEDLLOYD	41.00	39.30
MC DONALDS	43.00	43.00	BASS	5.04	5.02	PHILIPS	22.90	22.70
MERCK	52.00	51.63	BRITISH STEEL	0.56	0.55	ROBECO	88.70	88.50
MINNES.MNG	100.00	99.50	BRITISH TEL	3.32	3.35	ROLINCO	87.25	86.50
MOBIL CORP	65.88	65.75	BTR	4.13	4.12	RORENTO	73.90	74.10
PFIZER	80.50	80.75	CADBURY	4.59	4.53	RODAMCO	42.40	42.10
P.MORRIS	80.00	79.63	CABLE & WIRE	5.02	5.06	ROYAL DUTCH	141.70	143.10
QUAKER	60.00	59.75	GRAND MET	4.24	4.15	UNILEVER	183.90	182.70
SEARS	38.88	41.00	MARKS & SPENCER	2.93	2.93	VMF STORK	38.00	37.60
UP JOHN	34.75	34.75	REDLAND	3.88	3.95	VNU	74.20	74.50
WOOLWORTH	30.00	30.25	TATE & LYLE	2.96	3.02	WESSANEN	87.50	86.26
GOLD	348.80	346.90	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.89	3.76	NIKKEI DOW IND.	14822	14773	TSE 300	3404	3377
CRUDE OIL	21.03	21.03	BRIDGESTONE	1070	1070	ALCAN	19.25	18.75
			CANON	1240	1220	BELL	46.75	46.50
US$/Yen	127.99	127.69	DAI ICHI KANGYO	1290	1330	BANK OF NS	22.75	22.83
			DAIWA SEC.	680	680	CAN.PAC.	17.13	16.88
US$/DMARK	1.47	1.46	HITACHI	732	731	IMASCO	35.88	35.88
			HONDA MOT.	1270	1270	LAIDLAW	9.88	9.50
GBP/US$	192.15	192.90	JAPAN AIRLINES	570	566	MOORE	21.13	21.25
			NOMURA SEC.	1220	1200	NORANDA	19.50	19.25
US$/NLG	1.66	1.65	NIPPON STEEL	252	249	PLACER DOME	13.00	12.38
ECU/US$	138.45	139.10	MAZDA	428	409	POWER CORP.	15.88	16.00
CAN/US$	84.37	83.96	SONY	3760	3780	ROYAL BANK	25.55	25.13

Amerikaanse bonden vrezen voor verlies duizenden banen

GATT voldaan over akkoord voor vrijhandel VS, Canada en Mexico

GENEVE - De GATT, de Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel, heeft het vrijhandelsakkoord tussen de VS, Canada en Mexico een "belangrijke ontwikkeling" genoemd in de wereldeconomie en de wereldhandel. In het verleden heeft de GATT dergelijke overeenkomsten ook altijd verwelkomd.

De GATT gaf donderdag een korte verklaring uit. Daar staat onder meer in dat de overeenkomst des te belangrijker is omdat de drie betrokken landen een grote rol spelen in de huidige GATT-besprekingen over de liberalisering van de wereldhandel, de zogenoemde Uruguay-ronde. Volgens GATT-functionarissen zal de overeenkomst terdege worden bestudeerd op eventuele schendingen van de GATT-regels voor de vrije wereldhandel. Het gaat daarbij vooral om of andere dan de drie betrokken landen geen nadeel ondervinden van de vrijhandelsovereenkomst.

MEER BANEN

De president van Mexico, Carlos Salinas de Gortari, meent evenals president Bush dat de overeenkomst voor meer banen zal zorgen. In een tv-toespraak zei de president tevens meer economische groei te verwachten en meer investeringen uit de VS en Canada. Ook zal de economische groei beter over Mexico worden verdeeld dan tot nu toe, aldus Salinas. Hij waarschuwde er wel voor dat de overeenkomst geen tovermiddel is voor de oplossing van alle problemen in het land. Volgens hem staan de producenten in Mexico enorme uitdagingen te wachten. Een van die uitdagingen is de verbetering van de concurrentiepositie.

Premier Mulroney van Canada sprak van een "belangrijke stap vooruit". Hij zei te verwachten dat de overeenkomst zijn land dezelfde economische voordelen zal brengen als het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de VS uit 1989. Die overeenkomst heeft Canada 15,1 miljard (Canadese) dollar, (ongeveer f 21 miljard), aan nieuwe investeringen opgeleverd. De toegang tot de Mexicaanse markt acht Mulroney van groot belang.

AFZET VERGROOT

President Bush verklaarde woensdag bij de officiële bekendmaking van het akkoord dat de NAFTA de markten in Mexico, Canada en de VS verder zal openen, wat in alle drie de landen zal zorgen voor extra banen en economische groei. "De afzet zal worden vergroot van Alaska tot Yucatan, en Amerikaanse bedrijven zullen overal in de wereld concurrerender worden", aldus de president.

Volgens Bush is er geen reden voor bezorgdheid over negatieve gevolgen voor het milieu en de Amerikaanse werknemers. Hij verklaarde dat de overeenkomst de normen op het gebied van milieu, gezondheid en veiligheid beschermt en voorziet in een grote schoonmaak van het milieu aan de Mexicaans-Amerikaanse grens.

BONDEN BANG

De reacties van het Amerikaanse bedrijfsleven op het vrijhandelsakkoord lopen nogal uiteen. De meeste vakbonden zijn bang dat er duizenden banen verloren gaan omdat er veel bedrijven zullen verhuizen naar Mexico waar de loonkosten een stuk lager liggen dan in de VS en Canada. Ook de textielindustrie heeft zich in deze zin laten horen.

Volgens Milliken and Company, het grootste textielconcern van de VS, worden er tussen de 290.00 en 550.000 arbeidsplaatsen naar Mexico overgeheveld. Van dat totaal zijn er ruim 110.000 uit de omgeving van Los Angeles, waar het economisch gezien toch al niet best gaat. Ook de Amerikaanse textielvakbond heeft gewaarschuwd voor het verlies van honderdduizenden banen in de VS.

De financiële sector heeft daarentegen niets dan lof voor de nieuwe vrijhandelszone. Die zone komt de beleggers en de ondernemers alleen maar ten goede, zo werd gezegd. Mexico heeft toegezegd zijn markt open te stellen voor banken en verzekeringsmaatschappijen uit Canada en de VS.

AUTOSECTOR

De drie grote Amerikaanse autofabrikanten, General Motors, Ford en Chrysler, hebben laten weten "bemoedigd" te zijn door de overeenkomst, maar menen wel dat dat het bereikte akkoord op een belangrijk punt tekortschiet. Ze hadden gehoopt dat vrijstelling van invoerrechten zou gelden voor auto's waarin minimaal 65 procent uit Noord-Amerika afkomstige onderdelen zijn verwerkt. Dat percentage is 62,5 geworden.

Een percentage van 65 is noodzakelijk om er zeker van te zijn dat vrijstelling van invoerrechten alleen geldt voor die ondernemingen die bereid zijn in Noord-Amerika te investeren, zo verklaarde Ford-topman Harold Poling. Elk percentage meer houdt meer investeringen in, aldus Poling.

De in de VS producerende Japanse autofabrikanten hebben zich zeer bezorgd getoond over het verplichte percentage voor Noordamerikaanse onderdelen. De Amerikaanse vertegenwoordiging van de associatie van Japanse autoproducenten (JAMA) heeft bij monde van haar directeur William Duncan laten weten dat "er toch al exclusieve voordelen gelden voor Amerikaanse ondernemingen". Duncan wees erop dat in de vrijhandelsovereenkomst tussen de VS en Canada een percentage van vijftig is overeengekomen.



MEXICOSTAD - *De Mexicaanse kranten brachten het nieuws over de oprichting van de vrijhandelszone tussen de VS, Canada en Mexico als het belangrijkste nieuws. Dit gebeurde met sprekende koppen.* (AFP-satellietfoto)

De winst voor belasting van het DUITSE concern Degussa (metalen, chemie en farmacie) is in de eerste negen maanden van het op 1 oktober begonnen boekjaar met vijftien procent gestegen tot 164 miljoen mark. De omzet verminderde met vijf procent tot 9,4 miljard mark.

***

LETLAND is als laatste van de drie Baltische staten lid geworden van de Wereldbank. Van de vijftien republieken van de vroegere SU zijn er nu zeven formeel toegetreden, waaronder Rusland. De bank heeft het lidmaatschap van alle republieken goedgekeurd, maar acht landen moeten nog formaliteiten afwikkelen.

***

De VS-bedrijven Loral Corporation, Carlyle group en Northrop hebben hun gezamenlijke bod op de raketten- en vliegtuigdivisie van het sinds 1986 in surseance verkerende concern LTV Corporation verhoogd van 430 tot 475 miljoen dollar. Het defensiebedrijf Martin Marietta bood op 3 augustus 440 miljoen dollar en leek daarmee de strijd te hebben gewonnen.

Kwartaalwinst zakt met 72 procent

KLM-directeur Bouw voorspelt: 'Jaarresultaat onder zware druk'

AMSTELVEEN - De KLM heeft de winst over het eerste kwartaal (april tot en met juni) van het lopende boekjaar met liefst 72 procent zien dalen. Het resultaat na belastingen kwam uit op f 38,4 miljoen of 68 cent per aandeel vergeleken met f 135,9 miljoen (f 2,53 per aandeel) over dezelfde periode van 1991/92.

Voor het gehele boekjaar waagt de luchtvaartmaatschappij zich niet aan een prognose, maar president-directeur drs. P. Bouw toonde zich donderdag tijdens de jaarvergadering niet optimistisch.

De gemiddelde opbrengst per tonkilometer zal volgens Bouw "nog zwaarder" onder druk komen te staan door scherpe prijsconcurrentie, vooral op de noordatlantische routes, en ongunstige wisselkoersen. "Bovendien moeten we rekening houden met weer oplopende brandstofprijzen".

Over het eerste kwartaal was Bouw niet helemaal ontevreden. Hij wees daarbij vooral op de gunstige ontwikkeling van het saldo bedrijfsinkomsten en -lasten. Dat verbeterde met f 28,8 miljoen tot f 182,3 miljoen. "Een grotere groei dan onze concurrentie". De grote kloof tussen het saldo bedrijfsinkomsten en -lasten en het uiteindelijke nettoresultaat schrijft de KLM toe aan de stijging van de financiële lasten, een daling van de opbrengsten uit de verkoop van vliegtuigen en het inzakken van het resultaat uit deelnemingen, voornamelijk in buitenlandse luchtvaartondernemingen.

De financiële lasten stegen met f 26,8 miljoen doordat er meer werd gefinancierd, een daling van de opbrengsten uit de verkoop van vliegtuigen en het inzakken van het resultaat uit deelnemingen, voornamelijk in buitenlandse luchtvaartondernemingen.

De KLM acht het niet verantwoord een prognose te geven van de uitkomsten voor het gehele boekjaar, omdat de economische ontwikkelingen onzeker zijn en de luchtvaart als bedrijfstak door een moeilijke periode gaat. Daarbij laten de hevige concurrentie, vooral op de noordatlantische route, en de onzekerheid over de resultaten van de luchtvaartdeelnemingen zich gelden. De bedrijfsinkomsten namen met 17 procent toe van f 1,9 miljard tot f 2,2 miljard en de bedrijfslasten met 16 procent van f 1,7 miljard tot f 2,0 miljard. De kosten van vliegtuigbrandstoffen stegen met 13 procent van f 180 miljoen tot f 203,3 miljoen, de "overige bedrijfslasten" met 22 procent van f 743,2 miljoen tot f 903,2 miljoen en de afschrijvingen met 27 procent van f 142,2 miljoen tot f 180,8 miljoen.

De daling van de nettowinst vloeide voort uit een stijging van de financiële lasten met f 26,8 miljoen doordat er meer werd gefinancierd, de rentevoet steeg en de consolidatie werd uitgebreid - met Transavia en de Franse Air Littoral. Verder daalde de verkoopbrengst van activa (vliegtuigen) met f 63,5 miljoen tot een negatieve waarde van acht ton. Het aandeel van de KLM in het resultaat van deelnemingen (zoals de Amerikaanse Northwest Airlines) leverde een verlies van f 60,9 miljoen op vergeleken met een negatief resultaat van f 25,8 miljoen over het eerste kwartaal van 1991/92.

Dollar fractie lager, goudprijs flink gezakt

AMSTERDAM - De dollar heeft donderdagmorgen op de wisselmarkten in Europa een fractioneel lagere koers laten zien. In Amsterdam werd voor de Amerikaanse munteenheid om 10.00 uur een koers opgegeven van f 1,6515na een slotkoers van f 1,6530 op woensdag. In New York kwam de dollar woensdagavond uit op ongeveer f 1,6495.

Tijdens de handel in Tokyo trad er een licht herstel op, waarvoor de handelaren geen duidelijke verklaring konden geven. Hier en daar werd gezegd dat de laagste koers nu wel is bereikt. De aandacht ging uit naar de handel in Australische dollars. Deze munteenheid staat al enige tijd onder forse druk.

De goudprijs was een stuk lager. In Londen werd donderdagochtend een prijs opgemaakt van 340 dollar per ounce (31,1 gram) tegen een fixing van 346,80 dollar op woensdagmiddag. De daling vond woensdagavond in New York plaats. In het Verre Oosten heerste er op de goudmarkt vervolgens een nerveuze stemming. De handelaren wachtten af of de omvangrijke verkopen in New York ... zouden voortzetten.

De beurs van Tokyo was een fractie lager. De nikkei-index van de 225 fondsen zakte met 5,62 punten tot 14.768,17 punten na aanvankelijk een winst te hebben geboekt van 244 punten. De uiteindelijke daling werd in verband gebracht met de gang van zaken bij de termijnnoteringen.

***

De producentenprijzen in de VS zijn in juli met 0,1 procent gestegen. Exclusief de grillig schommelende prijzen van energie en levensmiddelen steeg het INDEXCIJFER met 0,2 procent. De lage inflatiecijfers komen overeen met de verwachtingen. In juni stegen de producentenprijzen eveneens met 0,2 procent.

***

De inflatie in het westen van DUITSLAND lijkt over haar hoogtepunt heen. Er kwam in juli geen verandering in de kosten van levensonderhoud. Het prijspeil was eind vorige maand 3,3 procent hoger dan een jaar tevoren. In de twaalf maanden tot en met juni bedroeg de stijging nog 4,3 procent.

MENSEN



Forse beloning gouden tip verdwenen meisje

Een aantal Nederlandse zakenmensen looft een beloning van 100.000 gulden uit voor de gouden tip die leidt naar de verblijfplaats van de al bijna een jaar vermiste **Nymphe Poolman** (7) uit het Groningse Vriescheloo.

De actie is een particulier initiatief van journalist Peter R. de Vries, ex-misdaadverslaggever van *De Telegraaf* en oud-hoofdredacteur van *Aktueel*. De actie komt voort uit onvrede over de beslissing van de rijkspolitie in Groningen om het onderzoek naar de verdwijning te staken.

Het openbaar ministerie in Groningen zegt 'niet erg ingenomen' te zijn met het initiatief omdat, aldus officier van justitie mr. M. Severijn, "de opsporing van vermiste personen en het onderzoek naar misdrijven een exclusieve bevoegdheid is van de overheid. Dat kun je niet overlaten aan niet-geschoolden". Een veelbelovende tip kan echter wel degelijk leiden tot heropening van het onderzoek, aldus Severijn. "We zeggen niet dat we nooit meer iets doen."

De Vries heeft zijn actie gestart 'omdat ik het stuitend vindt dat de politie het onderzoek heeft gestaakt. Het is een onverteerbare gedachte dat een zevenjarig meisje op klaarlichte dag kan verdwijnen zonder een spoor achter te laten."

De zakenmensen die bijdragen aan de beloning, willen anoniem blijven, zegt De Vries, om niet het verwijt te kunnen krijgen dat ze van de vermissing van Nymphe Poolman gebruik willen maken uit publicitaire overwegingen.

Volgens mr. Severijn heeft de rijkspolitie van Groningen minutieus onderzoek verricht. "Er waren echt geen mogelijkheden meer. Als het OM had verwacht dat een beloning hielp, dan hadden we die zelf wel uitgeloofd. De ervaring leert echter dat dat niet meer of betere tips oplevert. Meestal komen er alleen op geld beluste figuren op af." Beloningen die het OM, in samenwerking met de directie politie en justitie van het ministerie en de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) uitloofd, variëren doorgaans in hoogte tussen de 5.000 en 50.000 gulden.

Er zijn geen mogelijkheden om beloningen door particulieren tegen te gaan, zegt E. Moeksis van de CRI. De dienst houdt zich voornamelijk bezig met de praktische uitvoering van de opsporing, zoals het vervaardigen van raambiljetten.

Volgens E. Riks van de afdeling opsporing van het ministerie van Justitie loven expertisebureaus namens verzekeringsmaatschappijen regelmatig beloningen uit in de hoop gestolen auto's op het spoor te komen. "We kunnen daar niet tegen optreden. Hoogstens er op aandringen dat een tip ook moet leiden tot de aanhouding van de daders, omdat het anders kan leiden tot bevordering van autodiefstal. Daar hebben we een gedragscode voor opgesteld", zegt Riks.

In het geval van de ontvoering van Gerrit Jan Heijn loofde het Ahold-concern een beloning uit voor tips die tot de opsporing van de ontvoerde konden leiden.

Nymphe Poolman verdween op 28 november 1991 spoorloos tijdens een wandeling van de supermarkt naar haar woning, een afstand van enkele honderden meters.

■ *SEOUL - Seji Yoshida (r.) die gedurende de Tweede Wereldoorlog meisjes placht te recruteren ter vermaak van de Japanse soldaten, buigt diep voor de Koreaanse Kim Hak Soon, een van de slachtoffers van zijn beleid. Yoshida, liet op een persconferentie weten dat de Japanse overheid 'welgemeende excuses is verschuldigd aan het Koreaanse volk' voor het misbruiken van zo'n 200.000 Koreaanse meisjes en vrouwen in militaire bordelen.*

Jetskiër gevonden

In het water van de **beneden-Merwede**, ter hoogte van de gemeente Hardinxveld-Giessendam, is dinsdagavond het lichaam gevonden van de 20-jarige man die sinds zondagmiddag werd vermist na een ongeval met twee jetski's. Het stoffelijk overschot werd ontdekt door een passerende binnenvaartschipper. Dat heeft de rijkspolitie te water in Dordrecht woensdag meegedeeld.

De toedracht van het ongeval wordt nog onderzocht. De aanvaring had zondagmiddag plaats op de beneden-Merwede bij Gorinchem. De 20-jarige man uit die plaats werd in een opblaasband voortgetrokken door een jetski. De bestuurder van een andere jetski botste boven op hem, waarna hij werd vermist. Zoekacties van duikers hadden zondag geen resultaat.

***

MCDONALD's heeft toestemming gekregen voor het openen van een tweede vestiging in Moskou. Het hamburgerrestaurant dat in 1994 opengaat, komt op de toeristische winkelpromenade Arabatstraat. De eerste vestiging van McDonald's in de Russische hoofdstad werd vorig jaar op het Poesjkinplein geopend.

Miljoenenomzet XTC-bende

De maximale omzet van de XTC-bende die deze week voor de Amsterdamse rechtbank terechtstaat, bedroeg 300 miljoen gulden. De bende vervaardigde ruim **23 miljoen pillen**, waarvan er in februari circa 3 miljoen in beslag werden genomen. De minimale verdienste van de organisatie bedroeg 106 miljoen gulden.

Zo luidden berekeningen van G. Vermeulen, accountant bij de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI). Hij gaf woensdag, op de derde zittingsdag, een toelichting op het rapport *Extase* dat hij in de strafzaak uitbracht.

Vermeulen onderzocht de kasadministratie van de bende van 30 juli 1990 tot aan het moment waarop de bende werd opgerold, 14 februari van dit jaar. De administratie besloeg dertig dikke ordners.

Vermeulen becijferde dat de organisatie ruim 33 miljoen gulden aan kosten heeft gemaakt. Het maximaal beschikbare bedrag voor investeringen was 265 miljoen, waarvan de accountant slechts een gering deel kon terugvinden in de administratie. De accountant stelde tevens vast dat de drie hoofdverdachten ieder voor privégebruik binnen een jaar in alle gevallen meer dan een miljoen gulden opnamen van de zakelijke rekening.

In het rapport van Vermeulen staat tevens dat een voortvluchtig lid van de XTC-bende 46 miljoen Britse ponden heeft gewisseld bij een vestiging van de ABN/Amro aan de Blaak in Rotterdam. Advocaat mr. V. Kraal vroeg de CRI-accountant daarop hoeveel de bank hieraan verdiend zou hebben. De vraag werd echter door de rechtbank niet toegestaan als zijnde 'niet relevant'.

Olifantenmest per emmertje

Bij het **Noorder Dierenpark in Emmen** is voor bezoekers sinds kort verse olifantemest te koop. Volgens de bioloog van het park, H. Hidding, kwam de vraag naar dit produkt zo geregeld voor dat besloten is de mest in emmers te verpakken en te koop aan te bieden.

Onderzoek heeft aangetoond dat de uitwerpselen van de dikhuiden een uitzonderlijke structuur en een zeer goede mineralenverhouding bezitten, wat de stof meer dan koemest geschikt maakt als voeding voor kuip- en terrasplanten. De tien olifanten in het Emmer dierenpark produceren per dag gemiddeld duizend kilo uitwerpselen.

Achthonderd kilo daarvan wordt vertrapt of komt in het water terecht. De pure keutels worden nu verzameld en per vijf kilo in emmers verpakt die voor 7,50 gulden te koop zijn.

Op de belangstelling van sommigen voor tijgermest zal het dierenpark niet ingaan. Het veronderstelde afschrikkingseffect voor katten en konijnen van tijgermest is uit onderzoek niet gebleken.

Schiphol gaat bomen planten

Het aantal bomen op de luchthaven Schiphol zal toenemen van 1.800 nu tot **ruim 65.000 in het jaar 2000**. President-directeur H. Smits van de luchthaven maakte dat woensdag bekend bij de presentatie van een plan voor de grootscheepse aanleg van groenvoorzieningen op de luchthaven. Het verhogen van de landschappelijke kwaliteit van Schiphol is een van de afspraken die het luchthavenbedrijf heeft gemaakt met de overheid in het kader van het zogenoemde *Plan van aanpak*.

Volgens dat plan moet Schiphol uitgroeien tot een van de grootste luchthavens in Europa. Om de nadelige gevolgen daarvan voor het milieu zoveel mogelijk te beperken is onder meer afgesproken dat de luchthaven een "groener" aanzien moet krijgen. De beplanting komt voornamelijk aan het landzijdegebied van de luchthaven. Het luchtzijdegebied, de platformen en het banenstelsel, moeten om redenen van veiligheid gevrijwaard blijven van hoge beplanting.

Weinig bekend over erfelijke ziekten

Er is te weinig cijfermateriaal over erfelijke ziekten **in Nederland**. Er zijn nauwelijks gegevens over de frequentie ervan, over levensduur en sterfte, over de directe (sociale en maatschappelijke) gevolgen voor de patiënt en over de gevolgen voor de gezondheidszorg. Maar al die cijfers zijn wel te vergaren, zoals de situatie rond de bloederziekte hemofilie aantoont.

Dat staat in het onderzoeksrapport *Genen in Nederland* van de vakgroep Medische Genetica en de vakgroep Sociale Geneeskunde en Epidemiologie van de Rijksuniversiteit Groningen. [...] rapport is woensdag in [...]wijk aangeboden aan sta[...] secretaris Simons (Volk[...]zondheid). De bewinds[...] toonde zich verbaasd ove[...] vele witte plekken die onderzoekers zijn tege[...]komen.

Simons' ministerie [...] opdracht voor de st[...] omdat regelmatig ve[...]melde gegevens nodig [...] voor het evalueren en [...]wikkelen van beleid. N[...]aanleiding van de conclu[...] van het rapport gaat Sim[...] in het najaar een werkco[...]rentie beleggen om dieper [...] de zaak in te gaan. Daa[...] beslist hij over de onders[...]nende financiën. Aan die w[...]conferentie moeten ouder[...] patiëntenvereniging[...] beleidsmakers, wetensch[...]pers en hulpverleners d[...]nemen.

De onderzoekers ond[...]scheiden drie soorten gen[...]sche aandoeningen en we[...] basis van de manier wa[...] die erfelijk worden ove[...]dragen. Zo zijn er chromo[...]male afwijkingen, bij vo[...]beeld mongolisme; monog[...] aandoeningen (waarbij [...] afwijking op een gen [...] zoals taaislijm- en bloe[...]ziekte) en multifactorieel e[...]lijke ziekten (waarbij m[...]dere genen zijn betrokke[...] vaak ook nog factoren u[...] omgeving). Bij die la[...] groep is er weer ver[...] tussen aangeboren af[...]kingen (zoals een hazelip[...] open rug) en ziekten die l[...] in het leven optreden, [...] voorbeeld hart- en va[...]ziekten en cara.

Gebleken is dat het me[...] bekend is over de multifa[...]rieel bepaalde aangebo[...] afwijkingen. De andere tw[...] typen aandoeningen (ch[...]mosomale afwijkingen [...] monogene aandoening[...] komen veel minder vo[...] Slechts over drie chromo[...]male afwijkingen en over [...] van de 650 in Nederl[...] beschreven monogene a[...]doeningen zijn gegev[...] bekend over hoe vaak [...] voorkomen.

De onderzoeke[...] bepleiten meer onderzo[...] Daar moet een groter aan[...] ziekten bij worde[...] betrokken. De hoogste pr[...]riteit geeft het rapport a[...] het verkrijgen van gegeve[...] op korte termijn van enk[...] ziekten zodat de ontwik[...]ling en gevolgen ervan o[...] lange tijd duidelijk worde[...]

■ *BOGOTA - Een muurbiljet zoals dat gisteren werd verspreid in Colombia. De overheid looft een beloning van 1,4 miljoen dollar uit voor inlichtingen die leiden tot de aanhouding van drugskeizer Pablo Escobar, die op 22 juli wist te ontsnappen uit zijn luxueuze cel.*

SE BUSCA

PABLO EMILIO ESCOBAR GAVIRIA

SOLICITADO POR LA JUSTICIA

EL GOBIERNO NACIONAL OFRECE COMO GRATIFICACION

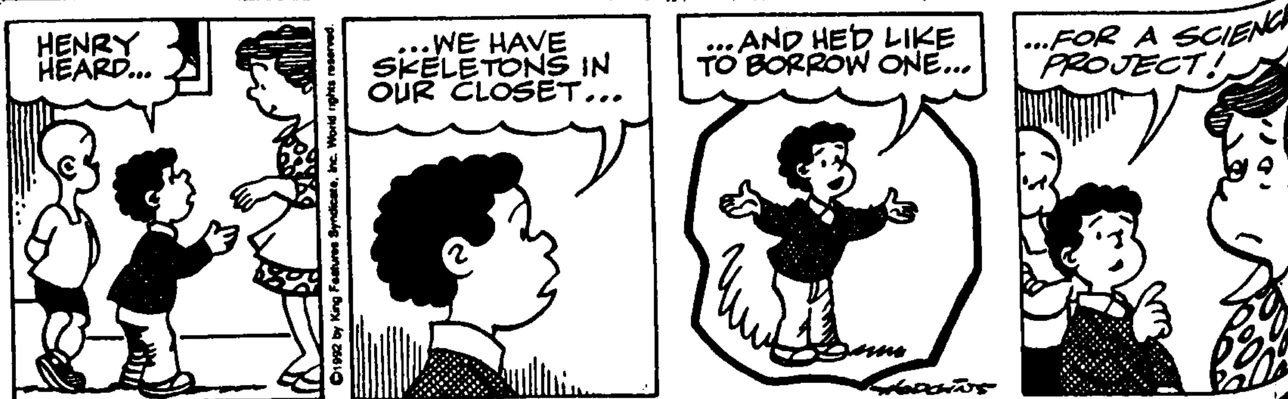
$ 1.000'000.000.oo

MIL MILLONES DE PESOS

¡LLAME YA! SANTAFE DE BOGOTA 2-22-50-12 GRATIS DESDE CUALQUIER CIUDAD 9800-10600

¡ESCRIBA! APARTADO AEREO 1500 SANTAFE DE BOGOTA

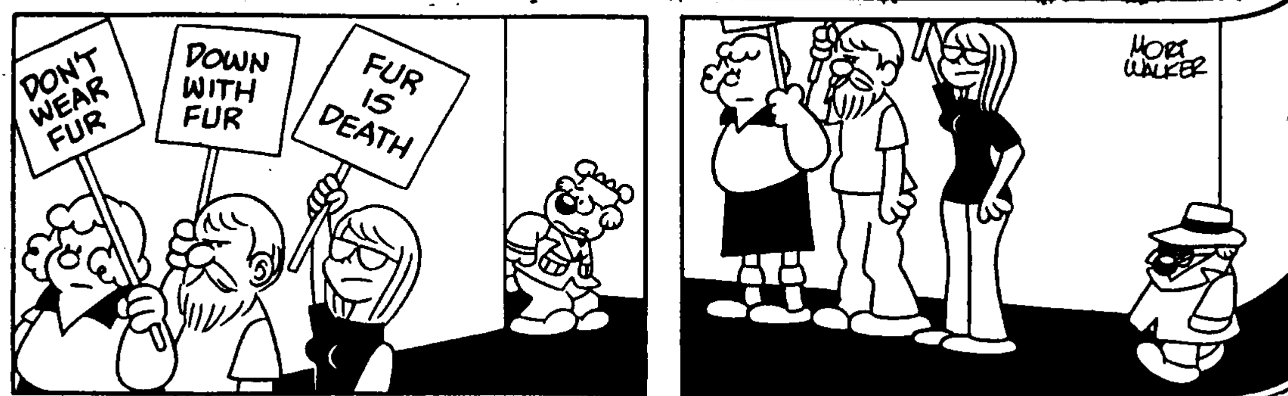
HENRY ® By Dick Hodgins



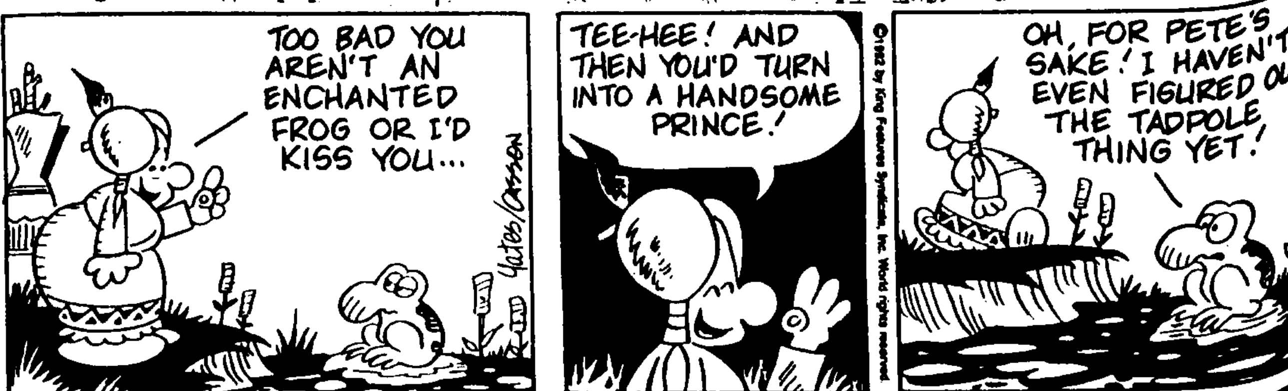
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



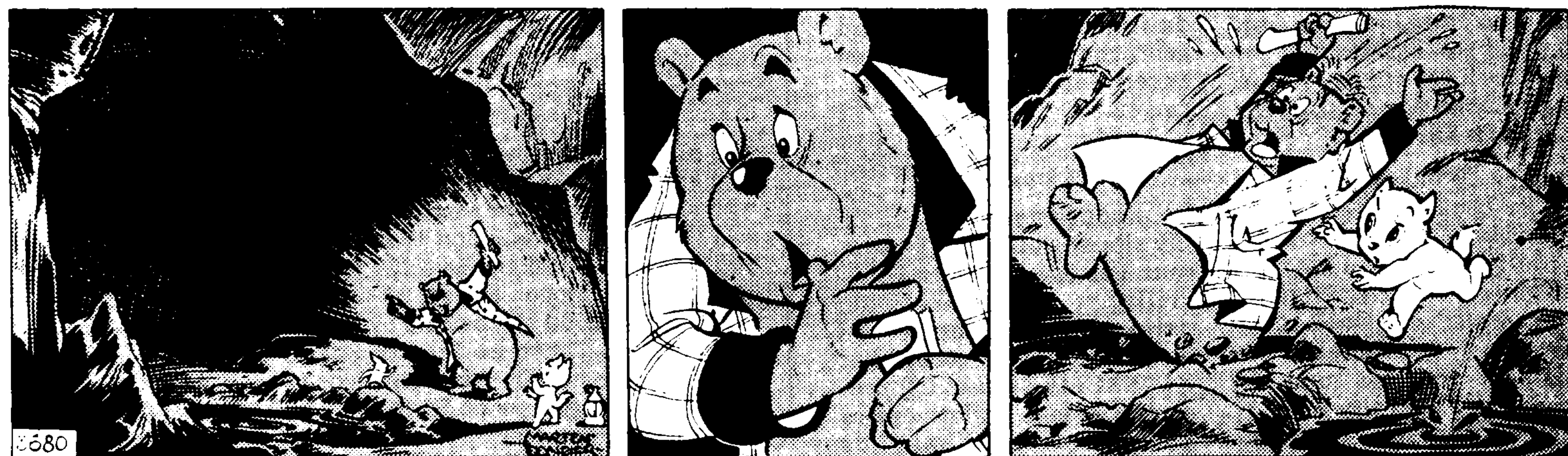
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder



3680 — "De wereld is slecht!" sprak heer Bommel verbitterd. "Zelfs het woord van een dankputter is niets meer waard!"

"Onze dank was onuitputtelijk!" riep het ventje verontwaardigd. "Maar de grote, droge heer heeft meer wensen dan onze dank groot is. Wij hebben alles gedaan wat ons gevraagd is; doch uit een opgedroogde bron kan men geen water tappen; daarom is het nu uit".

"En mijn kelder dan?" riep heer Ollie uit. "Die staat nog steeds vol water; alleen maar voor jullie! En nog geen dank krijg ik er voor".

De dankputter schudde ontsteld het hoofd over zoveel onrechtvaardigheid.

"We zullen gaan verhuizen, hoewel dat moeilijk is. En omdat we dus uw gastvrijheid nog even nodig hebben zullen we u nòg een keer helpen. Het zou vreselijk zijn wanneer men ons, dankputters van ondankbaarheid ging verdenken".

"Mooi!" riep heer Bommel opspringend. "Laat me dan de dwerg met het goud vinden... of nee! Zorg, dat we hier uit komen... Wacht even! Ik wil..."

Het ventje was echter reeds in de bron verdwenen.

"Hm", zei Tom Poes, "die wens was alweer niet helder. Op die manier is het helpen wel moeilijk".

"Welja!" klaagde heer Ollie, "trek jij maar partij voor die puttertjes. Ik sta overal alleen voor".

Bewogen wendde hij zich af. Doch zodoende trapte hij op een door gruis en zand verborgen gat en verdween plotseling

[H]ET WEER

[...]ERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag [...] uur:

[...] tot half bewolkt en vandaag droog. In de [...]ende nacht- en morgenochtend bestaat er kans [...]een plaatselijke bui.
[...]tige, tot vrij krachtige, overdag af en toe krach[...] oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).

[...]ROVERZICHT;
[...] weer op de Benedenwindse Eilanden zal [...]daag beïnvloed worden door de uitloper van een [...]drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Dit [...]eem zal voor droog weer zorgen. Boven het [...]te oosten van het Caribisch Gebied bevond [...] vanochtend een vrij zwakke "tropical wave" [...] westelijke richting trekt. Op de nadering van [...] wave" kan morgenochtend tijdelijk iets voch[...] lucht worden aangevoerd. Als gevolg hiervan [...]en dan enkele verspreide buien tot ontwikke[...] komen boven onze eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	27	0.0
St. Eustatius	zwaar bewolkt	31	27	0.0
St. Maarten	licht bewolkt	32	27	0.7
Amsterdam	half bewolkt	19	13	6.0
Caracas	half bewolkt	28	20	3.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	26	0.0
Port au Spain	neerslag op afstand	31	23	13.8
San Juan	half bewolkt	32	25	-.-

AMIGOE Tel: 672000

[...] AMIGOE N.V. [...] z/n of P.O.B. 577 [...]

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Groundove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 26,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 18 augustus: **zuster Daal. Tel.: 376728.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Filesia. Tel.: 626314, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Filesia. Tel.: 626314.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 649641 b.g.g. 601760.**
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 67[...]

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Union, Breedestraat 137. Tel.:623575.
Punda
Mampurito, Sta. Rosaweg 329. Tel.:674475/674750.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (**op zaterdag**): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
05.30-24.00 uur 'Freewinds' (CUR)
****

EURO-TV (kanaal 76/77)

DONDERDAG

19.00 Zoovenirs
19.35 NOS Journaal
19.50 Studio Sport
20.20 NOS Laat
20.10 Tros Triviant Olympia
21.00 Sluiting.
(vrijdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

HBO (kanaal 82/83)

DONDERDAG

16.30 Adventures of Tintin
17.30 Movie: 'The Razor's Edge' (1984)
19.15 Movie: 'Arena' (1990; Paul Satterfield, Claudia Christian)
21.00 Movie: 'Home from the Hill' (1960; Robert Mitchum, Eleanor Parker)
23.00 Real Sex
24.00 Movie: 'Student Bodies' (1981)
01.30 Dream On
02.00 Movie: 'The Handmaid's Tale' (1990)
03.50 Movie: 'Cool Blue' (1988)
05.25 Movie: 'Deadly Innocents' (1988)

TBS

DONDERDAG

15.00 PGA Golf (Cont.)
18.05 I Love Lucy
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Major League Baseball Padres at Braves (L)
22.35 Movie: 'Battered' (1978; Karen Grassie, Mike Farrell)
24.35 Movie: 'Return of the Rebels' (1981; Barbara Eden)
02.35 Movie: 'A Taste of Evil' (1971; Barbara Stanwyck)
04.05 The Honeymooners
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN News

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chikí met Omalio Merien
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela
21.00 That's Hollywood
21.30 Carol & Company
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Telecuraçao Special
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CBS (kanaal 74/75)

DONDERDAG

19.00 Local Programming
20.00 Top Cops
21.00 Street Stories
22.00 To Be Announced
23.00 Local Programming

NBC (kanaal 84/85)

DONDERDAG

20.00 Different World
20.30 Cosby Show
21.00 Cheers
21.30 Wings
22.00 L.A. Law

Organisatie in oprichting

Vrijwilligers gaan rif van Curaçao onderzoeken

WILLEMSTAD — Maar liefst 85 mensen hebben zich al opgegeven voor een onderzoeksprogramma naar het wegkwijnende rif. Het initiatief hiertoe komt van de promovendus drs. Manfred van Veghel. Zowel duikers als niet-duikers kunnen meedoen aan dit lange termijn onderzoek. In oktober is er een workshop voor geïnteresseerden.

Volgens Van Veghel wordt er zelden lange termijn onderzoek gedaan, omdat de onderzoeker dan te lang moet wachten voor er gepubliceerd kan worden. Het kan echter uiterst zinnig zijn om dit onderzoek uit te voeren. De vrijwilligers die erbij betrokken worden, krijgen op die manier meer kennis van het rif. Die kennis kunnen zij weer uitdragen.

Van Veghel denkt zelfs over de oprichting van een organisatie. "Over de vorm daarvan moeten de deelnemers van de workshop maar beslissen. Dat kan een stichting zijn, een vereniging, of we kunnen ons aansluiten bij iets bestaands. Het doel zou moeten zijn: behoud van het rif".

Behoud van het rif is uiteraard een ruim begrip. Volgens Van Veghel zullen natuurstudie, bescherming, studieprogramma's en het bewust maken van de bevolking belangrijke aspecten van de nieuw op te richten organisatie moeten vormen. De eerste studie die uitgevoerd gaat worden is een onderzoek naar de *Tridi-demnum solidum*. Dit dier, een korstvormende zakpijp, doodt de levende koralen en overgroeit hen. De verstoring van het rif door de zakpijp werd al tijdens een onderzoek in de jaren 1978/79 waargenomen. Het lijkt erop dat de verspreiding van dit kolonie vormende dier is toegenomen. Om dit vermoeden te bevestigen zou het onderzoek herhaald moeten worden.

Daarna zouden de vrijwilligers elk half jaar enkele representatieve lokaties opnieuw moeten onderzoeken. Daarvoor zijn duikers nodig. Ook niet-duikers kunnen zich verdienstelijk maken door een overzicht te maken van langs de kust aanwezige bouwsels, zoals steigers en pieren.

Jeffrey Sybesma houdt tijdens de workshop van oktober (vermoedelijk de achttiende) een lezing over de biologie van de zakpijpen.

Geïnteresseerden kunnen alsnog een vragenlijst aanvragen bij Van Veghel (624242, 's avonds 613196). Naar aanleiding van de ingevulde lijsten kan de promovendus de belangstelling van de vrijwilligers peilen. "Als de meesten geïnteresseerd zijn in vissen, moeten we ons daarop richten".

WILLEMSTAD — In verband met een schietpartij en beroving op 30 juli ter hoogte van Paradise Grill heeft de recherche na onderzoek de mannen P.F. (19), E.S. (19), L.P (17) en R.A. (22) aangehouden. Een vijfde verdachte werd op last van de Officier van Justitie vrijgelaten. Het wapen, een revolver kal. 38, die bij het plegen van het misdrijf werd gebruikt is in beslaggenomen.

'Contract KLM-Van der Valk bijna rond'

WILLEMSTAD — "Het contract tussen de KLM en het Van der Valk-concern is nog slechts een kwestie van punten en komma's. Ik schat in dat een dezer dagen de besprekingen afgerond zijn, gezien de goede onderhandelingsfeer en het belang van de nog te bespreken onderwerpen."

Dat zegt KLM-directeur Caribisch gebied Gruber.

Voor Bosnië-Hercegovina:

Den Haag stelt militairen beschikbaar

DEN HAAG - De Nederlandse regering is bereid meer militairen naar het voormalige Joegoslavië te sturen, maar het is nog niet duidelijk of en wanneer die daadwerkelijk worden ingezet.

Minister Ter Beek van Defensie stelt op verzoek van secretaris-generaal Boutros-Ghali van de Verenigde Naties vijftien landmacht-en vijf luchtmachtofficieren beschikbaar. Zij moeten als dat mogelijk wordt de afspraken gaan controleren dat alle zware wapens van de strijdende partijen onder internationaal toezicht worden geplaatst. Ter Beek gaat ook meer soldaten aanbieden als transporteenheid van de Koninklijke Landmacht: dertig vrachtauto's met een totaal laadvermogen van vijfhonderd ton capaciteit en tweehonderd militairen.

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 14 t/m 20 aug.

MUZIEK

THE PUB (tel. 612190)
Elke donderdagavond **Karaoke.**

TINASHI BAR LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Elke vrijdagavond live muziek. Vrij. 14 aug. vanaf 21 uur **Happy Peanuts en Spice & Pepper.** Zo. 16 aug. om 18 uur **Chips.**

JAN'S PLACE (tel. 623192)
Iedere vrij. en zo. om 21 uur **live muziek met Carla en de Bruine Piraten.**

TAP MAAR IN
Live muziek elke woe.- en vrij.av. vanaf 21 uur.

THEATER

LUXOR (Caracasbaaiweg 14)
Optreden van de 'nachtburgemeester van Rotterdam' **Jules Deelder** in het nieuwe discotheater. Do. 13, za. 15 en zo. 16 aug. om 20.30 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914)
Werk van **John Baselmans te bezichtigen op afspraak.**

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623777)
Open: di. t/m zo. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. 10 tot 16 uur. Ma. gesloten. Deze tijden gelden ook voor het Rotary Kinder Museum voor wetenschap, gesitueerd in de kelder van het Curaçaosch Museum.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp muziek en zang onder de titel 'Van Amadeus tot Elvis'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za: 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Vanaf 21 juni een expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 17 uur zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag geopend vanaf 16 uur met om 17 uur een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 6408087), dagelijks rondleidingen na telefonische afspraak. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak.

EVENEMENTEN

HOTEL VAN DER VALK PLAZA (tel. 612500)
Kinderfilms van 13 t/m 18 aug. om 19.15 uur: do. Home alone, vrij. The Golden Child (met Eddy Murphy), za. Here comes Droopy, zo. Turner and Hooch, ma. Cinderella, di. Parenthood. Hoofdfilm za. 15 aug. om 20.30 uur 'Born on the 4th of July'.

De Gereformeerde Kerk organiseert aktiviteiten voor kinderen vanaf 14 jaar. Di. 11 t/m za. 15 aug. van 15.30 tot 18.30 uur in een tent tegenover het medisch centrum.
Roadrunners Club Korsou organiseert op zo. 16 aug. een funrun van 4,5 km. Start om 17 uur te Semikok bij het clubgebouw van Quick 60 (hoek Cas Coraweg/Hermesweg). Inschrijving vanaf 16 uur bij de start.

INTERNATIONAL TRADE CENTER (tel. 636100)
In het auditorium wordt zo. 16 aug. een wedstrijd in **Spreken in het openbaar** gehouden van 15 tot 18 uur.

Een lezing over de resultaten van het onderzoek naar de **voortplanting van koralen**, gepresenteerd door Manfred van Veghel. Do. 20 aug. om 20 uur in de aula van de UNA.

Opname van het Venezolaanse programma **Sabado Sensacional.** De uitzending begint op za. 15 aug. om 16 uur in het Curaçao Festival Center. Optredens van diverse lokale en internationale artiesten.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURACAO (tel. 616666)
Een beeld van de onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Met minimaal vijf personen kan er een tocht gemaakt worden met de glass bottom boat. Afvaart om 10 uur, 11 uur, 13.15 uur, 14.30 uur en 16 uur.

DIERENTUIN EN BOTANISCHE TUIN
Open: dagelijks van 9 - 17 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Naast drie autoroutes zijn er nu ook twee wandelroutes uitgeschreven. Dagelijks Herten-excursie om 16 uur [...]. Open: ma. t/m za. van 8 tot 17 uur en zo. van 6 tot [...]

OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect de hr. A. v.d. [...] of de hr. de Vries. Na een telefonische afspraak [...] het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17 [...]

OTROBANDA (tel. 378718)
Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda [...] Hart. Elke woensdagmiddag en zo. 16 aug. [...] 17 [...] uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

ANTILLIAANSE BROUWERIJ (tel. 612944)
Rondleidingen door de Amstel brouwerij : elke di. en do. om 10 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren.

SAIL CURAÇAO (tel. 676003)
Zeiltrips op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Alleen op afspraak.

ARAWAK CLAY PRODUCTS (tel. 377658)
Een kijkje in de werkplaats van een aardewerkfabriek. Open ma. t/m vrij van 8 tot 17 uur, za. van 9 tot 13 uur, zo. gesloten.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.